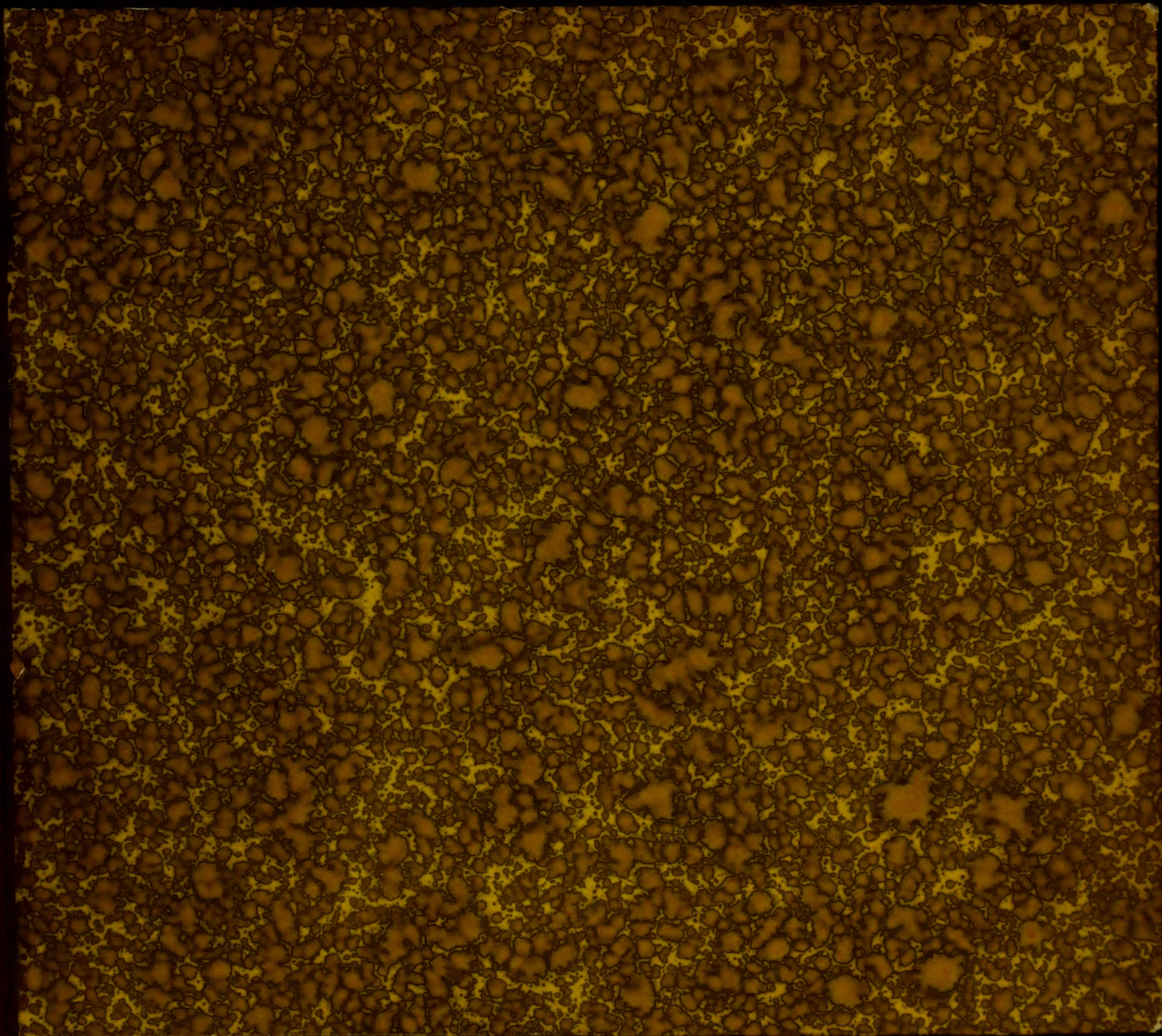
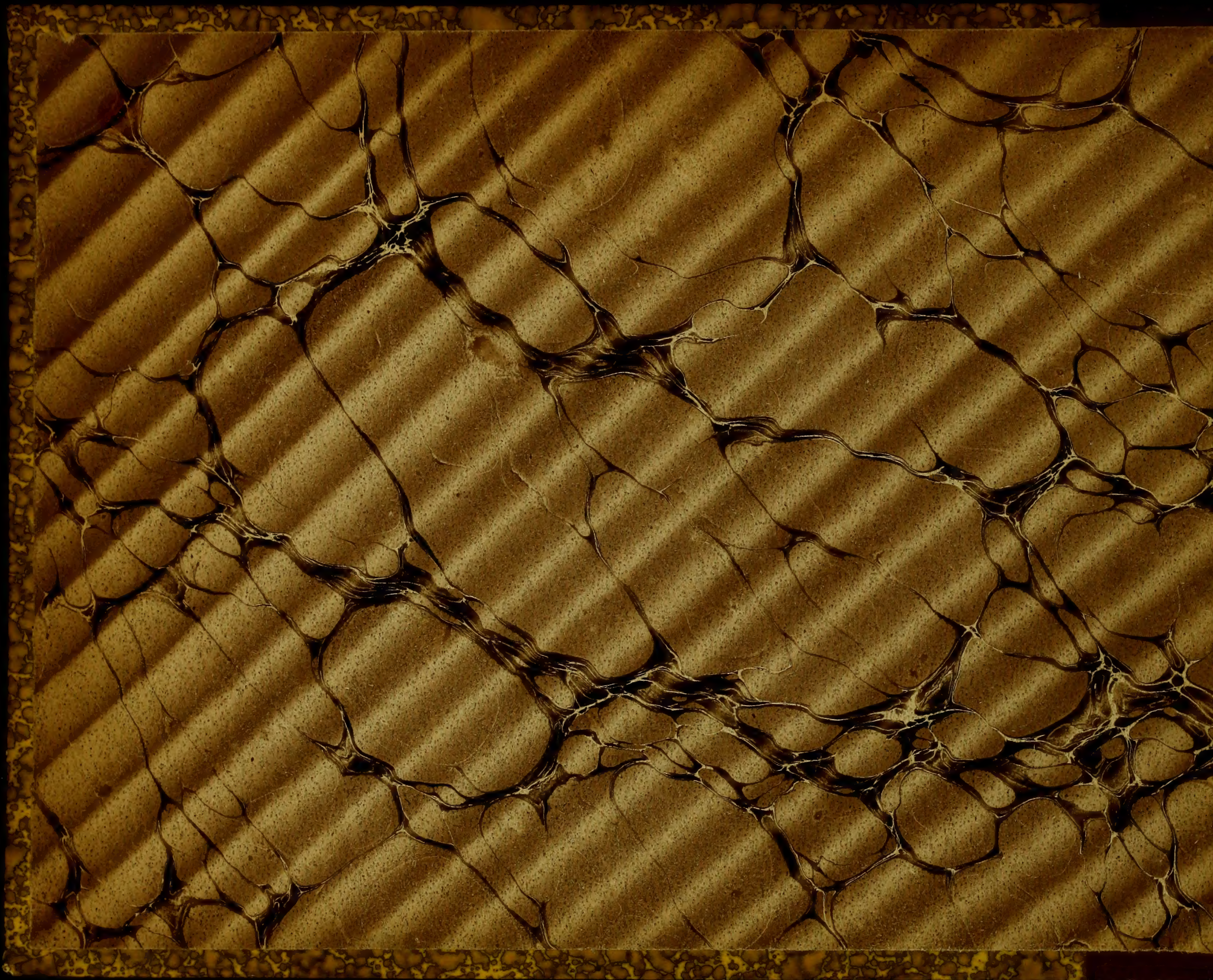






LES AMOURS DE PROTÉE,

BALLET EN MUSIQUE

Par Monſieur GERVAIS, Intendant de la Muſique de Son Alteſſe Royale Monſeigneur le Duc d'ORLEANS;

REPRÉSENTÉ POUR LA PREMIERE FOIS, par l'Academie Royale de Muſique, le Jeudy vingt-troiſiéme jour de May 1720.



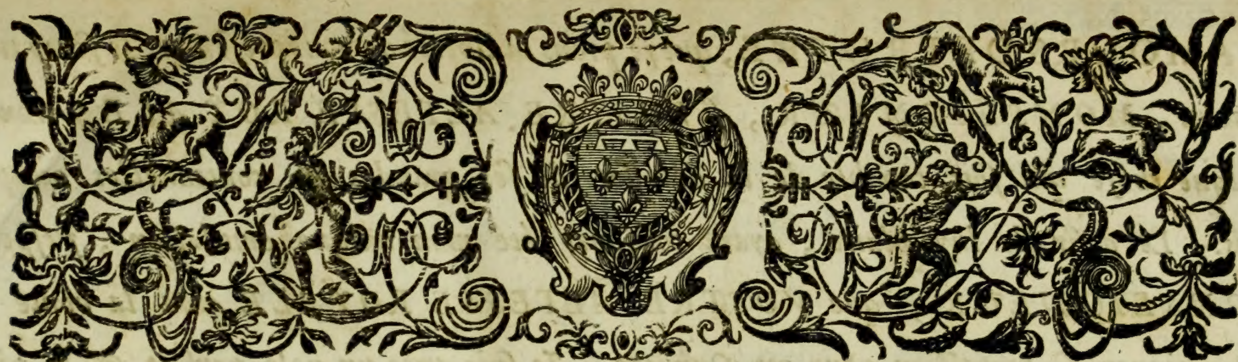


DE L'IMPRIMERIE

De J-B-CHRISTOPHE BALLARD, Seul Imprimeur du Roy pour la Muſique, à Paris, ruë Saint Jean de Beauvais, au Mont-Parnaſſe.

M. DCC XX.

AVEC PRIVILEGE DU ROY.



A SON ALTESSE ROYALE MONSEIGNEUR LE DUC D'ORLEANS, PETIT FILS DE FRANCE, REGENT DU ROYAUME.



ONSEIGNEUR,

L'accueil favorable que VOSTRE ALTESSE ROYALE *a bien voulu donner à l'Opera* d'HYPERMNESTRE, *m'a encouragé à mettre en Musique le Ballet*

des AMOURS DE PROTE'E, *que je prens la liberté de vous presenter. Je seray trop heureux, MONSEIGNEUR, si VOSTRE ALTESSE ROYALE y trouve quelque chose qui soit capable de la délasser de ses grandes & continuelles occupations. Le desir de luy plaire, ayant toûjours été mon unique émulation, j'espere, MONSEIGNEUR, que VOSTRE ALTESSE ROYALE aura la bonté de me continuer sa protection pour cet Ouvrage. Je suis avec un zele parfait & le plus profond respect,*

MONSEIGNEUR,

DE VOSTRE ALTESSE ROYALE,

Le tres-humble, tres-obéïssant & tres-soûmis Serviteur
GERVAIS.

TABLE.

AIRS A JOUER.



AIRS A CHANTER.

FIN DE LA TABLE.

ACTEURS DU PROLOGUE.

L'AMOUR CONSTANT.
L'AMOUR VOLAGE.
VENUS.

Suite de l'Amour Constant.
Suite de l'Amour Volage.
Graces & Plaisirs de la suite de Venus.

La Scene est dans l'Isle de Paphos.





ACTEURS DU BALLET.

POMONE, Déesse des Jardins, aimée de Vertumne & de Protée.

THERONE, Nymphe de la Mer, autrefois aimée de Protée.

PROTE'E, Dieu de la Mer, aimé de Therone.

VERTUMNE, Dieu des Jardins, Amant de Pomone.

TRITON, Confident de Protée.

Troupe de Tritons & de Nereïdes.

Troupe de Bergers & de Bergeres.

Troupe de Jardiniers & de Jardinieres.
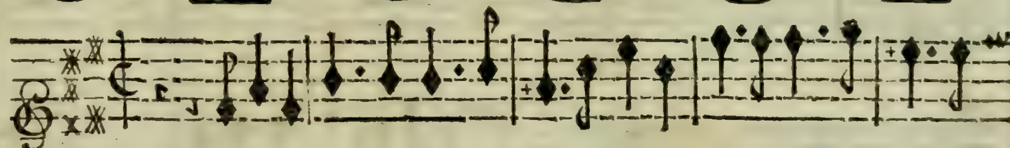
Troupe de Mattelots & de Mattelottes.

La Scene est dans l'Isle de Pharos, dans les Jardins de Pomone.
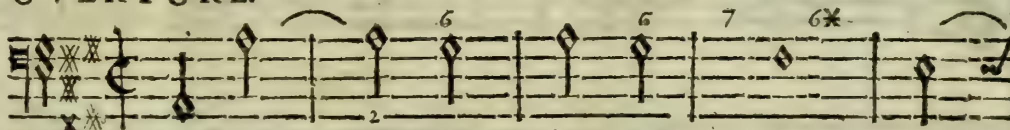
LES AMOURS

PROLOGUE.

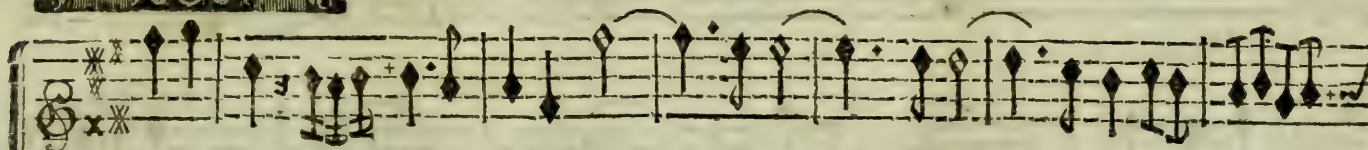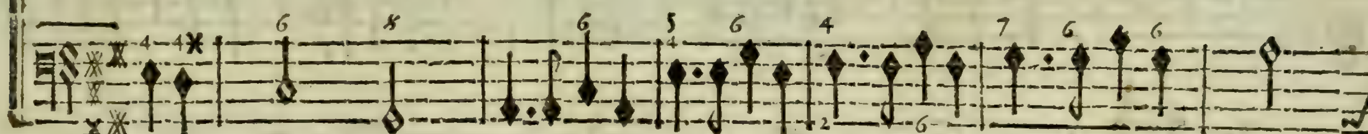




UVERTURE.

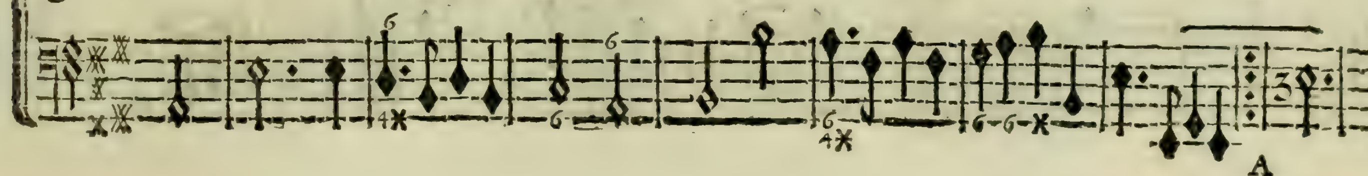


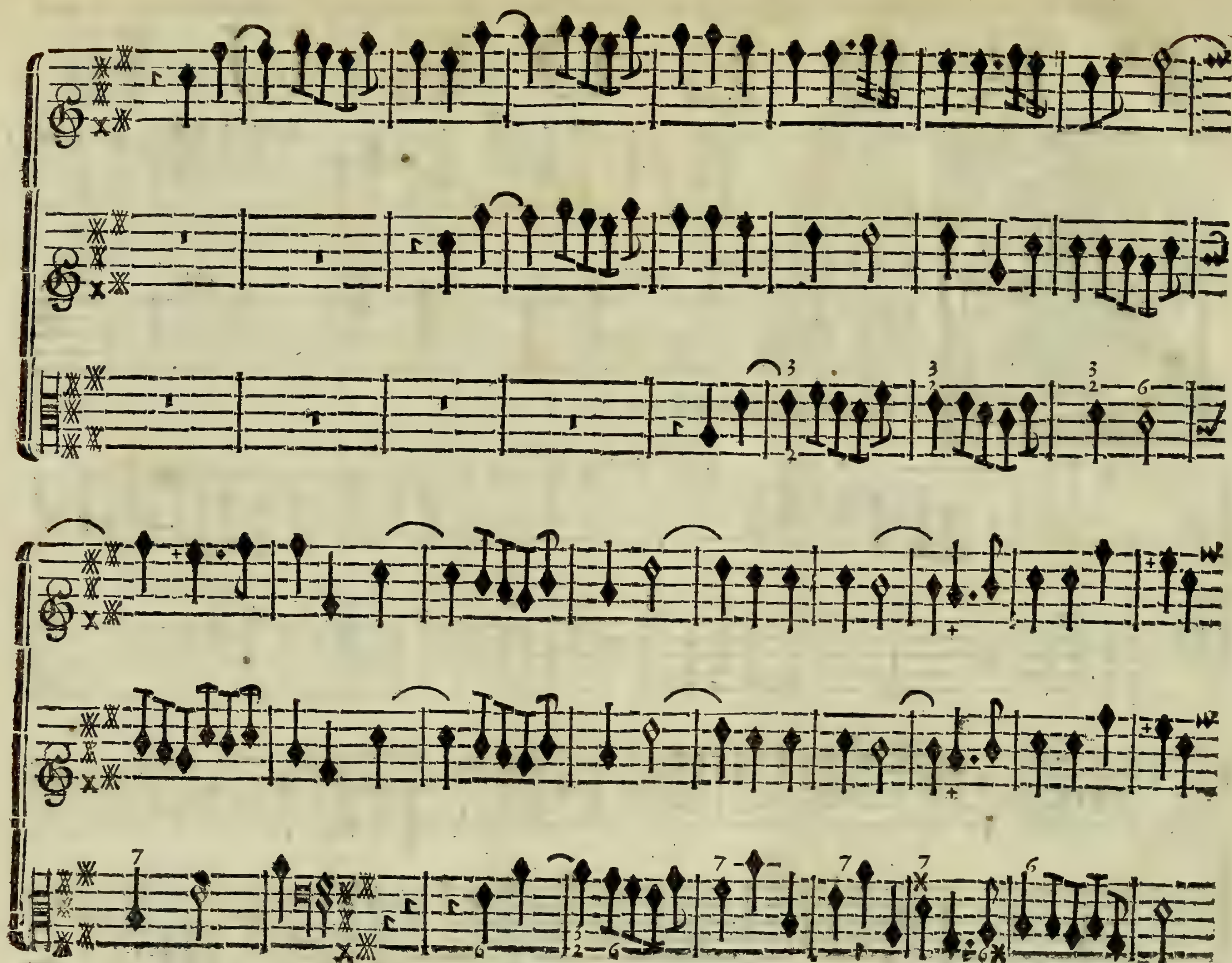
BASSE-CONTINUE.
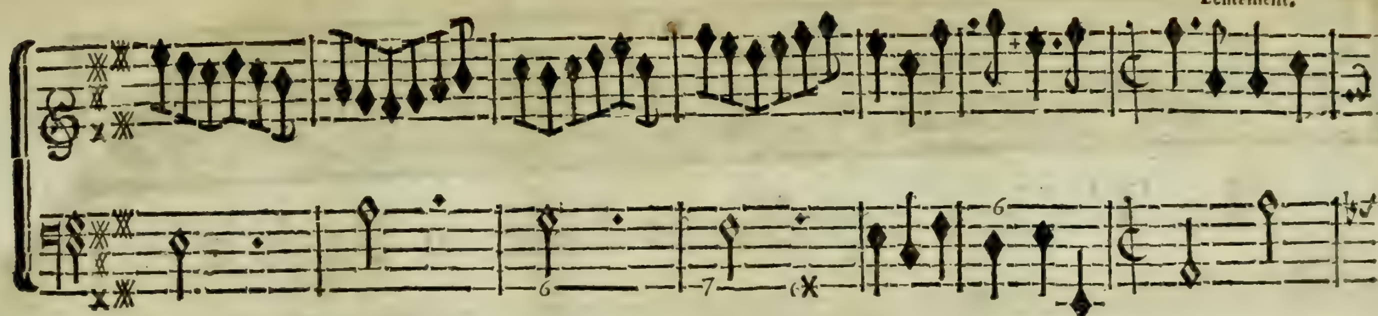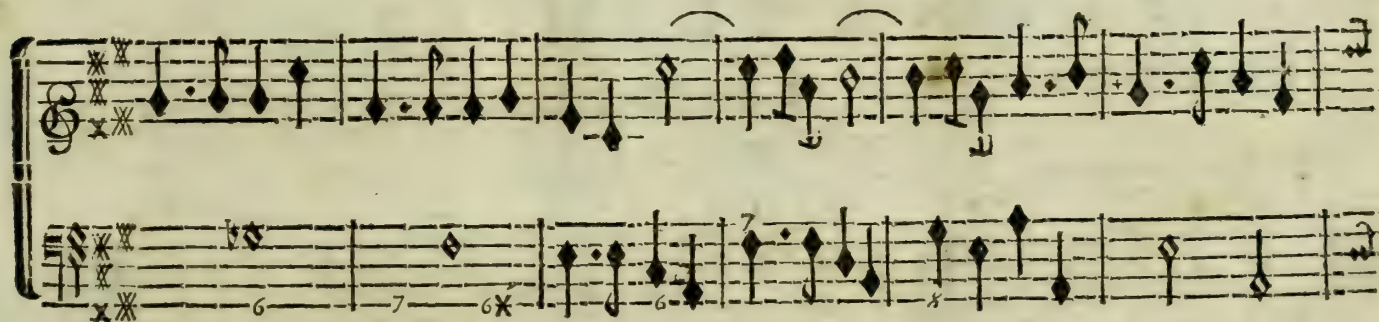








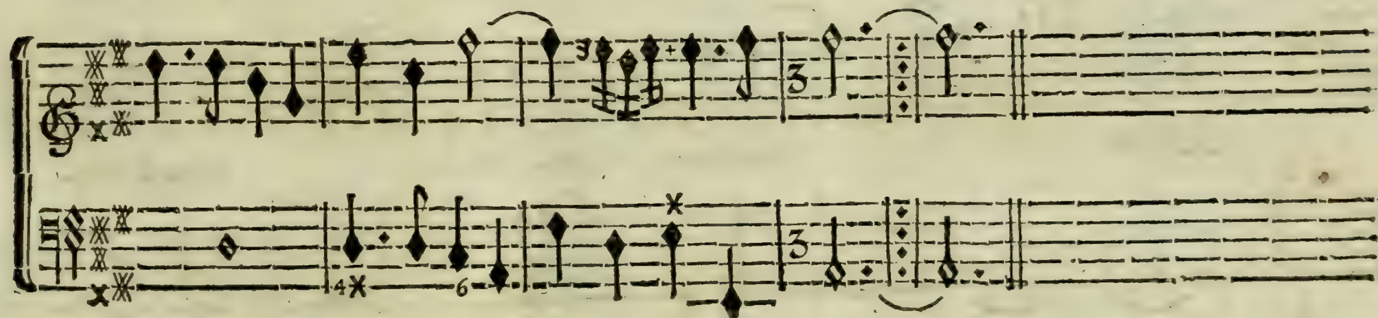


OUVERTURE.

OUVERTURE.

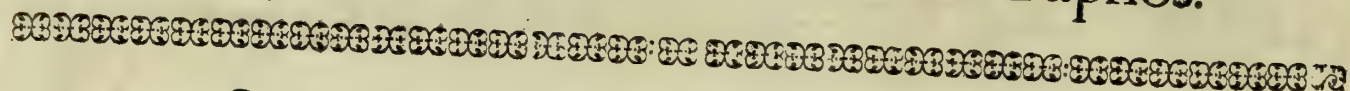

Lentement.
6
6
7
6


6
7
6
6
7


3
3
3
4
6



Le Théâtre repréſente l'Iſle de Paphos.



SCENE PREMIERE.

L'AMOUR Conſtant, L'AMOUR Volage, & leur Suite.

CHOEURS.

Lentement & Gratieuſement.

REgnez Amour conſ-tant, Regnez Amour conſ-

REgnez Amour conſ- tant, Regnez Amour conſ-

B-C. 6 5 6 4 5 4 8 7 6 7 6

REgnez Amour conſ-

tant, Regnez Amour constant, Regnez

stant, Re- gnez, Re- gnez Amour cons-

tant, Re- gnez Amour constant, Re-

Amour constant, rassem- blez vos attraits, rassemblez

tant, Regnez Amour constant, rassem- blez vos attraits, rassemblez

gnez Amour constant, rassemblez vos attraits, rassem- blez

vif.

vos attraits, Pour ren- dre tous les cœurs fide- les. Regnez volage A-

vos attraits; Pour ren- dre tous les cœurs fi- de- les. VIOLONS.

vos attraits, Pour rendre tous les cœurs fi- de- les. Regnez volage A-

mour, Regnez volage A- mour, faites voler vos traits, faites voler vos

mour, Regnez volage Amour, faites voler vos traits, faites voler vos

Lentement.

traits, Preparez- nous des conqueſtes nou- velles. Regnez

Regnez

traits, Preparez- nous des conqueſtes nou- velles. Regnez Amour conſtant, Re-

Amour conſtant, raſſemblez vos attraits Pour rendre tous les cœurs fidel- les;

Amour conſtant, raſſemblez vos attraits Pour rendre tous les cœurs fi- del- les;

gnez raſſemblez vos attraits Pour rendre tous les cœurs fi- del- les;

vif.

Regnez volage Amour, Re- gnez volage A- mour,

VIOLONS.

Re- gnez volage Amour, Regnez volage A- mour,

faites voler vos traits, faites voler vos traits, Preparez- nous des cõquêtes nouvelles.

6 7

faites voler vos traits, faites voler vos traits, Preparez- nous des cõquêtes nouvelles.

Lentement.

Regnez, Amour conſtant, raſſemblez vos attraits Pour

Regnez, Amour conſtant, raſſemblez vos attraits Pour

Regnez. Amour conſtant, Re- gnez raſſem- blez vos at- traits Pour

rendre tous les cœurs fi- delles. Regnez volage A- mour,

rendre tous les cœurs fi- delles. VIOLONS.

rendre tous les cœurs fi- delles, Re- gnez volage A- mour,

Re- gnez volage A- mour, faites volervos traits, faites voler vos

Regnez volage - Amour, faites volervos traits, faites voler vos

traits, Preparez- nous des conquêtes nouvelles, Preparez- no' des conquêtes nouvel- les.

6 7 6 ✱ 9 8 7 6 7✱ 5 4 ✱

traits, Preparez- nous des conquêtes nouvelles, Preparez- no' des conquêtes nouvel- les.

L'AMOUR Constant.

QUittez, Quittez, ce beau séjour; Osez- vous dans Paphos soutenir ma pré- sence?

BASSE-CONTINUE.

L'AMOUR Volage.

COmme-vous de Venus j'y reçû la naissance, Comme-vous j'ay mes droits dans sa brillante

L'AMOUR Constant.

cour. NOn, je ne puis souffrir qu'ũ ennemy partage Un pouvoir qu'à moy seul Venus avoit remis.

L'AMOUR Volage.

VOtre pouvoir plaisoit au temps des Ama- dis, Aujourd'huy je plais davanta- ge.

AIR.

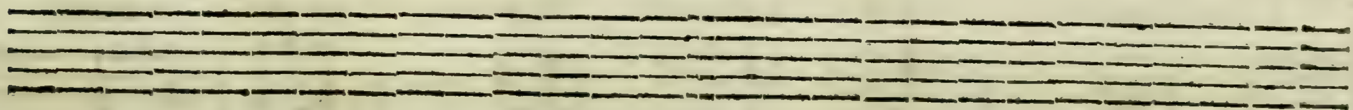
PLus vola- ge que les Zé- phirs, Mes Su- jets i- gnorent mes pei- nes:

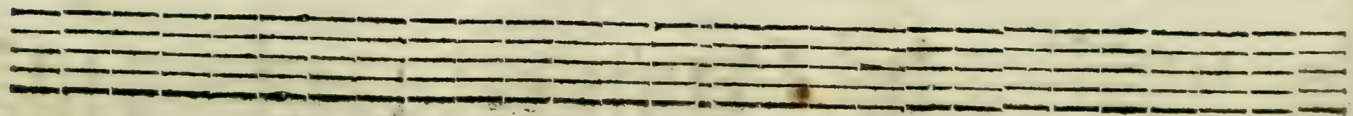
VIOLONS.

Ce sont les Jeux, & les Plai- sirs Qui forment les nœuds de leurs chaî- nes.

Ce ſont les Jeux, & les Plai- ſirs Qui forment les nœuds de leurs chaî- nes.

Ce ſont les Jeux, & les Plai- ſirs Qui forment les nœuds de leurs chaî- nes.





L'AMOUR Constant.

AIR.

Plus on connoît le prix de la Beauté qu'on aime, Et plus on ai- me conſ- tament.



L'AMOUR Conſtant. L'AMOUR Volage. L'AMOUR Conſtant.

TOut Amant fidelle eſt content. DU moins il aime à le paroître. ON ſe fait

C

L'AMOUR Volage.

de mes feux un honneur éclat- tant. C'Eſt peut- être un honneur de paſſer pour conſ-

L'AMOUR Conſtant.

tant; Mais, quel avan- tage de l'être? VOus, qui ſuivez mes pas, Plaiſirs, raſ-

ſem- blez vous, Plaiſirs, raſſem-blez-vous: Contre un fier ennemy ſoutenez ma puiſſance

L'AMOUR Volage.

JEux qui m'accompagnez, volez, accourez- tous, Faites

triompher l'inconstan- ce. Jeux qui m'accompagnez, volez, volez

accourez-tous, Faites triompher l'inconstan- ce.

SCENE II.

Troupes d'Amants conſtants, & d'Amants volages.

SARABANDE pour les Amants conſtants.

BASSE-CONTINUE.

Un Suivant de L'AMOUR Constant.

AIR.
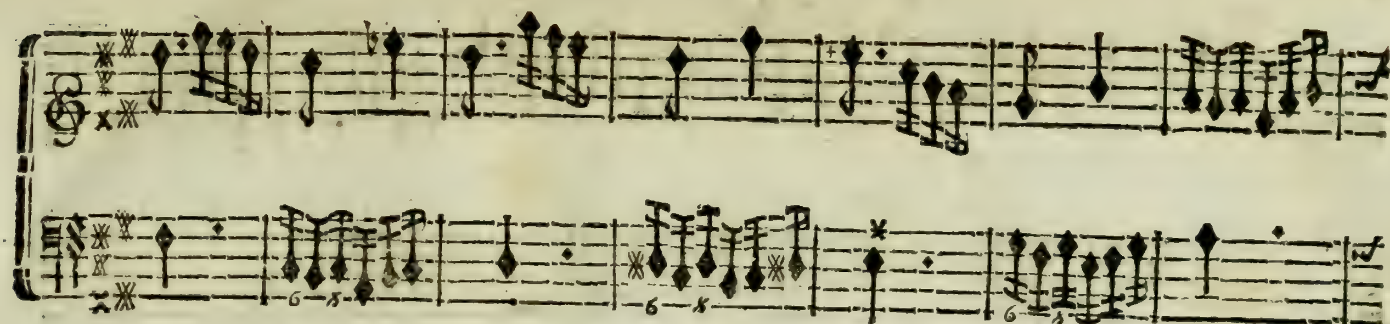
COEurs inconstants, vôtre erreur est extrême, C'est n'aimer rien que de changer toû-

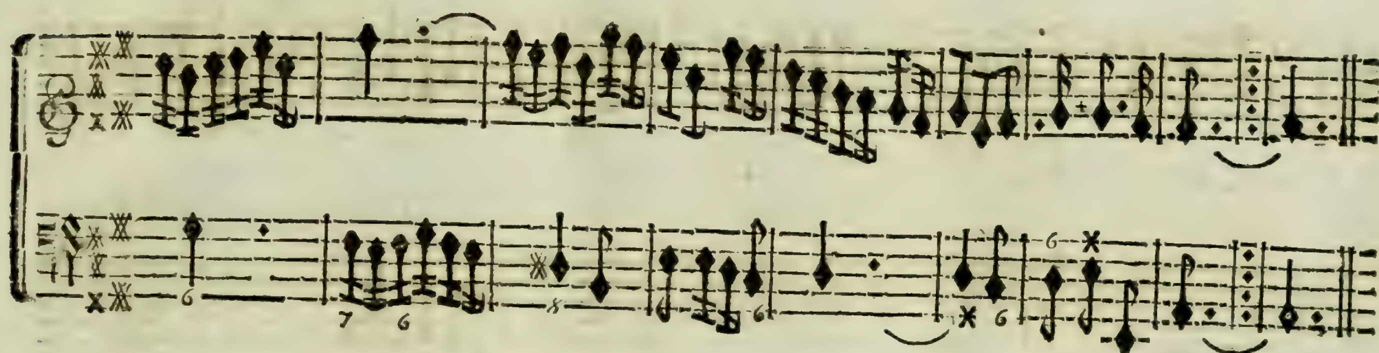
jours: jours: Fixez vos feux; le Zéphire luy-même, Prés de Flore assidu, passe ses plus beaux

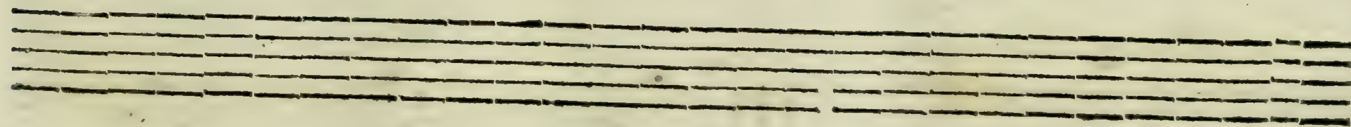
jours. Fixez vos feux; Le Zephire luy-même, Prés de Flore assidu, passe ses plus beaux jours.

AIR Pour les Amants Volages.

VIOLONS.

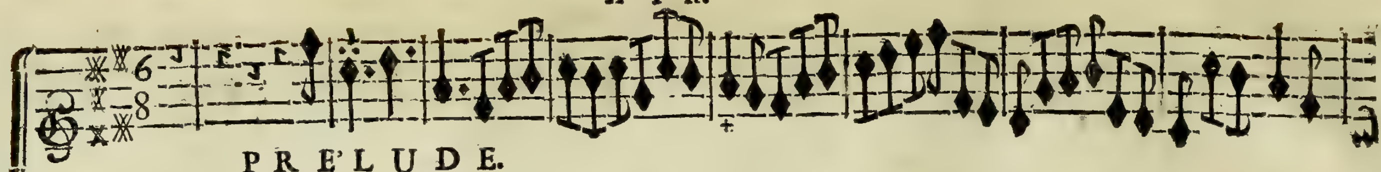

6
8
6
8
6
5


6
7
6
8
6
6
6
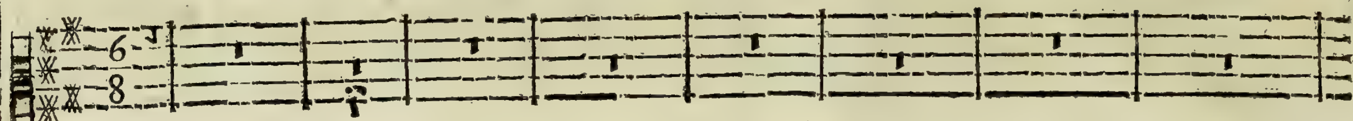




AIR.



PRELUDE.
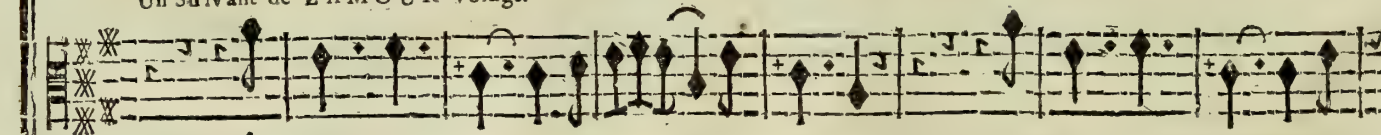




BASSE-CONTINUE.



Un Suivant de L'AMOUR Volage.



AMants conſtants briſez vos chaînes: Amants conſtants, bri-



ſez vos chaînes, Accourez, volez,

- - - dans nos fers: Amants conſ-

tans, bri- ſez vos chaînes, Accourez, volez, Accourez, vo-

FIN. FIN.

lez dans nos fers:

FIN.

Ils ſont faciles & legers: Pour nos plaiſirs, Pour nos plaiſirs, quittez vos pei- nes.

Pour nos plaiſirs, quittez vos peines. Pour nos plaiſirs, Pour

nos plaisirs, quittez vos pei- nes. UN cœur n'eſt point fait pour ſoû-

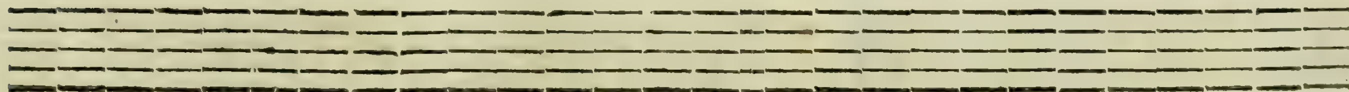
frir Des feux dont- il n'eſt pas le maî- tre: Le même jour qui les voit naître,

Ne doit- il pas les voir mou- rir? Le même jour qui les voit naître,

Ne doit- il pas les voir mou- rir?

PRE'LUDE. pag. 24. *Da Capo.*
Jusqu'au mot FIN.





GAVOTTE en Rondeau pour les Amants constants, & les Amants volages.

TOUS.

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.

Fin.

FLUTES.

FLUTES.

Fin.

VIOLONS.

TOUS.

BASSE-CONTINUE.

FLUTES.

FLUTES.

VIOLONS.

On reprend le Rondeau jusqu'au mot FIN.

Après ces deux Danses de differents caracteres, les Amants volages vont presenter leurs Chaînes de fleurs aux Amants constants qui se laissent enchaîner, une partie passe du côté de l'Amour volage.

PRE'LUDE.

Doux.

L'AMOUR Constant.

O vous.

O Vous dont je tiens la naif-

BASSE-CONTINUE.

sance, Venus, par quel charme fa- tal, Faut- il voir en des lieux pleins de vôtre puif-

ſance, Le triomphe de mon Rival? Venus, par quel charme fatal, Faut-il voir en des

lieux pleins de vôtre puiſſ:nce, Le triomphe de mon Rival?

CHOEUR.

REine des cœurs, Fille de l'On- - de, Fille de l'Onde,

VIOLONS. REine des cœurs,

B-C. FILLE de l'On- - de, B-C. Descendez, Descen- dez, Descen-

Reine des cœurs, Fil- le de l'On- - de, Descen- dez,

Fille de l'Onde. VIOLONS.

dez, Descendez, Descendez dans ce beau sé- jour, Fille de l'On- -

Descendez dans ce beau séjour, descēdez dās ce beau séjour, Descen- dez, Descendez dans ce

de, &c. Descendez dans ce beau séjour, Descendez dans ce

beau séjour. FLUTES. Fille de

FLUTES. Reine des

beau séjour. VIOLONS. Descen- dez, Descen-

l'Onde, Fille de l'On- - de, FLUTES.

cœurs, Fille de l'On- - de, FLUTES.

dez, Defcendez, B-C. Defcendez dãs ce beau féjour. VIOLONS.

Fille de l'On- -

VIOLONS.

Reine des cœurs, Fille de l'On-

- de, Descendez, Descen- dez, Descẽdez dans ce beau séjour.

- de, Descendez dans ce beau séjour, Descẽdez dans ce beau séjour.

Reine des cœurs, Fille de l'Onde, La paix & le bonheur du monde, Vous rappellent dans

Reine des cœurs, Fille de l'Onde, VIOLONS.

La paix & le bonheur du monde, Vous rappellent dans

VENUS descend dans son Char.

vôtre cour. La paix & le bonheur du monde, Vous rappellent dans vô- tre cour.

vôtre cour. La paix & le bonheur du monde, Vous rappel- lent dans vô- tre cour.

BASSE-CONTINUE.

Fille de l'Onde, Defcen- dez, Defcendez dans ce beau séjour,

Reine des cœurs, Fille de l'On- - - - de, B.C.

Defcen- dez, Defcen- dez, Defcendez dans ce beau séjour.

Defcen- dez, Defcen- dez, Defcendez dans ce beau séjour.

SCENE III.

VENUS, ſa Suitte, & les Acteurs des Scenes précédentes.

FLUTES.

FLUTES.

VIOL. QUe les ris & les jeux que ma préſen- ce inſpire, VIOL. Dans ces lieux ra-

meinent la paix; paix: Vous qui ne me quittez jamais, Plaiſirs, re-

gnez dans mon Empi- re. Vous qui ne me quittez jamais, Plai-

firs, regnez, re- gnez, Plaifirs, regnez dans mon Empi- re.

VIOLONS.

VENUS. à l'Amour constant.

MOn Fils, j'entends vôtre cœur qui soupire, On vous enleve vos Sujets, Je viens regler vos droits sur tout ce qui respire, Vos vœux vont etre satis- faits.

L'AMOUR constant.

DEesse, chaque

L'AMOUR Volage.

jour quelqu'Amant se dégage, A Toutes les beautez on doit un tendre hommage.

VENUS.

HE bien, pour dispenser vos loix, Amours, entre vous deux, il faut faire un parta- ge.

à l'Amour constant.

AIR.

VOus mon Fils, joüis- sez du charmant avan- tage, De b'esser tous les cœurs pour la

pre- miere fois: fois: Mais, conſentez auſ- ſi qu'aprés leur premier choix,

Ils puiſſent à leur gré ſuivre l'Amour vola- ge. Mais conſentez auſ-

ſi qu'aprés leur premier choix, Ils puiſſent à leur gré ſuivre l'Amour vola- ge.

Aux Amours.

TEndres Amours, qu'un ſpectacle pompeux Signale icy vôtre puiſſance, Du caractere de vos feux, Faites voir la diffe- rence.

L'AMOUR Conſtant.

VErtumne par ſes ſoins & ſa conſtante ardeur, A ſçu vaincre autre-fois une beauté rebelle.

L'AMOUR Volage.

DE Protée à mon gré je gouvernois le

VENUS.

cœur, Ce Dieu changeant brula pour el- le. AMours, il faut en ma faveur, que l'hiſ-

toire s'en renouvel- le. Plaiſirs, raſſemblez-vous, la mere des A-

mours, Par leur nouveau partage, aſſure les beaux jours.

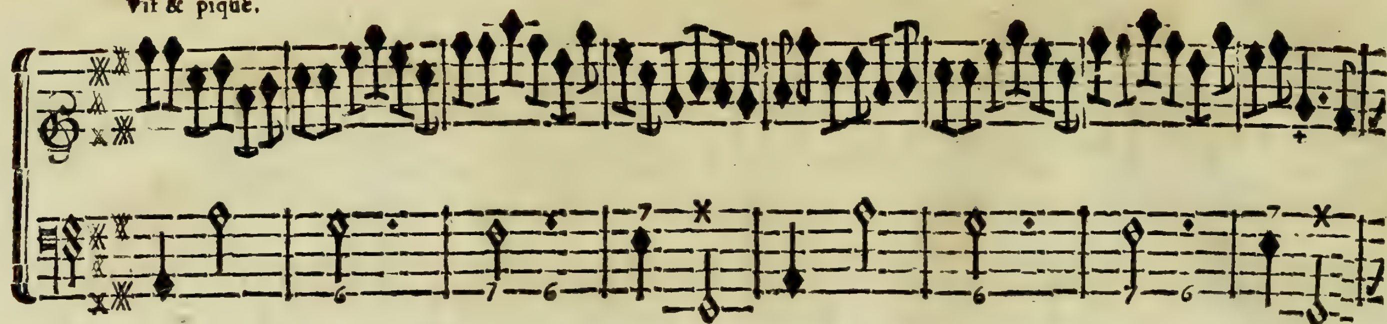
CHACONNE.
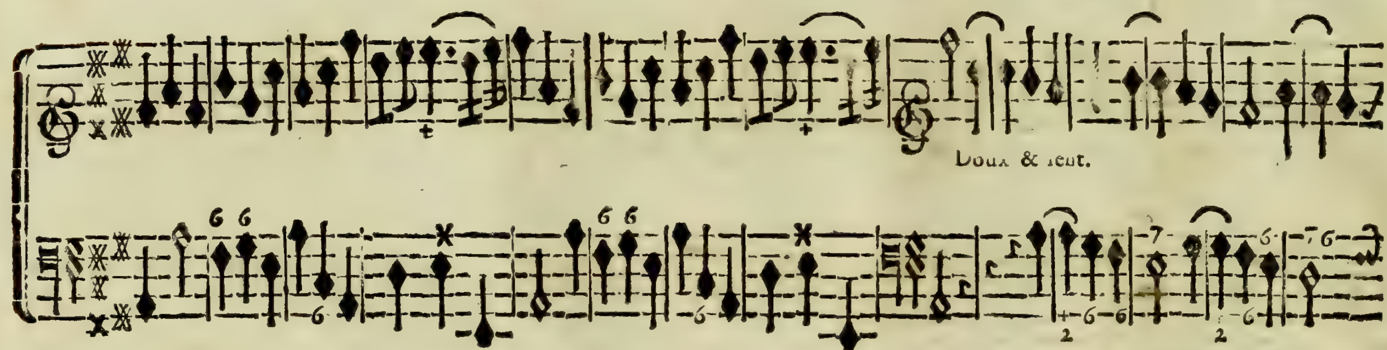
vif & piqué.
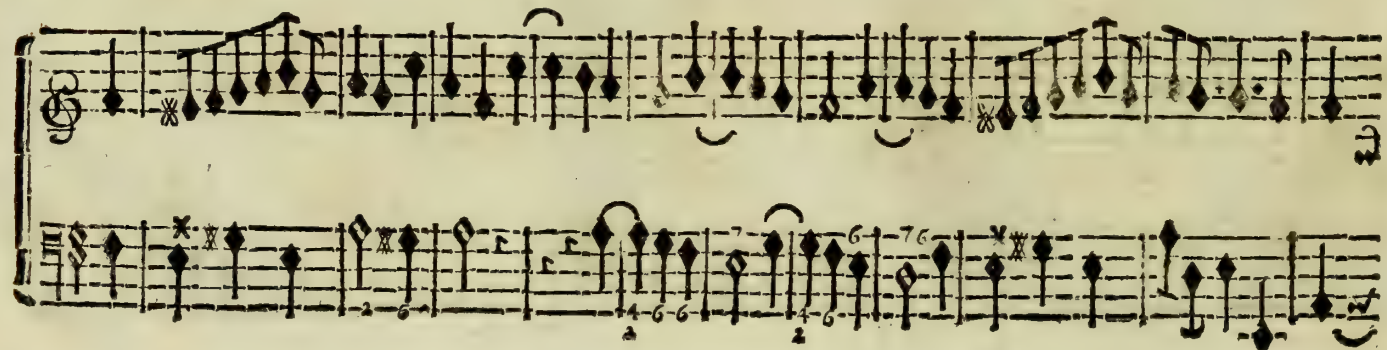
VIOLONS.
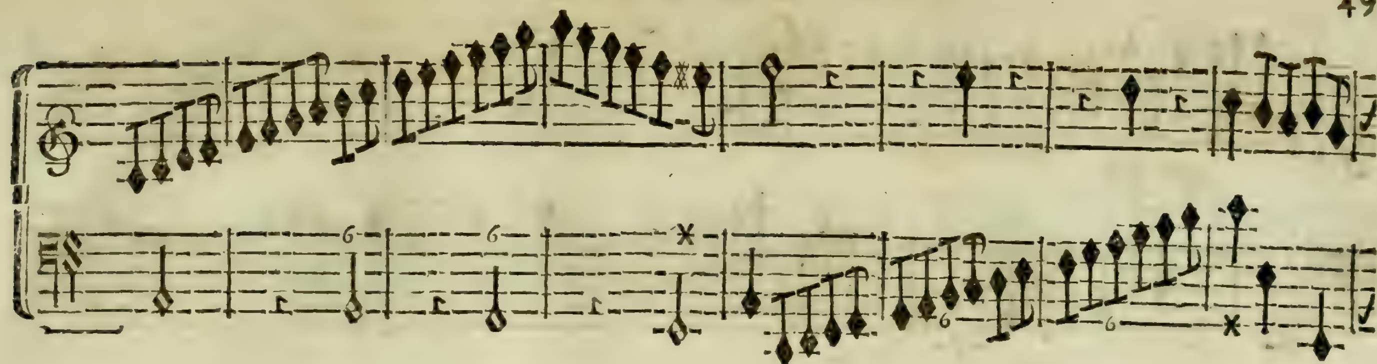
BASSE-CONTINUE.
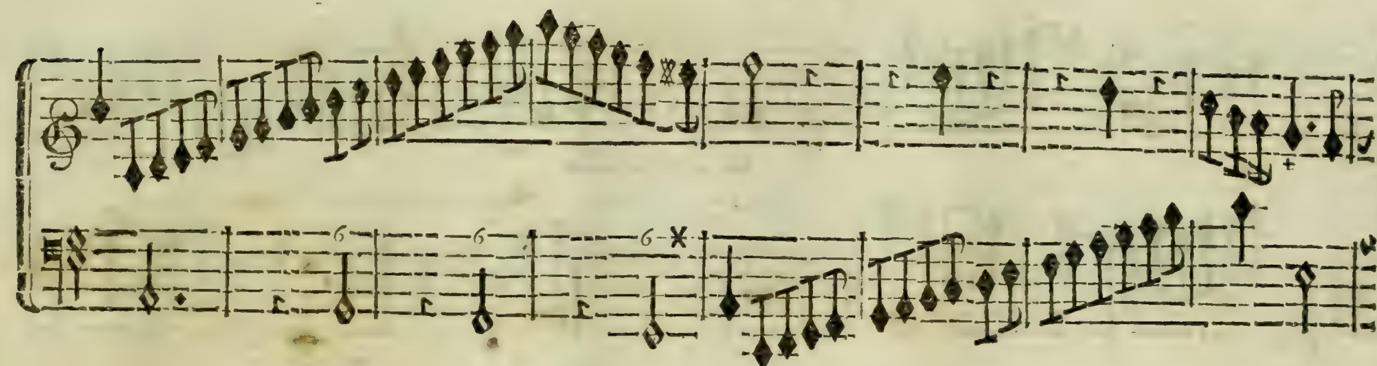
doux & lent.
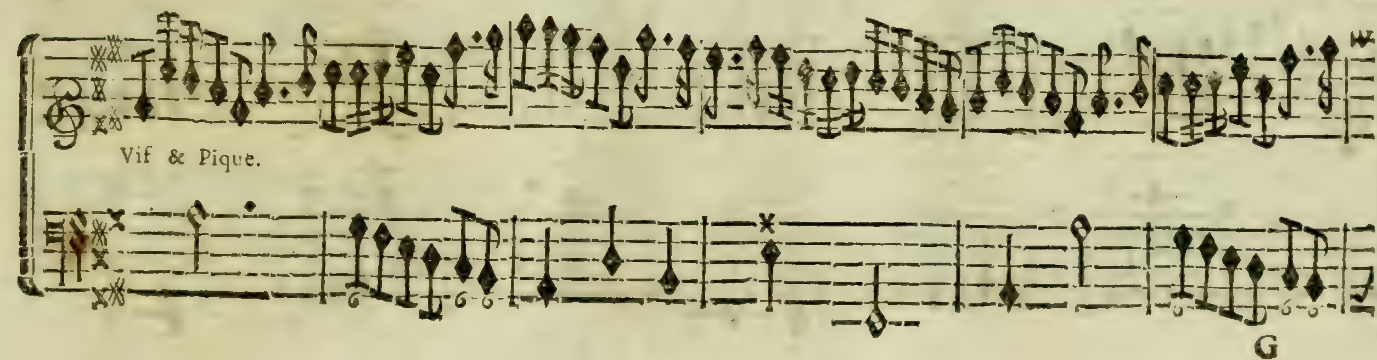

Vif & piqué.


Doux & lent.








Vif & Pique.

Doux & lentement.

Vif & Piqué.

CHOEUR.

REgnez, Regnez, Re-

VIOLONS.

REgnez, Regnez,

gnez belle Ve- nus, Tout flate vôtre gloire, Vous ren- dez aux Amours une

belle Ve- nus, Tout flate vôtre gloire, Vous ren- dez aux Amours une

éter- nelle paix. Regnez, Regnez, Regnez,

Regnez, Regnez,

éter- nelle paix,

Regnez, Regnez,

Re- gnez, Re- gnez

Regnez, Regnez, belle Venus, Regnez, Regnez, Regnez, Regnez, belle Ve-

Tout flatte vôtre gloire, Vous ren-

VIOLONS.

VIOLONS.

nus, belle Ve- nus, Tout flate vôtre gloire, Vous ren-

dez aux Amours une éternel- le paix.

VIOLONS.

dez aux Amours une éter- nel- le paix. BASSE-CONTINUE.

Regnez, be le Venus.

Vous ren- dez aux Amours une éter- nel- le paix,

Regnez Regnez,

VIOLONS.

Regnez Regnez,

VIOLONS.

7 6 4

Regnez, Regnez,

belle Venus, belle Venus, belle Ve-

6 6

Regenz, Regnez, Re-

nus, re- gnez, tout flatte vôtre gloire, Vous rendez aux Amours une éternel- le

gnez belle Ve- nus, tout flatte vôtre gloire, Vous rendez aux Amours une éternel- le

paix. Que Paphos à jamais en garde

paix. B-C. Que Paphos à jamais en garde

la mémoire, Que Paphos à jamais en garde la mémoi- re· Re-

la mémoire, Que Paphos à jamais en garde la mé- moi- re. Regnez, regnez

gnez, regnez - Regnez, regnez, vous rendez

Regnez, regnez, vous rendez

aux Amours une éter- nelle paix. une éternel- le paix.

aux Amours une éter- nel- le paix. B-C.

Regnez, regnez, belle Venus, regnez, re-

Regnez, regnez, VIOLONS.

Belle Venus, Regnez, regnez, B-C.

gnez bel'e Venus, vous rendez aux Amours une é- ternelle paix. Regnez, regnez,

Regnez, regnez

belle Venus, vous rendez aux Amours une é- ter- nelle paix. B. C.

Vous rendez aux Amours une é- ternel- le paix.

VIOLONS.

7 6 6 6 4

Vous rendez aux Amours une éter- nel- le paix.

FIN DU PROLOGUE.

On reprend l'Ouverture, page 1.

LES AMOURS DE PROTÉE, BALLET.

ACTE PREMIER,

Le Théâtre repréſente les confins des Jardins de Pomône, bornez par la mer.

SCENE PREMIERE.

THERONE.

PRELUDE.

BASSE-CONTINUE.

THERONE.

Amour, &c,

Doux.

AMour, A- mour, bri- ſe les nœuds d'une fatale chaî.

ne: Te feras-tu toûjours un plai- sir de ma pei- ne ?

Te feras-tu toûjours un plai- sir de ma pei- ne ? De Protée en ces lieux, on at-

tend le retour; Vient-il faire à mes feux quelque nouvel ou- trage? Ne puis-je ha-

ïr le vo- lage, Ou le deve- nir à mon tour? Amour, A- mour,

bri- fe les nœuds d'une fa- tale chaî- ne: Te feras- tu toû-

jours un plai- fir de ma pei- ne? Te feras- tu toûjours

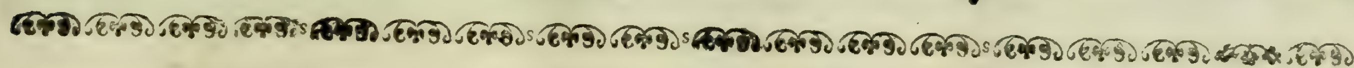
Fort.

un plai- sir de ma pei- ne?

MOn cœur contre l'Ingrat vainement irrité, L'accu- se, helas! moins qu'il ne le rappel-

le: Quand on se plaint de l'infideli- té, On aime toûjours l'Infidel- le. Quand on se

plaint de l'infi- deli- té, On ai- me toû- jours l'Infidel- le.



SCENE II.

POMONE, THERONE.

PRELUDE de Basses.

POMONE.

PRenez part aux transpors qui regnent dans mon cœur, Nymphe, calmez l'ex-

BASSE-CONTINUE.

cés de vôtre inquie- tude: Pourquoy chercher la soli- tude? Elle irrite vôtre lan-

THERONE. POMONE.

gueur. VOus triomphez, belle Po- mone; Vertumne vous aime toûjours. QUe ne puis-je vous

voir, trop sensible The- ronne, Plus heureuse dans vos a- mours!

THERONE. AIR. FIN.

L'Amour n'a pour vous que des charmes, Il n'a que des rigueurs pour moy.

FIN.

Avec plai- sir vous luy rendez les armes, Avec re- gret j'obe- is à sa

POMONE.

loy. L'A- moy. DE mon destin j'aurois tort de me plaindre, Ver-

tumne répond à mes vœux, Vous ſeule dans ma cour vous connoiſſez nos feux; L'Hy-

6 4✱ 6

men va nous u- nir rien ne peut nous cõtraindre, L'Amour dõt vous vous plaignez tant, Pour

7 6

THERONE.

vous, belle Therone, en poura faire au- tant. NOn, Protée eſt toûjours le même, Changeãt d'ob-

6✱ 6 6-8

jet à chaque instant: Non, jamais il ne fût coustant, Que dans son inconstance extréme.

POMONE.

SUr son cœur vous avez des droits Qui le raméneront à la fin sous vos loix.

AIR.

PLus un volage Amant dispu- te la vic- toire, Plus le tri- om- est

écla- tant: tant: L'A mour met sa plus haute gloire, A fi-

xer un cœur inconstant. L'A- mour met sa plus haute gloire, A fi-

xer un cœur incons- tant. Belle Nymphe, pour vous l'amitié m'inte-

resse: Vôtre Amant sur ces bords va paroître aujour- d'huy, Je veux l'entrete-

THERONE.

nir du trouble qui vous presse. VErtumne vient: je vous laisse avec luy: En voy-

ant mon Ingrat, cachez bien ma foiblef- se.



SCENE III.

POMONE, VERTUMNE.

RITOURNELLE.

VIOLONS.

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.

VERTUMNE.

BElle Deesse, enfin m'est-il per- mis De publier que mon cœur vous a- dore? A vos ordres toûjours soumis, J'ay caché malgré moy le feu qui me dévore; Je touche aux doux mo- ment que l'Hymen m'a promis; Faut-il long- temps me taire enco- re? Je

touche aux doux moment que l'Hymen ma pro- mis? Faut-il long-tems, Faut-il long-tems me

POMONE.

taire enco- re? D'Un amour si discret, Vertumne, rece- vez la juste

recompense, Pomone aujourd'huy vous dispense De garder un plus long secret.

Pomone aujourd'uy vous diſpenſe De gar- der un plus long ſecret.

AIR.

VIOLONS.

VIOLONS.

VERTUMNE.

APrès une contrainte auſ- tere, Laiſſons avec tranſ- port éclat- ter

nos soupirs: pirs: Si quelque fois l'Amour nous o- b'ige au mis- tere, B-C.

C'est pour redoubler nos plaisirs. C'est pour redoubler nos plai- sirs. Si quelque-

fois l'Amour nous oblige au mis- tere, B-C. C'est pour redoubler nos plai-

sirs. C'est pour redoubler nos plaisirs.

POMONE.

SI toûjours l'ardeur la plus belle Peut avoir des attraits pour vous

Ah! Ah! quel cœur sera plus fidelle, Et quels Amants se- ront plus fortu-

nez que nous. Ah! Ah! quel cœur sera plus fi- del- le, Et

VERTUMNE.

quels a- mans se- ront plus fortunez que nous! Si vôtre bonheur peut dépendre

De ma constance, & de ma foy: Ah! Ah! quel cœur fût jamais plus

ten- dre, Et quel A- mant se- ra plus fi- delle que moy? Ah! Ah! quel

cœur fût jamais plus tendre, Et quel A- mant se- ra plus fi- del- le que moy!

ENSEMBLE.

TEndre Amour, qu'il m'est doux de publier ta flâme! Je te

TEndre Amour, qu'il m'est doux de publier ta flâme! Je te dois les transf-

BASSE-CONTINUE.

dois les tranſports qui re- - - gnent dans mon a-

ports qui re- - - - gnent, qui regnent dans mon a-

me. Tendre Amour, qu'il m'eſt doux de publier, de publier ta flâ- - me !

me. Je te dois les tranſports qui re- gnẽt dans mon ame.

Je te dois les transports qui regnent dans mon ame, qui re-

Tendre Amour, qu'il m'est doux de publi- er, de publier ta

7 6 6 4 6 6 6

gnēt dans mon ame. qui re- -

flâ- - me, Je te dois les transports qui re- -

7 6 6 4 6 6 6

- gnent dans mon a- me. Tẽdre A- mour, qu'il m'eſt doux de publi-

- gnent dans mon a- me. Tendre A- mour, qu'il m'eſt doux de publi·

9 8 7 6 6 4✻ 6 6✻ ✻ ✻ 4✻6 6✻ 8 6

er ta flâme, Je te dois les tranſports qui re- gnent dans mon ame, qui

er ta flâme, Je te dois les tranſports qui

6✻ ✻ ✻ 4✻ 6✻ ✻ 9 7 3✻ 6 ✻

re- - gnent dans mon a- me, qui re- gnent dans mon a- me.

re- - gnent dans mon a- me, qui re- gnent dans mon a- me.

POMONE.

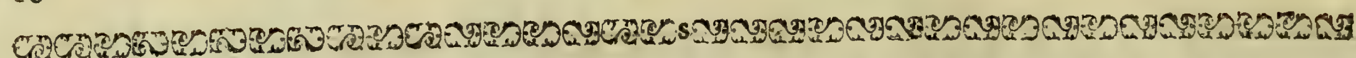
AUx Habitants des lieux où je donne des loix, Hâtez-vous d'annoncer mon

choix: Dans mes jardins, que nôtre hymen s'apprête; Je vous laiſſe le ſoin d'en ordonner la fête.

Je veux attẽdre icy Protée à ſon retour, Luy parler de Therõne & luy vanter ſes charmes: J'eſ-

VERTUMNE.

pere de la Nymphe adoucir les allarmes. JE vais tout diſpoſer pour cet auguſte jour.



SCENE IV.

POMONE, PROTE'E.

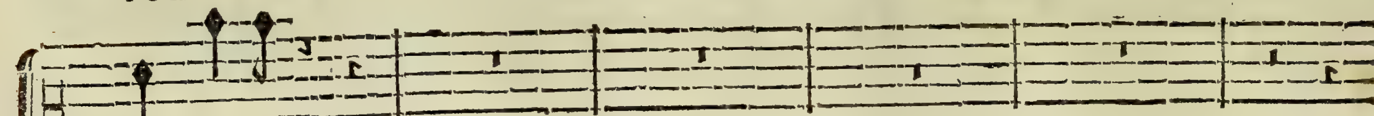


BASSONS. Violons à l'Uniſſon.



BASSES & BASSE-CONTINUE.

POMONE.

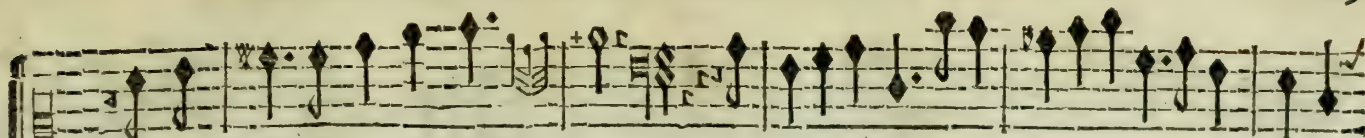


QU'entens-je!
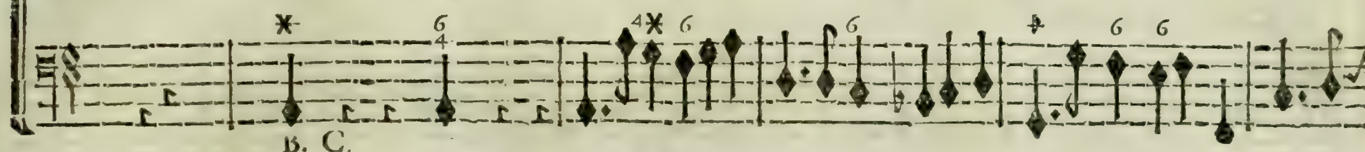


VIOLONS.





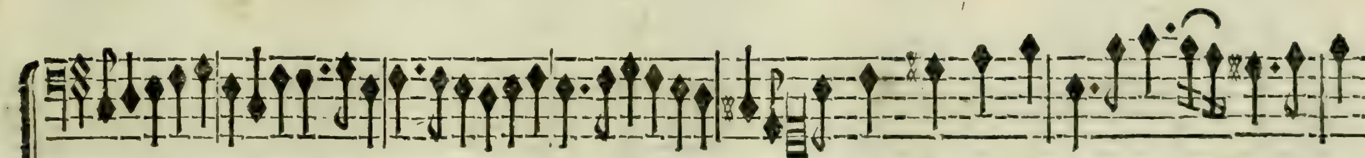
C'est Protée & sa brillante cour! Les Bassons.



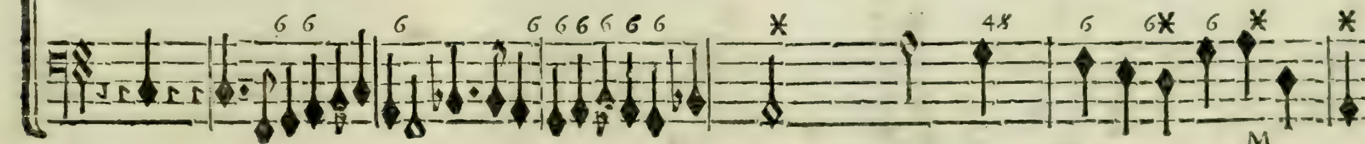


Son Char que l'œil ne suit qu'à peine, sem- ble vo- ler sur sa liqui- de plaine.





Les Bassons. Les Tritons par respect se rangēt à l'entour!



LES BASSONS.

POMONE.

Quel deſſein en ces lieux aujourd'hui vous rameine ? Protée a-t-il paſ- ſé le vaſte ſein des Mers, Pour former ſur ces bords quelque nouvel- le chaîne, Ou pour cher-cher ſes premiers fers?

PROTE'E, AIR.

Quand le Deſtin m'appella dans la Crête, J'eus peine à m'arra-

cher de ce brillant sé- jour ; Dévoré d'une ardeur se- crete, J'emportay dans mon

sein tous les feux de l'Amour ; Le même Objet sur ces bords me ra- pelle, Ah ! Dé-

esse, ju- gez de ma fe- li- ci- té ; La me- re d'Amour est moins belle, Et la

Reine des Cieux a moins de ma- jeſté ! La Mere d'Amour eſt moins bel-

POMONE.

le, Et la Reine des Cieux a moins de majeſ- té! THe- rone doit ſé- cher la

ſource de ſes larmes, Dans ce portrait fidele où brillent tant d'at- traits: Vous ve-

nez d'exprimer ses traits; Ah! ah! que vôtre retour va calmer ses allar- mes!

PROTE'E.

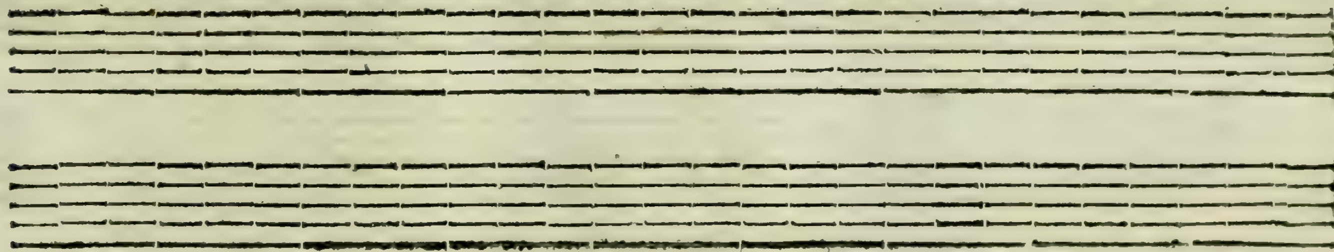
DE la beauté dont mon cœur suit les loix, mes Su- jets par leur jeux vont cele-

Parlant à sa suite.

brer les charmes: Que mon a- mour s'expli- que par vos voix, Que l'univers ap-

prenne à qui je rends les armes. Que l'uni- vers apprenne, Que l'univers ap-

prenne à qui je rends les ar- mes.



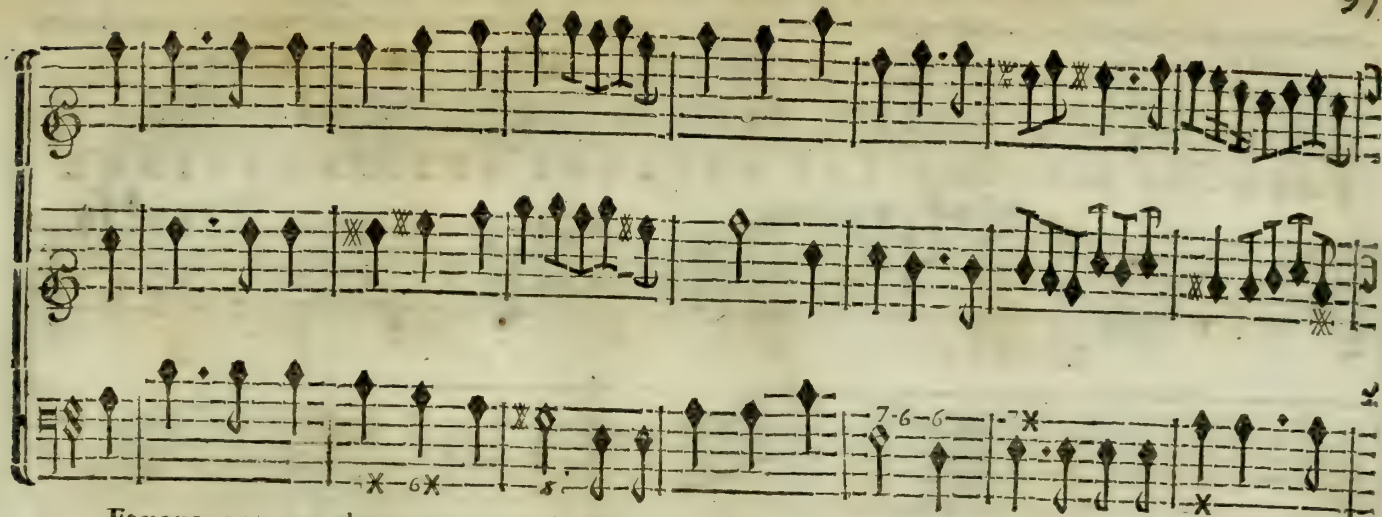
AIR.

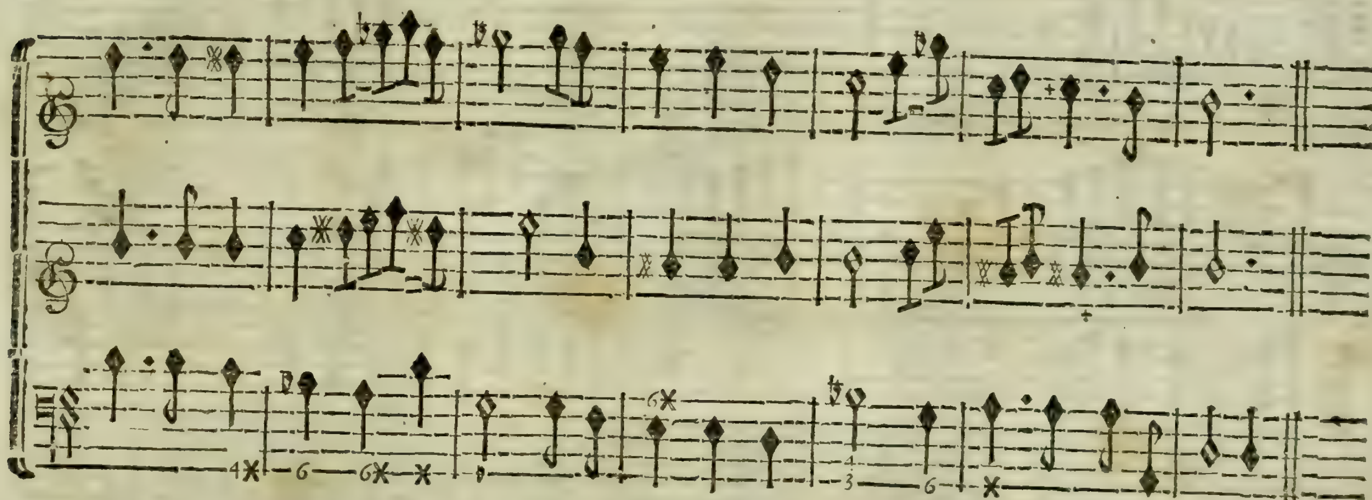
FLUTES.

FLUTES.

POur ser- vir mon a- mour, paroissez sur ces

bords, Tri- tons, sor- tez de vos grot- tes hu- mi- des:


Et vous, par vos charmants accords, Secondez mes transports, Aimables Nere- ides. Et


vous, par vos charmants accords, Secondez mes transports, Ai- mables Nere- ides.

SCENE V.
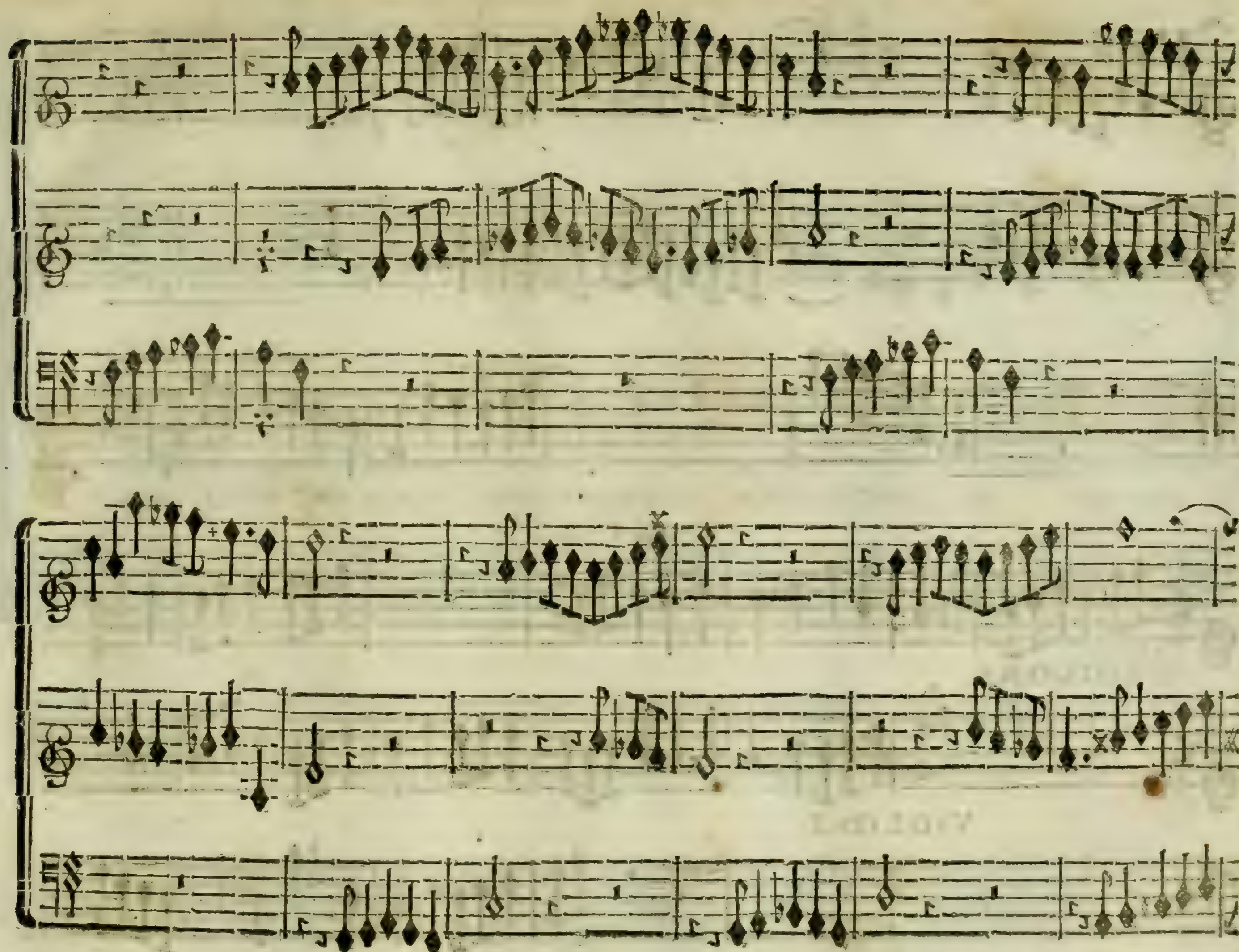
POMONE, PROTE'E, TRITON, NEREIDES, & Tritons.
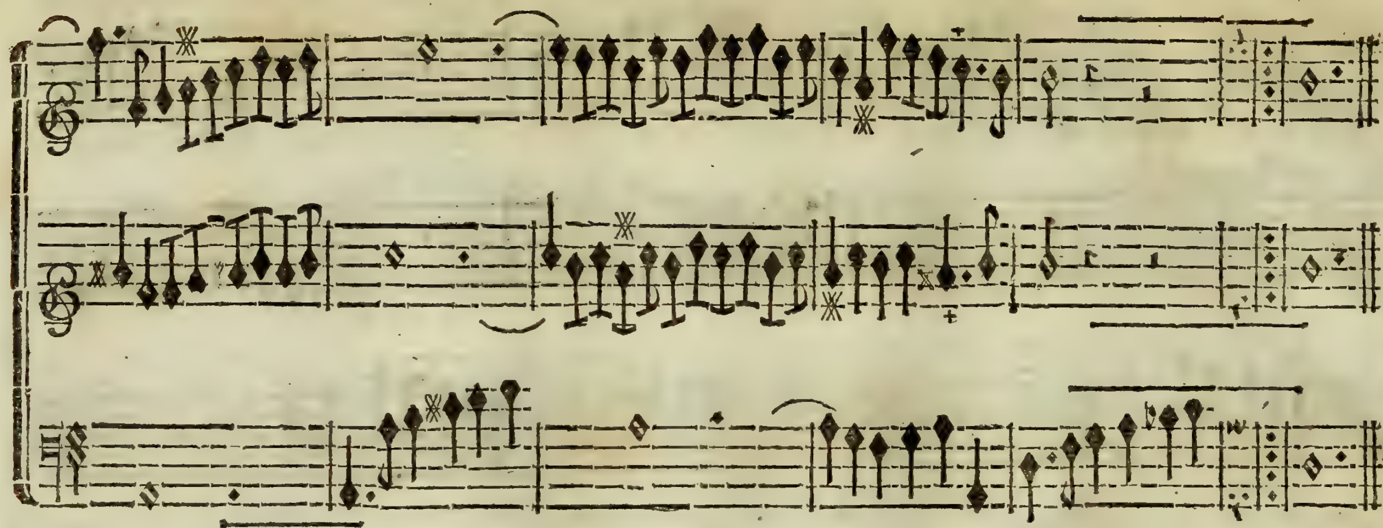
PREMIER AIR POUR LES TRITONS ET LES NEREIDES.

FLUTES.
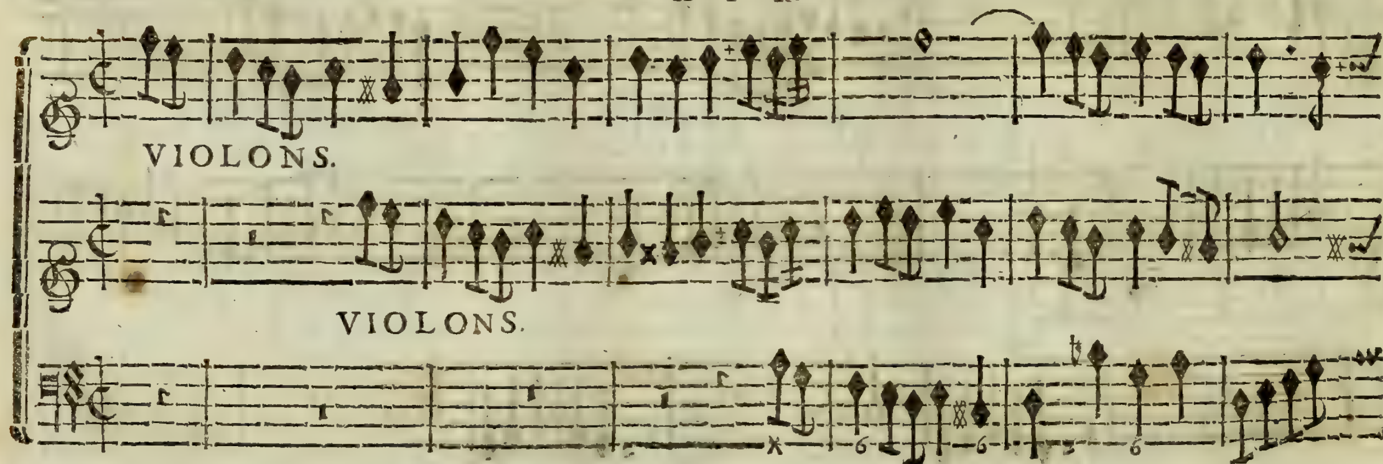
VIOLONS.

BASSES & BASSONS.





AIR.



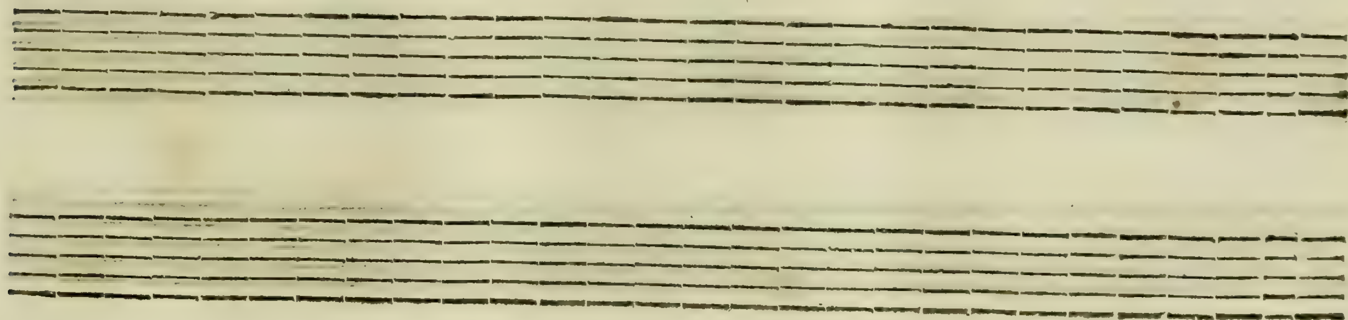
TRITON.

Celebrez les plus doux attraits; Chantez, Chantez, Chantez, Chan- tez leur nou-

velle victoi- - re: Chantez, Chantez leur nouvelle vic-



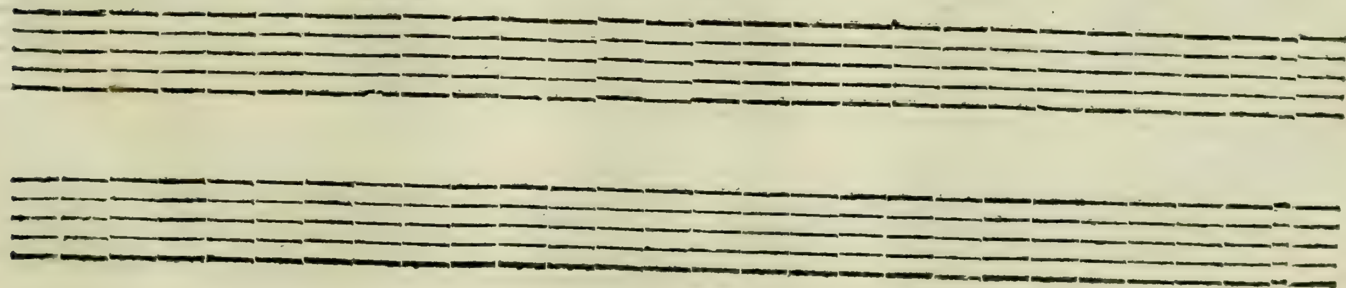
toi- re: Celebrez les plus doux attraits, Chantez,



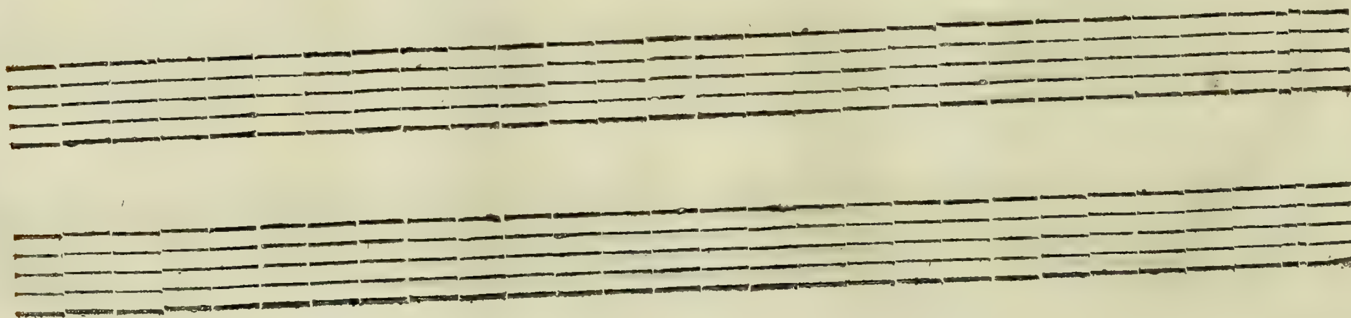
Chantez, Chantez leur nouvelle victoi- re:



Que leur éclat brille à ja- mais, Jusqu'aux cieux éle- vez leur



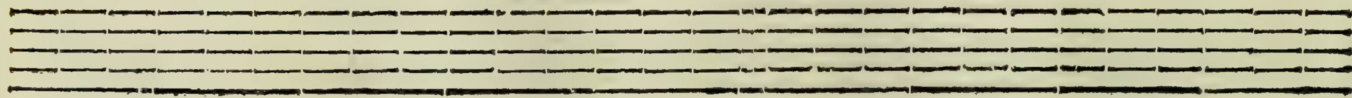
gloi- re. Que leur éclat brille à ja- mais, Que leur éclat brille à ja-



mais, Jusqu'aux cieux éle- vez leur gloi- re.

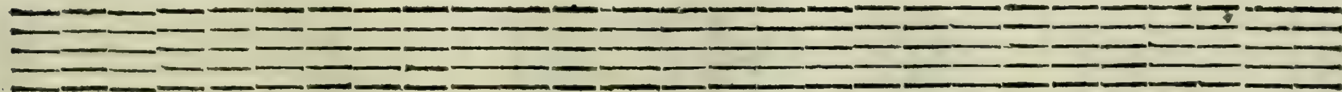
6 7 6 7 6 6 6 4

Que leur éclat brille à jamais, jufqu'aux cieux élevez leur gloi-





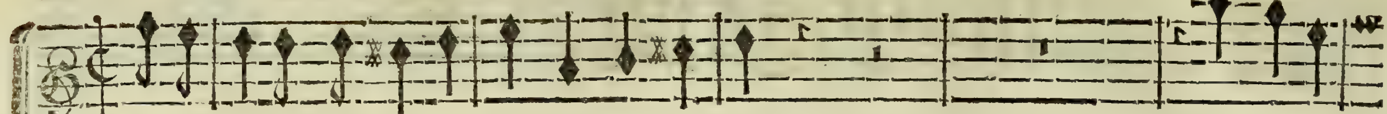
re. Juſqu'aux cieux, Juſqu'aux cieux élevez leur gloi- re.





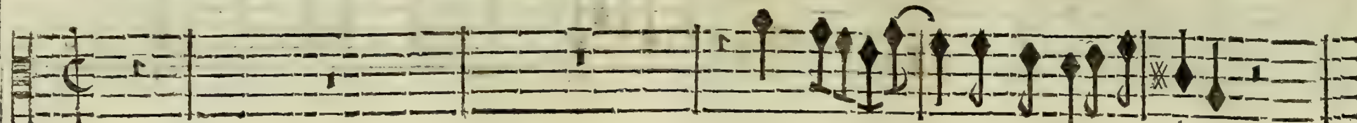
CHOEUR.

TOUS. TOUS.



CElebrons les plus doux attraits, Chãtons, Chãtons, Chantõs, Chan-

TRITON.

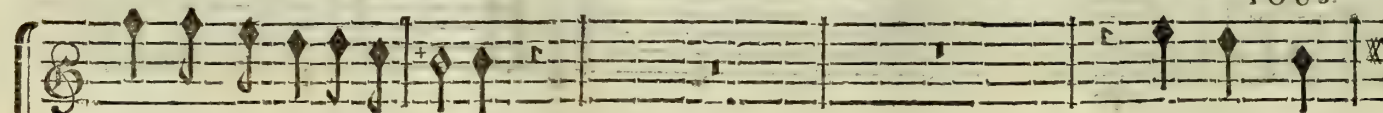


CHantez leur nouvelle victoire,



CElebrons les plus doux attraits, Chãtons, Chãtons, B-C. Chantõs, Chan-

TOUS.



tons leur nouvelle vic- toire, Chantons, Chan-

TRITON.



Celebrez les plus doux attraits, Chantez,



tons leur nouvelle victoire, B-C. Chantons, Chan-

TOUS.

tons, Chãtons, Chãtons leur nouvelle vic- toi- re. Chantons, Char-

TRITON. Chantez leur nouvelle victoire,

tons, Chãtons, Chãtons leur nouvelle victoi- re. Chantons, Chantons leur nouvelle vic-

TOUS:

tons leur nouvelle vic- toire, Chantons, Chantons leur nouvelle vic-

TRITON. Chantez leur nouvelle vic-

toire, B. C. Chantons, Chanrons leur nouvelle vic- toire,

toire, Chantons leur nouvelle vic- toi- re,

TRITON.

toire, Que leur éclat brille à jamais, Jusqu'aux

B C. Chãtons, Chantons leur nouvelle victoi- re, B C.

TOUS.

Que leur é-

cieux élevez leur gloi- - - re, Que leur é-

clat brille à ja- mais. Que leur éclat brille à ja- mais.

clat brille à jamais, Que leur é- clat brille à jamais.

Que leur éclat brille à ja- mais. Que leur é-

Que leur é- clat brille à jamais. Jusqu'aux cieux élevons leur gloire,

clat brille à jamais. Que leur é- clat brille à jamais. Jusqu'aux cieux élevons leur gloire,

Jusqu'aux cieux élevons leur gloi- re.

VIOLONS.

Jusqu'aux cieux élevons leur gloi- re. B C.

Célébrons les plus doux attraits, Chan-

Célébrons les plus

tons, Chantõs leur nouvelle victoi- - - re, Chan-

doux attraits. Chantons, Chantons, Chantons, Chantons, Chantons, Chan-

Célébrons les plus doux attraits, Chan- tons, Chan- tons, Chantons, Chan-

tons leur nouvelle victoi- re. Chantons, Chantons leur nouvelle victoi- -

tons leur nouvelle vic- toi- re. Chantons leur nouvelle victoi-

tons leur nouvelle victoi- re. Chantons, Chantons, Chan- tons, Chan-

- - - re, Chantons, Chantons, Chan-

- - - re, Chantons, Chantons, Chan-

tons, Chan- tons, Chan. tons, Chantons leur nouvelle victoi- - -

tons, Chantõs, Chan- tons leur nouvelle vic- toi- re.

tons, Chantons, Chantons, Chantons leur nouvelle vic- toi- re.

VIOLONS.

re, Chantons, Chan- tons leur nouvelle vic- toi- - re.

Célé-

BASSE-CONTINUE.

brons les plus doux at- trais, Chantons, Chantons, Chantons, Chantons,

Célé- brons les plus doux attraits, Chantons, Chantons. B C.

Chantons leur nouvelle vic- toi- re. VIOLONS.

Chantons, Chantons leur nouvelle vic- toi- re, B-C.

TOUS.

Que leur éclat brille à ja- mais, Jusqu'aux cieux ele-

TRITON.

QUe leur é- clat brille à jamais. Jusqu'aux cieux ele-

4✶ ✶ 6✶ 6

Que leur éclat brille à ja- mais. Jusqu'aux cieux ele-

vons leur gloire, Jusqu'aux cieux elevons leur gloi- re.

vons leur gloire, Jusqu'aux cieux elevons leur gloi- re.

6✶ 6 6

vons leur gloire, Jusqu'aux cieux elevons leur gloi- re.

On reprend le premier Air des Tritons, pag 96.

PREMIER MENUET.

VIOLONS.

DEUXIÉME MENUET.

VIOLONS.

Deuxiéme Air pour les Tritons & les Nereides.

TRITON.

Regne Amour, dans ce beau sé-jour; Sur ce ri- va- ge, Que chacun s'en- gage:

6 6 6 6✱ 6

Regne Amour, dans ce beau sé- jour; Pour nos plaisirs viens rassem- bler ta cour:
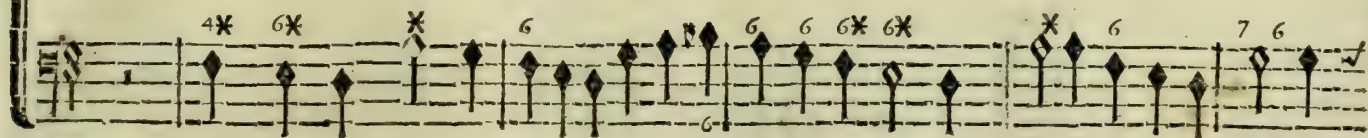
6 6 4✱ 6 6 6 6 6✱ 6 6

Jeunes Cœurs, laissez - vous charmer, les Dieux vous ont fait pour aí- mer;

6 6 6



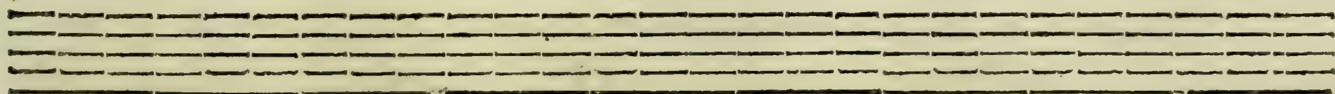
Oferoient - ils vous en blâmer ? Comme vous, on les voit s'enflamer, Leur tendreffe Vous

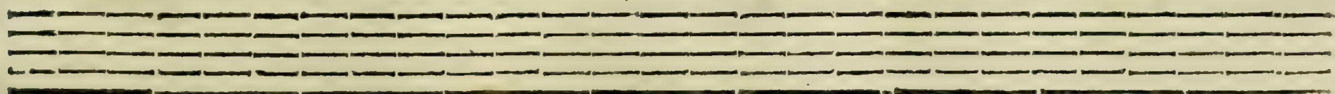




dit fans ceffe, Loin de re- fifter, Qu'il faut les i- mi- t:r. ter.







Air. PRE'LUDE.

FLUTES ET VIOLONS,

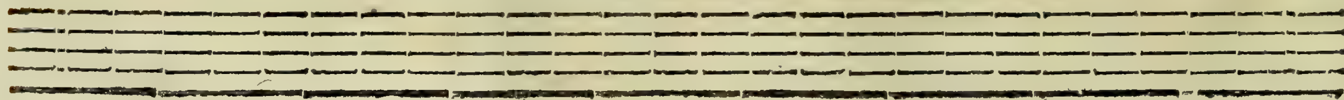
6 6 6 6 6

VIOLONS

PROTE'E.

TOut doit en ces lieux rendre hommage A l'aimable Ob- jet que je sers.

6 6 6



TOUS. VIOLONS.

Tout doit en ces lieux rendre hommage A l'ai-

6 6 6 6

FIN.

FLUTES.

FIN.

mable Ob- jet que je sers.

4 4 FIN. 6 6

Tendres Oy- seaux, Sous ce

feuil- lage, Ranimez, Ranimez vos char-mants concerts,

Tendres Oy- seaux, sous ce feuil-

TOUS.

lage, Rani- mez vos char- mants concerts. Arbres é-

pais, redoublez vôtre ombra- ge, Arbres é- pais, redoublez

FLUTES.

vôtre ombrage, Volez, Volez, Volez Zéphirs,

TOUS. VIOLONS.

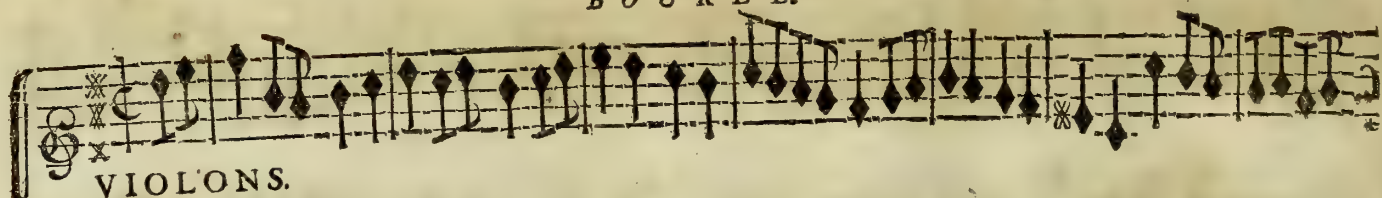
Volez Zéphirs, Volez, volez, Vo-

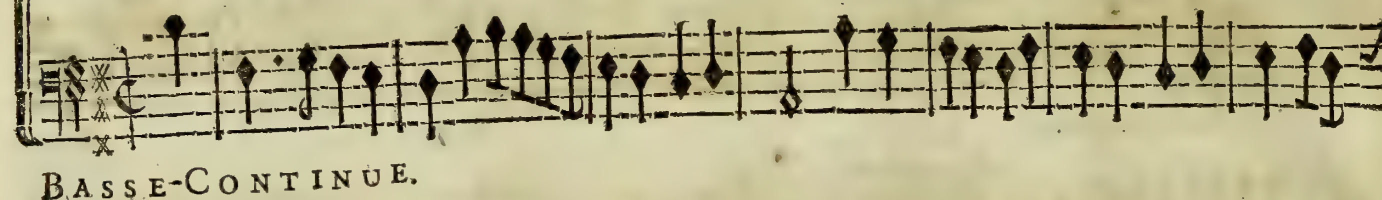
FLUTES. TOUS.
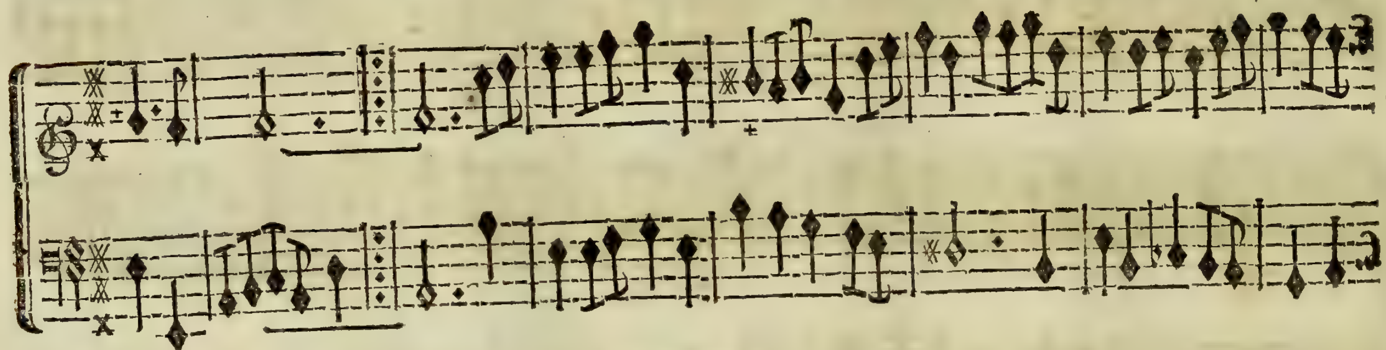
lez Zé- phirs, & parfumez les airs. Tout doit en ces lieux...&c.
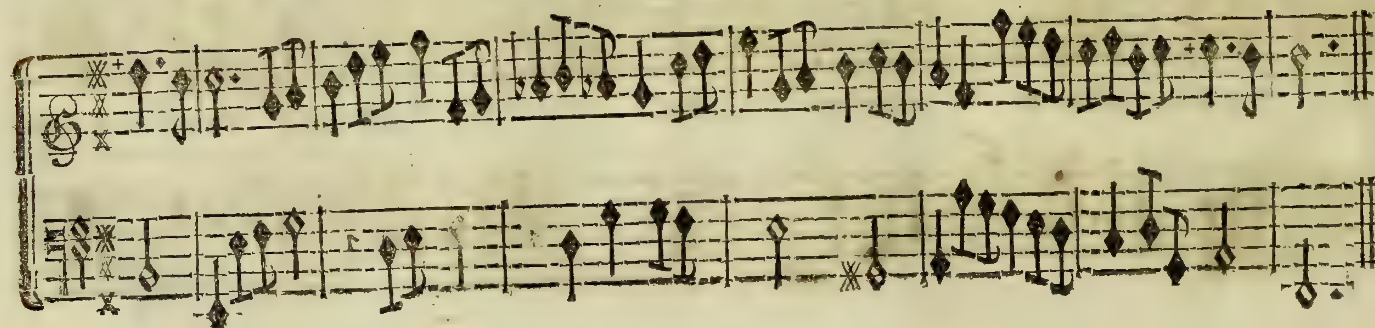
Page 124. jusqu'au mot FIN.

BOURE'E.









TRITON.

Déesse, jouissez d'une douce victoire, L'Amour vous preparoit un tri-

BASSE-CONTINUE.

CHOEUR.

omphe charmant. Déesse, jouissez d'une douce victoire, L'Amour

Déesse, jouissez d'une douce victoire, L'Amour

TRITON.

vous prépa- roit un tri- omphe charmant: A L'ai- ma- ble Po- mône il

vous prépa- roit un tri- omphe charmant: B-C.

CHOEUR.

reservoit la gloire De fixer un volage Amant. A l'ai- mable Pomone il

6 4✱ 6

A l'aimable Pomone il

reservoit la gloire De fi- xer un vo- lage A mant.

✱ 4✱ 6

re- servoit la gloire De fi- xer un vo- lage Amant. B-C.

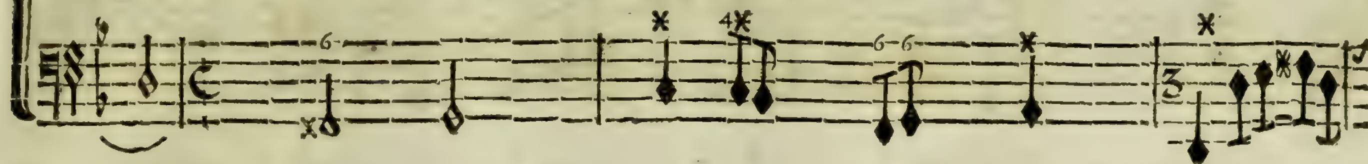
POMONE.

QU'ai-je entendu, grands Dieux! la charmante Therone N'est donc pas l'objet de vos chants?

6✱ 3 6 3 2

PROTE'E.
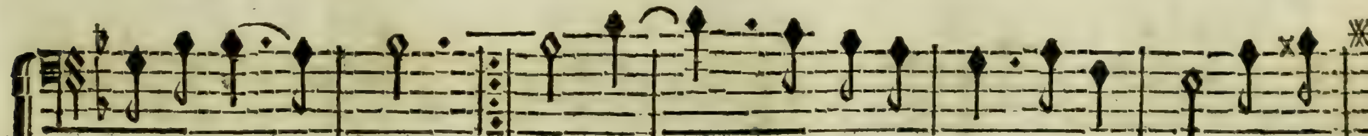

NOn, les attraits les plus charmants, Cédent aux attraits de Po- mo- ne.
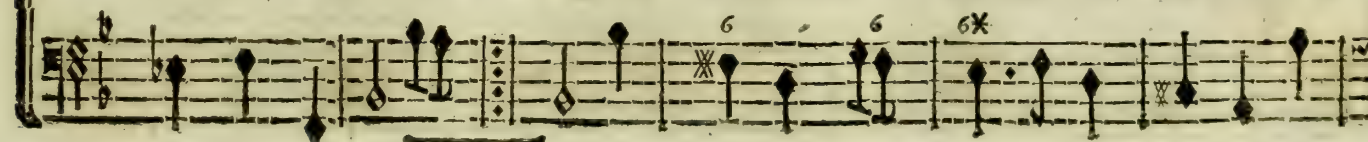


AIR.


J'aimois Therone, & vi- vois sous sa loy; Par l'é- clat de vos yeux je me laiss-




ſay ſurpren- dre. dre. Ah! ſi je lui manque de foy, A vos



charmes vainqueurs les ſiens doivent s'en prendre. Ah! ah! ſi je lui manque de

foy; A vos charmes vainqueurs les ſiens doivent s'en pren- dre.

POMONE.

PRotée, ou- bliez-vous de ſi tendres amours? Eteignez une ardeur qui vous rend ſi cou-

pable; The- rone vous ai- me toujours; Et Therone eſt toujours ai- ma- ble.

AIR.

PROTE'E.

POur elle de l'Amour j'ay reſ- ſen- ti les coups, Mes yeux même aujour- d'huy



la trouvent encor bel- le: le: Mais mon cœur desor- mais ne me dit rien pour

elle, Il ne me parle que pour vous; Mais mon çœur déformais ne me dit rien pour

elle, Il ne me parle que pour vous, Il ne me par- le que pour vous.

POMONE.

POur un autre que vous ma tendresse est extreme; Vous en laisser douter ce seroit vous tra-

hir: Protée envain veut que je l'aime, L'Amour me deffend d'obe- ir.

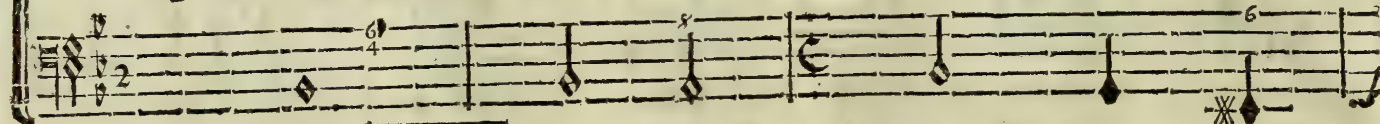
SCENE VI.

PROTE'E, TRITON.

PROTE'E.

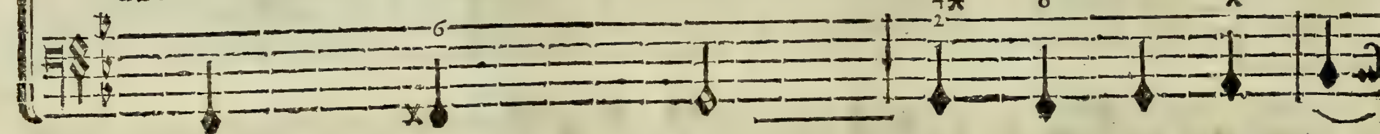


Pour un autre que moy la Déeſſe eſt ſen- ſible! Triton, l'ay-je bien enten-





du? A l'Amour ſi long-tems ſon cœur inacceſſi- ſible, S'eſt donc enfin rendu!





Ciel! quel eſt cet Amant, dont la tendre conſ- tance, A ſurmonté ſa réſiſ- tance.



TRITON.

ON ne connoît pas son vainqueur.

PROTE'E.

AH! cette incerti- tude augmente mon mal-heur.

TRITON.

AVec cet air reveur qu'inspire la ten- dresse, Vertumne assez souvent se ren-doit en ces lieux: N'aimeroit-il pas la Dé- esse?

PROTE'E.

VErtumne seroit- il ce Rival trop heu-

TRITON.

reux? Ah! je veux éclaircir un doute qui m'of- fenſe. VOus a-

6 6
4 4

vez offencé l'Amour: C'eſt un crime que l'inconſtance; Ce Dieu par un

juſte retour, S'eſt vangè pendant vôtre ab- ſence. Vous avez offencé l'A-

mour, Ce Dieu se souvient de l'offence, Ce Dieu se souvient de l'offen-

6 6 6✶ 6 6

PROTE'E.

ce. DE quel trouble cruel mon cœur est agi- té! Ver-

6 6 4 2

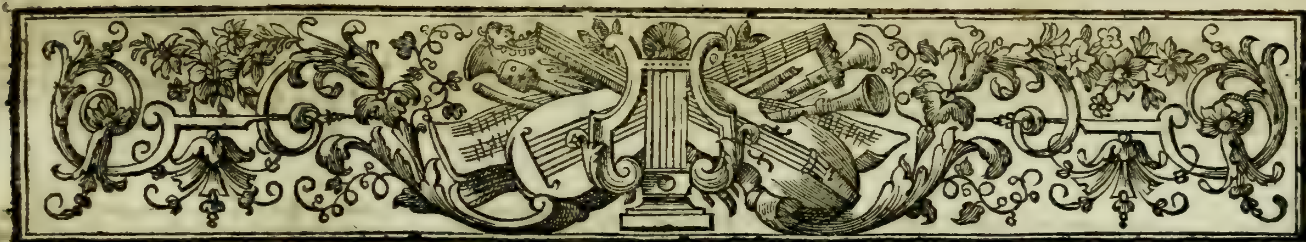
tumne mon Ri- val! Ciel! seroit-il pos- sible? Suy-moy, Tri- ton; je

6✶ 6

sçais le secret infail- lible De penetrer la veri- té.

Entr'Acte page 121.

FIN DU PREMIER ACTE.

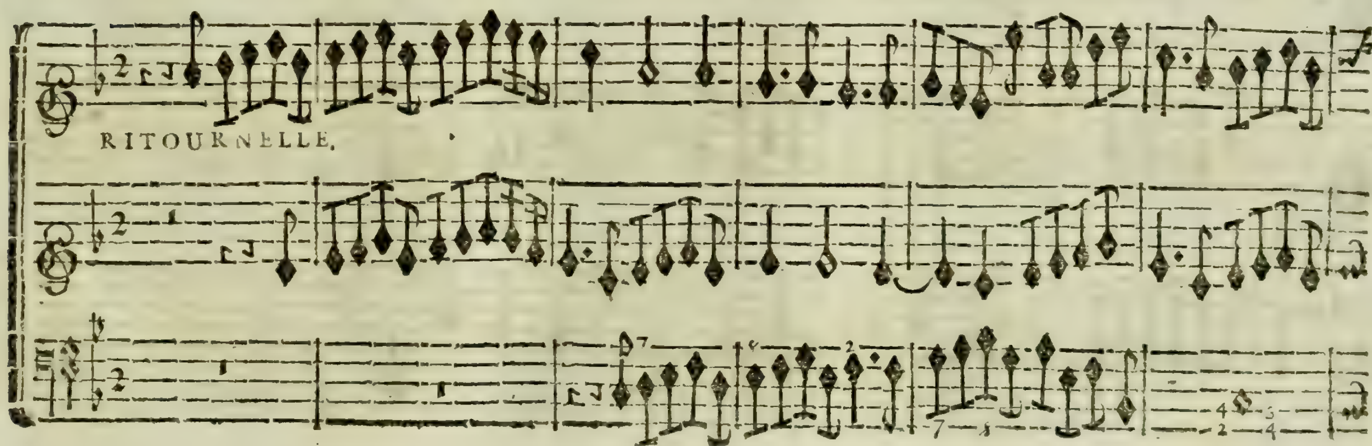


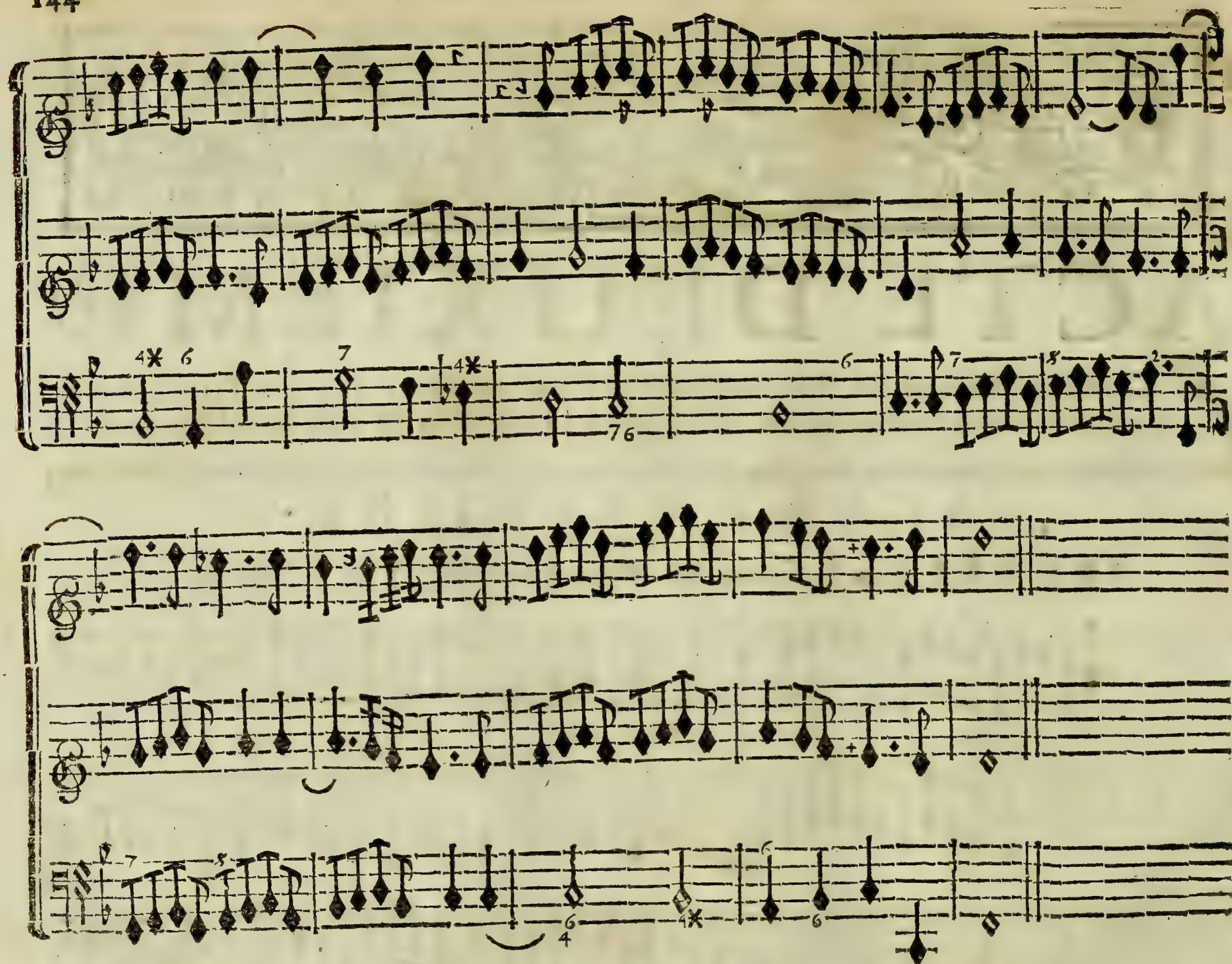
ACTE DEUXIEME.

Le Théâtre repréſente un Bois conſacré à Pomône: On y voit un Trône élevé pour recevoir les prémices des fruits que les Habitants de l'Iſle luy preſentent.

SCENE PREMIERE.

PROTE'E ſous la figure de VERTUMNE, TRITON.





TRITON.

VOus avez de Vertumne emprunté la fi- gure; Quel œil n'y ſera pas trom-

BASSE-CONTINUE.

pé? D'un ſi prompt changement, Triton même eſt frapé, Il n'apartient qu'à

PROTE'E ſous la figure de Vertumne.

vous d'imiter la na- ture. INcertain de mon ſort comme les autres Dieux, Faut-

il que le destin le dérobe à mes yeux? Sous cent formes Protée affecte de pa-

roître, Tu sçais comme j'é- chappe aux mortels curi- eux. Pour trouver un Rival que je

crains de connoître, Devrois- je me servir d'un don si préci- eux?

AIR.

FLUTES.

CRuel A- mour, que tes traits sont à craindre!

Tu me fais ado- rer tes fers: fers: Ton pouvoir me reduit à

feindre, Vien me justifi- er aux yeux de l'uni- vers. Vien me justifi-

er, Vien me justifi- er aux yeux de l'uni- vers.

TRITON.

A La crainte aujourd'huy vôtre cœur s'aban- donne, Tremblez-vous d'éclai-

BASSE-CONTINUE.

PROTÉE sous la figure de Vertumne.

cir un mistere fa- tal ? JE sçauray si Vertumne est aimé de Po- mône.

TRITON.

PROTÉE sous la figure de Vertumne.

POur peu que vous plaisiez, il est vôtre Rival. QUelle épreuve pour un cœur tendre !

TRITON.

Ah! que je crains d'en trop apprendre! LOrsque l'Amour à nô-tre ardeur A formé

des desseins contrai- res: res: Il vaut mieux garder nôtre erreur, Que de penetrer ses mis-

te- res. Il vaut mieux garder nôtre erreur, Que de penetrer ses miste- res.

PROTE'E sous la figure de Vertumne.

AH! si je m'appe.çois que Vertumne en ce jour Soit l'objet de son tendre amour, Si leurs

cœurs sont d'intelli- gence; J'ay déja, cher Tri- ton, médité ma vengean- ce.

Bequarre.

C'est dans cet aimable sé- jour Que sur un thrône orné des dons de la Dé-

esse, Elle reçoit les vœux des Bergers d'alen- tour : Pour chanter ses bienfaits tout un
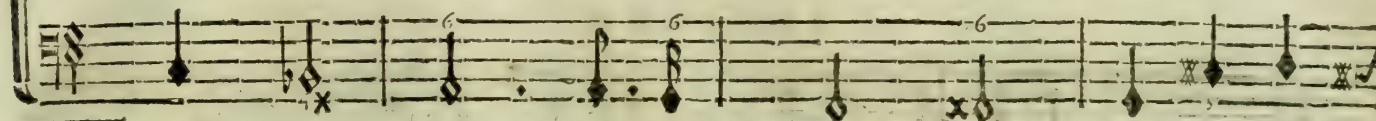
TRITON.

peuple s'em- presse. VOus allez voir briller sa cour, On s'assemble

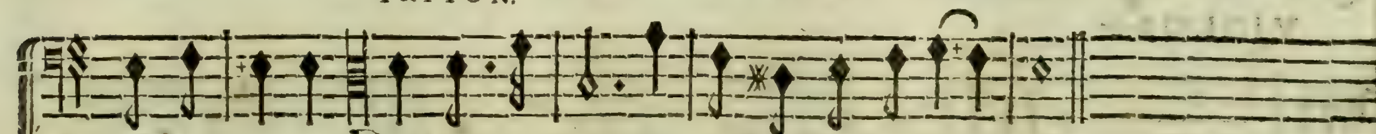
PROTE'E sous la figure de Vertumne.

dans ce boc- cage DE ces propres présents on va luy faire hom- mage,

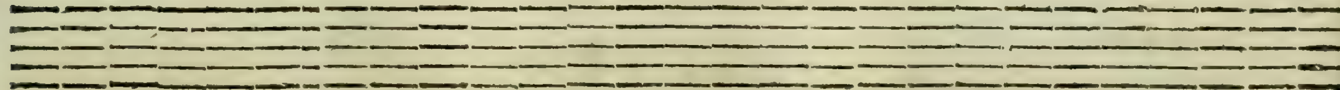

Va m'attendre, Triton, vers ce prochain détour; Je vais fonder le cœur de l'Objet



TRITON.


qui m'enchante. DAigne l'Amour répondre à vôtre atten- te!









SCENE II.

PROTE'E ſous la Figure de Vertumne.

PRE'LUDE.

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.

Doux.

PROTE'E.

AMour, viens ſeconder mes vœux, De l'Objet que j'a-

dore excite la co- lere: Ah! ſi tu veux me ren- dre heureux, Fais que je

puiſſe luy déplai- re! Ah! ſi tu veux me rendre heureux, Fais que je

FIN.

FIN

puisse luy déplai- re. Tu m'as fait ressentir le tour-

FIN.

ment sans égal De trouver à mes feux la Déesse rebel- le: Sous la fi- gure d'un Ri-

val, Aurois-je le malheur de me voir aimé d'el- le? Amour... &c. *Page 154. jusqu'au mot* Fin.

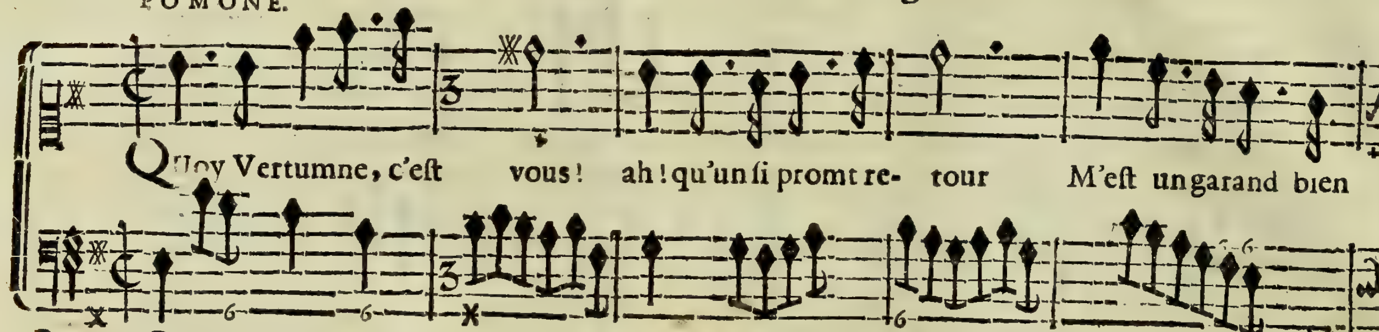
LA Déeſſe vient en ces lieux, Ah! de cet entre- tien, que n'ay-je pas à craindre! Que

vois-je? Un doux regard s'échappe de ſes yeux, Je ſens ma voix prête à s'e- teindre.

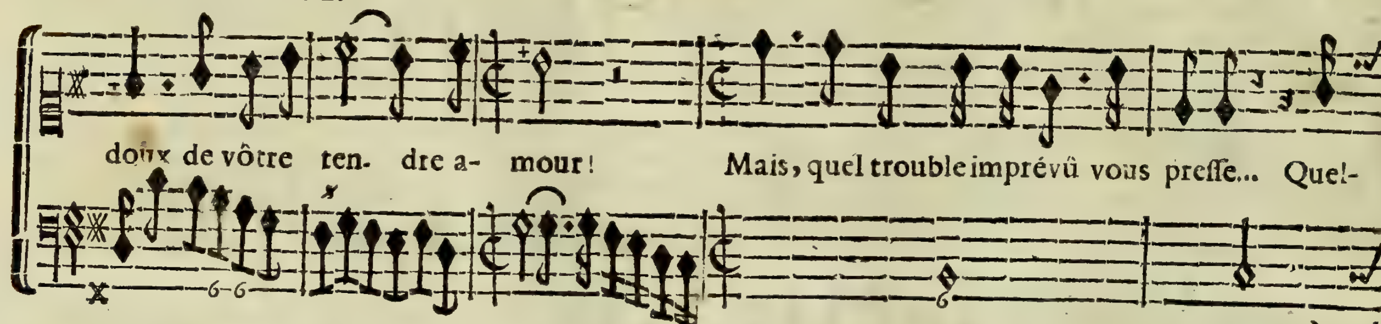
SCENE III.

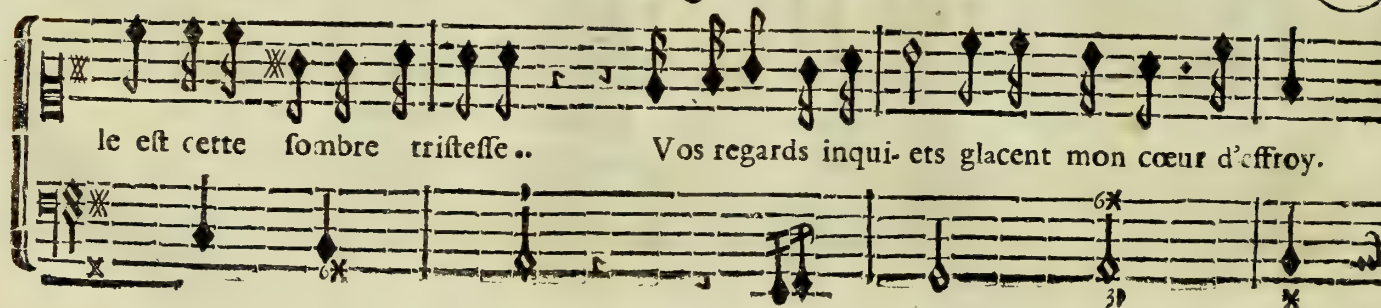
POMONE, PROTE'E sous la Figure de Vertumne.

POMONE.



BASSE-CONTINUE.





PROTE'E sous la figure de Vertumne.

à part.

Ciel! que dois-je luy dire! Amour, inspire moy.

à POMONE.

Je crains les jeux qu'on vous a-prête; La gloire, helas! dans ce mo- ment Peut vous faire ou- bli- er & l'A-mour & l'Amant. Vôtre cœur trop sensible aux honneurs de la feste..

POMONE.

CRoyez-vous que ces ſoins partagent mon amour? Mon cœur ſonge ſans ceſſe à l'Objet qui m'adore: Vertumne, vous ſeriez éloigné de ma Cour, Que je vous y verrois encore.

PROTE'E ſous la figure de Vertumne.

à part.

QU'entens-je! Ah! quels funeſtes coups Frapent mon cœur jaloux;

POMONE

VOus murmurez, Vertumne; expliquez ce miſ- tere; Que mon cœur en eſt allar- mé! Vous détournez les yeux; ay- je pû vous dé- plaire? Ah! ſi Pomone vous eſt chère, Vous en êtes toûjours aimé.

PROTE'E ſous la figure de Vertumne.

TOûjours aimé... ciel! je m'é- gare... Déeſſe!

POMONE.

Ah quelle horreur de mon ame s'empare!

VOus me parlez d'horreur dans ces momẽs heu-
reux, Où tout semble annoncer le bonheur de nos feux? N'aurois-je plus pour vous les mêmes charmes, Ah calmez vos vaines allarmes.

Tout autre bien que vôtre amour, Pour mon cœur n'a rien qui l'enchante

Les jeux qu'on m'aprête en ce jour, Sont faits pour la Déesse, & non pas

pour l'Amante. Quoy! vous craignez en-cor de rencontrer mes yeux?

PROTE'E sous la figure de Vertumne. POMONE.

Ciel ! que vous punissez mes desirs curi- eux! AH! je vois d'où naît vôtre

peine: Vôtre cœur allar- mé, de Protée est jaloux, Vous sçavez son amour.. per-

dez un vain courroux: Rassurez- vous; Rassurez- vous, il gémit sous ma chaîne,

Ie sçauray l'accabler de rigueur & de haine, Me punisse l'Amour si je l'aime jamais, Cher Vertûne, croyez le serment que j'en fais.

PROTE'E sous la figure de Vertumne.

C'En est trop, quelle violence. Ne differons plus ma vengeance.

POMONE.

J'Aime à voir les transports de ce cœur agité.

AIR.

QU'un Amant jaloux a de charmes! Qu'il flatte nôtre vani- té! té!

Ses soupçons, ses vi- ves al- larmes Sont les garands de sa fideli- té.

Ses soupçons, ses vives al- larmes Sont les ga- rands de sa fideli- té: té.

PROTE'E sous la figure de Vertumne.

HElas! que je vous plains trop sensible Po- mone! Vous meritiez un plus fidele A-

mant: Oubliez ce Vertumne à vos yeux si charmãt, L'Ingrat céde au pouvoir des appas de The- rone.

Quel cœur peut résis- ter à ses divins attraits? Venus même est moins ado- rable,

Venus même eſt moins ado- rable. Mais, que dis-je ! & quels ſõt mes trãſports indiſ-

crets, Je vois que ce coup vous ac- cable ! Ah ! ſi mon cœur com- met le plus grand

des for- faits; Accuſez- en l'A- mour, luy ſeul en eſt coupa- ble.

SCENE IV.

POMONE.

FLUTES.

FLUTES.

VIOLONS.

POMONE. O Ciel! dois-je en croire mes yeux!

Il me fuit... l'Infi- dele... O ! trahiſon fa- tale.

Vertumne à ma douleur m'abandõne en ces lieux. Vertumne à ma douleur m'aban-

donne en ces lieux: Et pour comble de maux Thé- ronne eſt ma Riva- le!

Ecla- tez, Ecla- tez Tranſports fur'. eux. Vengeõs-nous, Vengeõs- nous.

Vengeons-nous, Vengeõs-nous, perdons qui m'of- fence: Regnez implacable Ven-

geance, Regnez dans ces fu- neſtes lieux: Ecla- tez Tranſports furi- eux, Eclatez Tranſ-

ports furieux. Vengeons- nous, Vengeons-nous perdons qui m'of- fence: Regnez

implacable Ven- geance, Regnez dans ces funeſtes

lieux. Vengeons-nous, Vengeõs-nous, perdons qui m'offence, Regnez

imp acable Ven- geance, Regnez dans ces funestes lieux, Regnez, Re-

gnez, Regnez dans ces fu- nestes lieux.

On entend un Bruit de Hautbois.

HAUTBOIS.

BASSONS.

POMONE.

QU'entens-je ? déja l'on s'ap- prête A m'of-

frir de tristes hon- neurs; Que ne puis-je evi- ter une importune fête !

Mais ma gloire, mon rang, mon de- voir, tout m'arrête... Neceſſité cru-

elle attachée aux grãdeurs. LES HAUTBOIS.

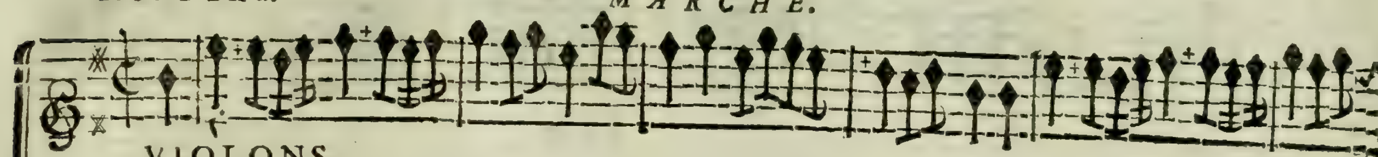
LES BASSONS.

Differons ma ven- geance & contraignons nos pleurs.

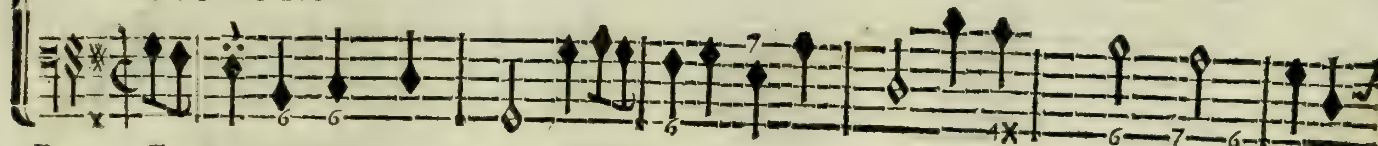
SCENE V.

POMONE, Trouppe de Bergers & de Bergeres qui luy apportent les prémices de leurs fruits.

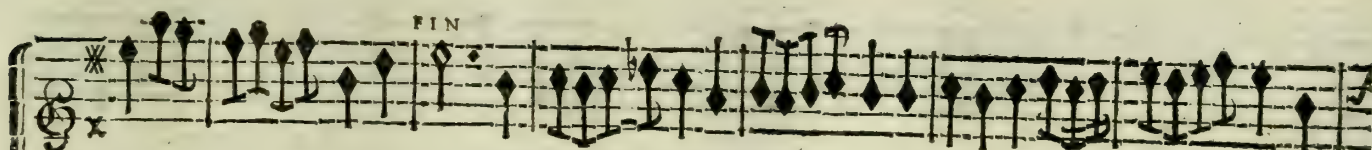
RONDEAU. *MARCHE.*



VIOLONS.



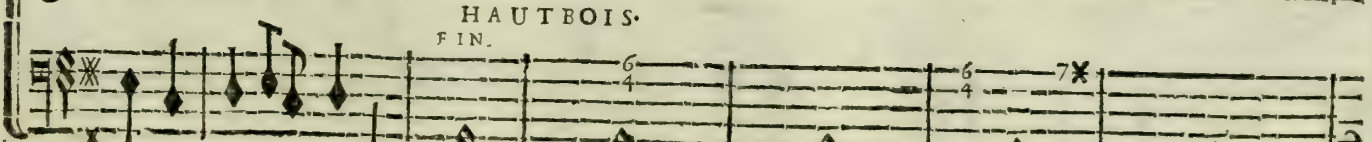
BASSE-CONTINUE.



HAUTBOIS.



HAUTBOIS.



BASSONS.

Tous. Hautbois.
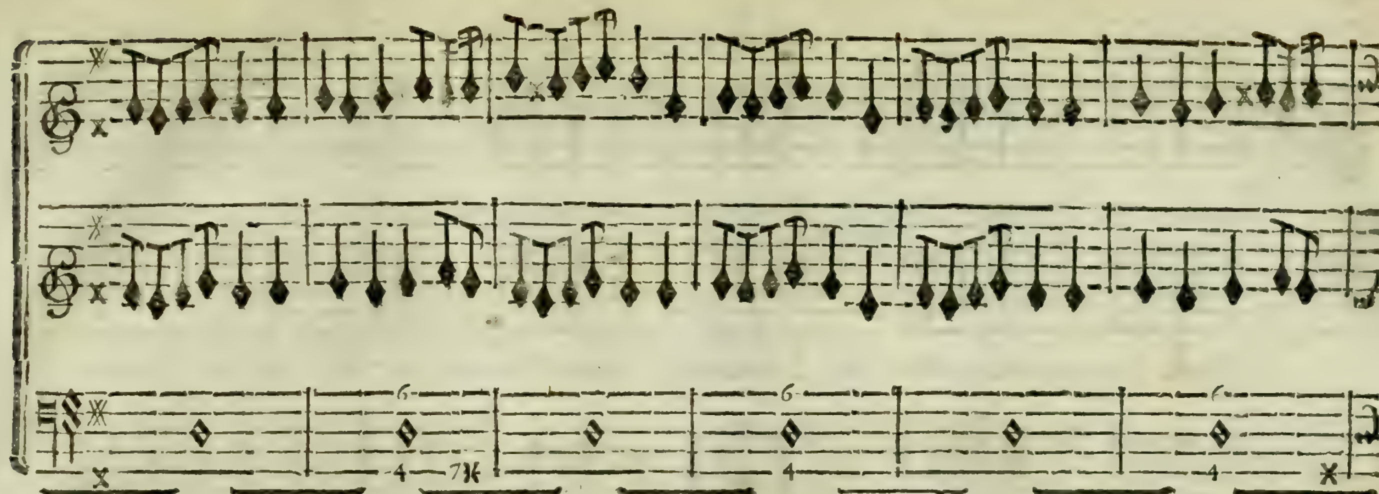
Tous. Hautbois.

Tous. Bassons.

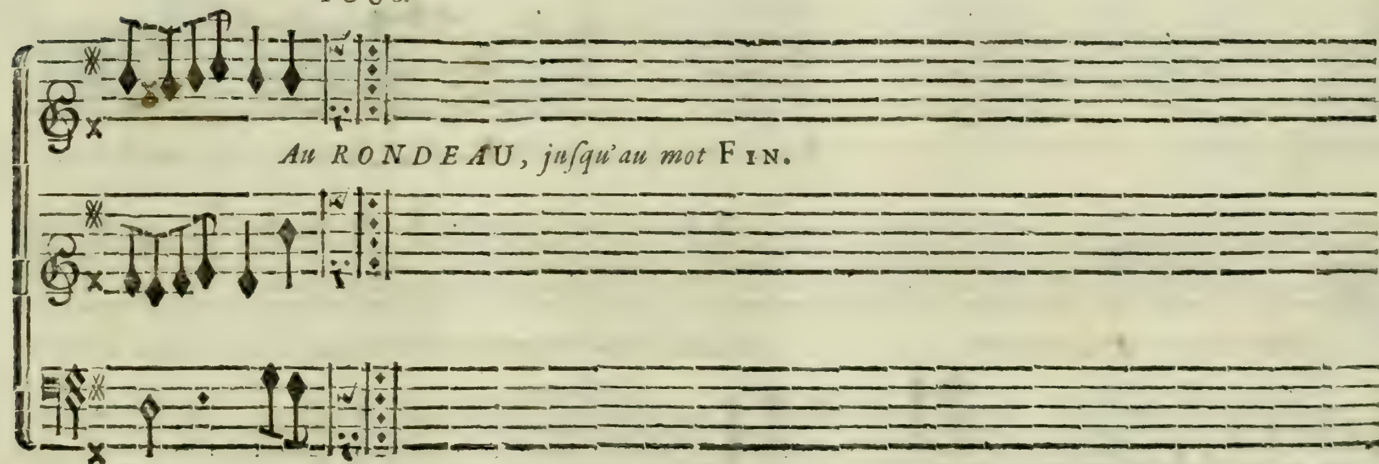
Tous. Hautbois.

Tous. Hautbois.

Tous. Bassons.



TOUS.



CHOEUR.

RECEVEZ charmante Dé- esse, L'hommage de nos fruits, & celuy de nos cœurs.

RECE- vez charmante Dé- esse, L'hommage de nos fruits, & ce- luy de nos cœurs.

VIOLONS. Rece- vez charmante Dé- esse, L'hommage de nos fruits,

B.C. Rece- vez charmante Dé- esse, L'hommage de nos fruits,

& celuy de nos cœurs. Rece- vez, Recevez charmante Dé- esse, L'hom-

& celuy de nos cœurs. Recevez charmante Déesse, Recevez charmante Dé, esse, L'hom-

mage de nos fruits & celuy de nos cœurs. VIOLONS.

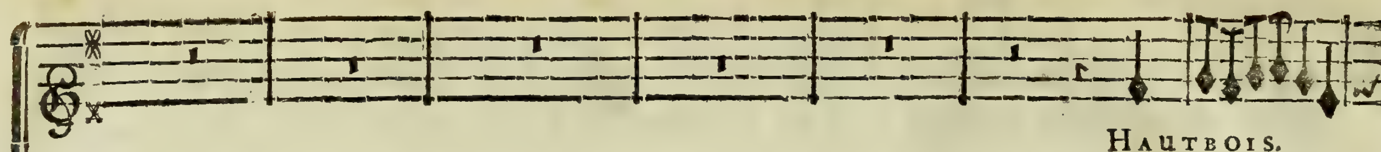
mage de nos fruits & celuy de nos cœurs. B-C.

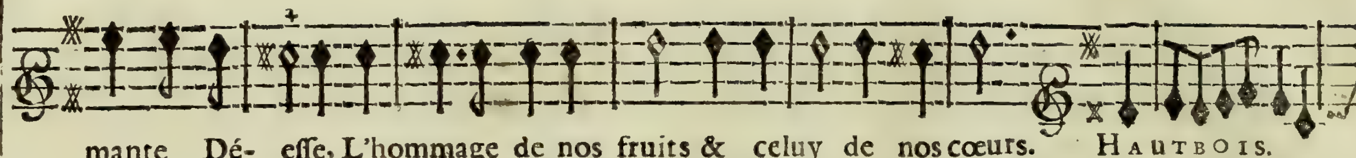
Rece- vez charmante Dé- esse, L'hommage de nos fruits

Rece- vez charmante Dé- esse, L'hommage de nos fruits

& celuy de nos cœurs. Rece- vez charmante Dé- esse, Recevez, Rece- vez char-

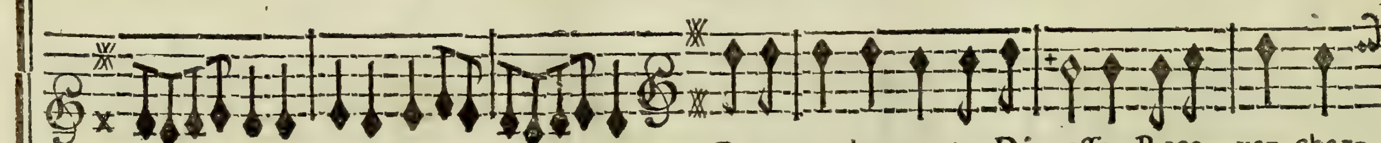
& ce- luy de nos cœurs. Rece- vez charmãnte Déesse, Recevez char-

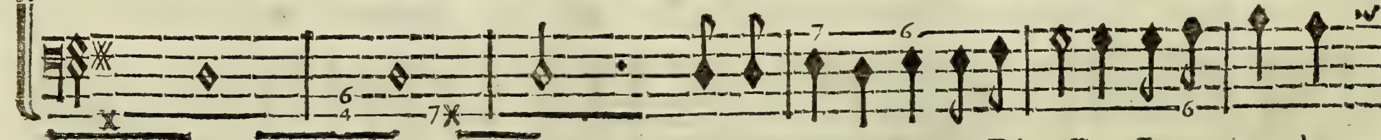

HAUTBOIS.


mante Dé- esse, L'hommage de nos fruits & celuy de nos cœurs.
HAUTBOIS.


mante Dé- esse, L'hommage de nos fruits & celuy de nos cœurs. BASSONS.


TOUS.


Recevez charmante Dé- esse, Rece- vez char-


Rece- vez charmante Dé- esse, Rece- vez char-

mante Dé- esse, L'hommage de nos fruits & ce- luy de nos coeurs.

mante Dé- esse, L'hommage de nos fruits & ce- luy de nos cœurs.

HAUTBOIS. TOUS.

HAUTBOIS. Rece- vez charmante Déesse,

BASSONS. Rece- vez charmante Déesse,

L'hommage de nos fruits, & ce- luy de nos cœurs.

L'hommage de nos fruits, & ce- luy de nos cœurs.

UNE BERGERE.

QUe ja- mais l'Amour ne vous blesse, Que pour vous com- bler de fa- veurs.

HAUTBOIS.

B.C. & BASSONS.

HAUTBOIS.

Que jamais l'Amour ne vous blesse,

HAUTBOIS.

4
2
7
Que pour vous combler de fa- veurs: Que tout céde à vos yeux vainqueurs.

4 6 7 6 4 6

HAUTBOIS.

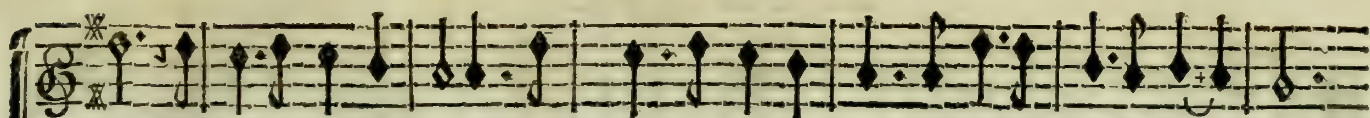
Que tout céde à vos yeux vain-

HAUTBOIS.

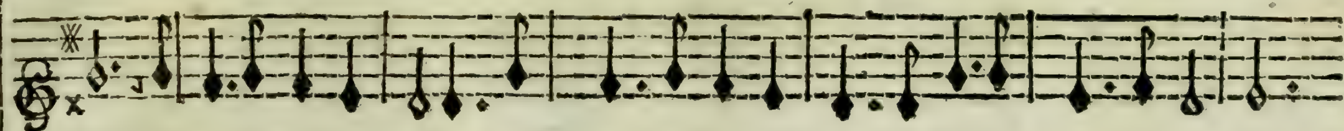
6 4 6 7* 6 76*

queurs. Regnez, regnez, regnez Plai-

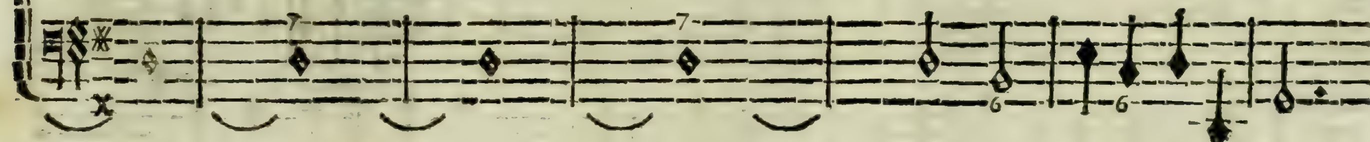
6 4 6 4 6 7* 6 4 6 4 7*

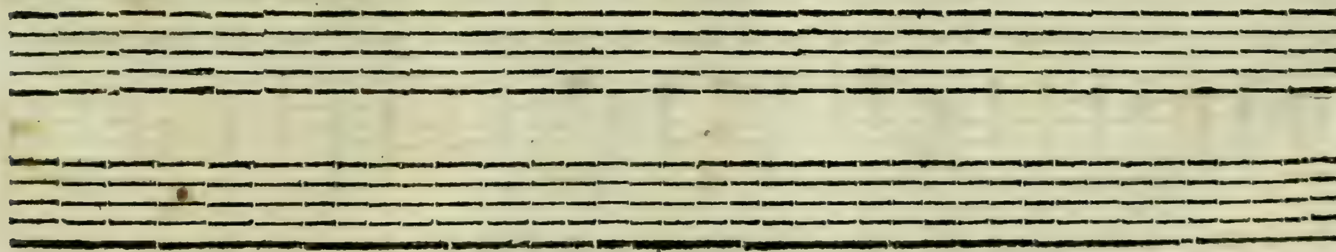


ſirs, fuyez, fuyez Triſ-teſſe; Re- gnez, Regnez Plaiſirs; fuyez, fuyez Triſ- teſ- ſe.





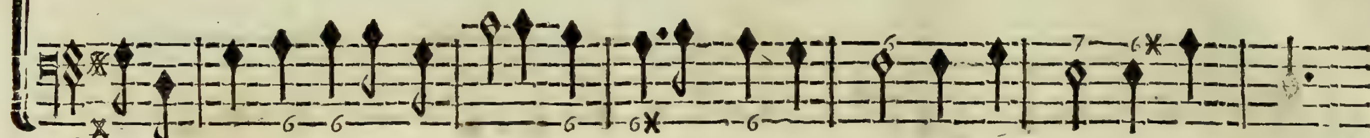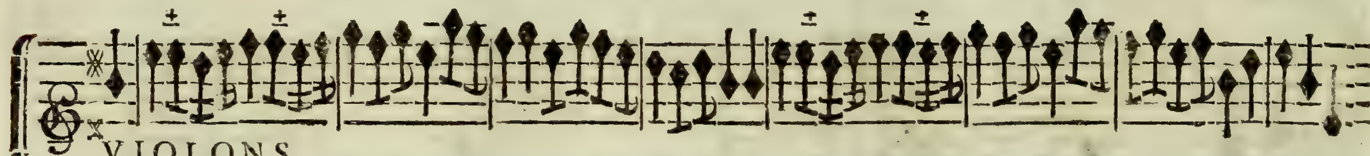




LE CHOEUR.
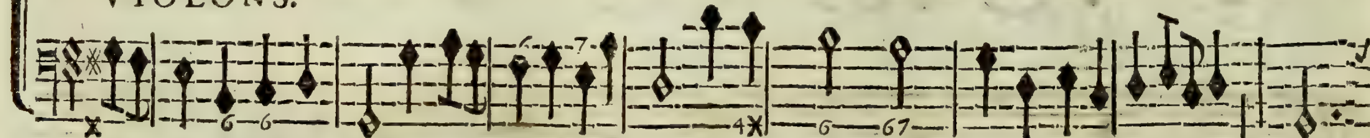


RECEVEZ charmante Dé- esse, L'hommage de nos fruits & ce- lui de nos cœurs.



RECE- vez charmante Déesse, L'hommage de nos fruits & ce- lui de nos cœurs.



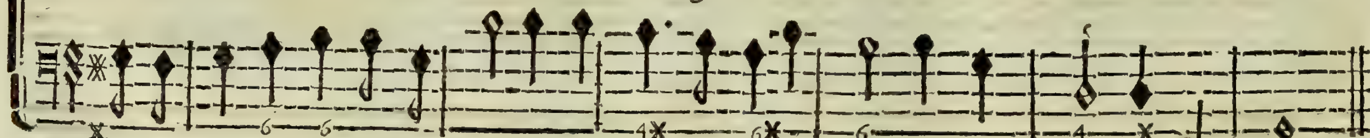
VIOLONS.



TOUS.
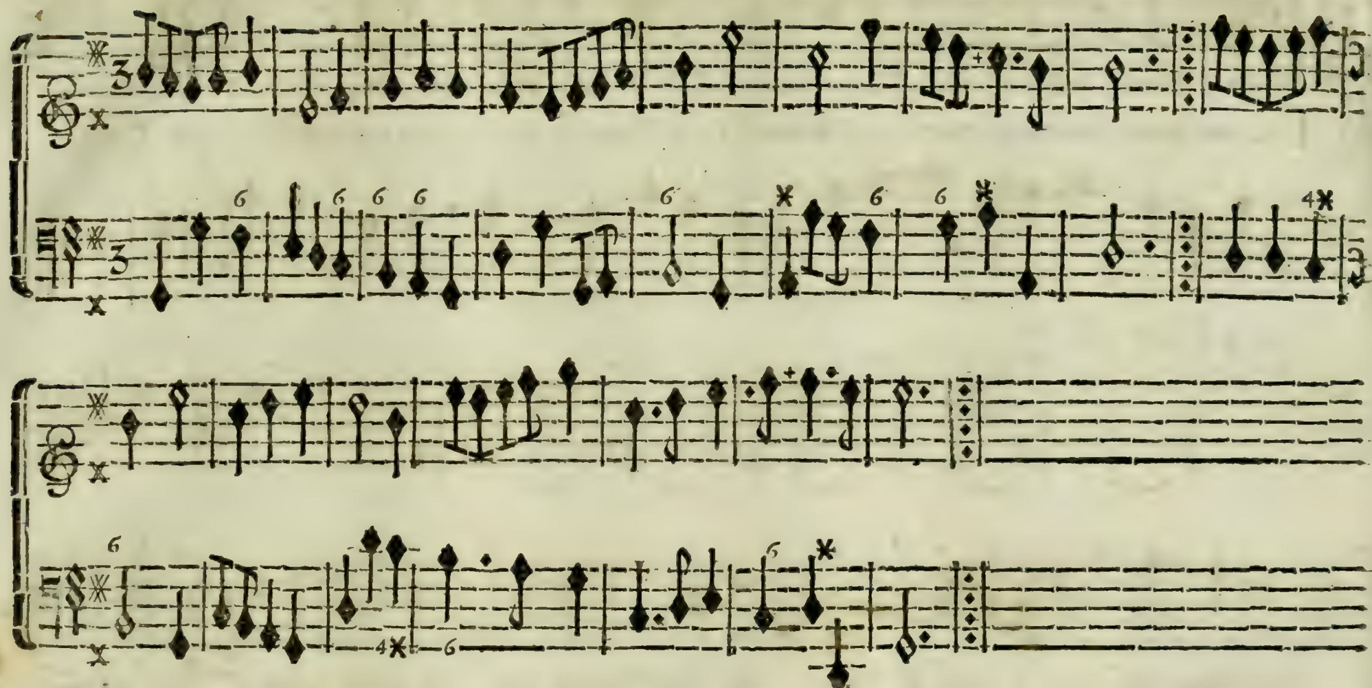


Rece- vez charmante Dé- esse, L'hom- mage de nos fruits & ce- lui de nos cœurs.
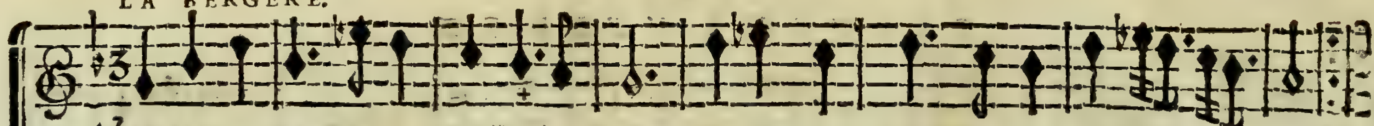


Rece- vez charmante Dé- esse, L'hommage de nos fruits & ce- lui de nos cœurs.

PREMIER MENUET.
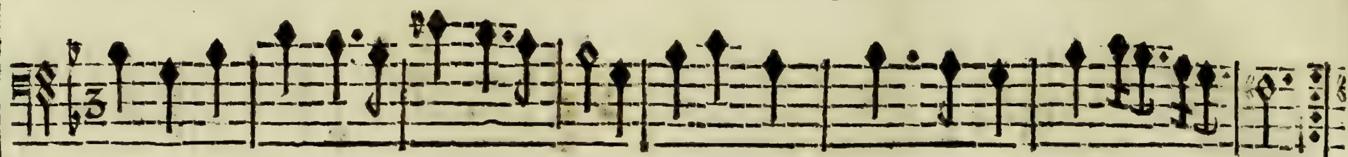




LA BERGERE.

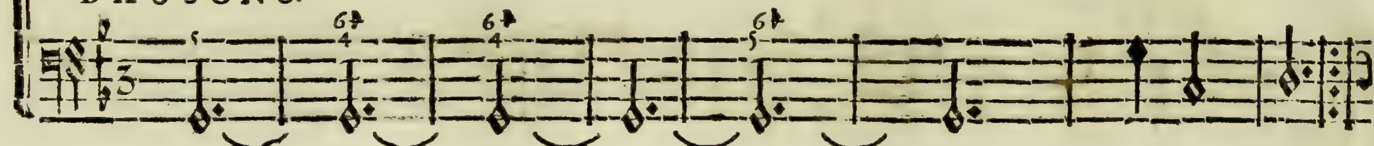


1.C. Votre beauté ſoûmet tout l'uni- vers ; Eſt- il un cœur qui ne por- te vos fers ?

2. Par vos beaux yeux vous captivez l'Amour ; Ce Dieu ſe plaît dans vôtre aima- ble Cour.



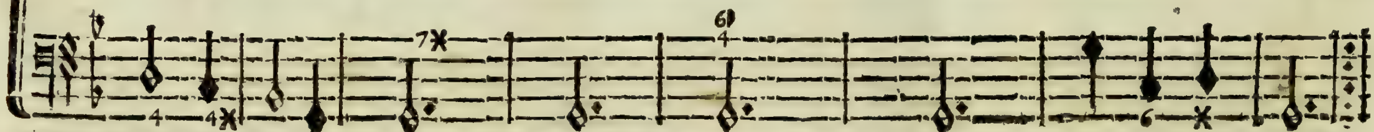
BASSONS.





Tout vous ado- re, Venus & Flore Ne brilleroient pas Où vous portez vos pas.
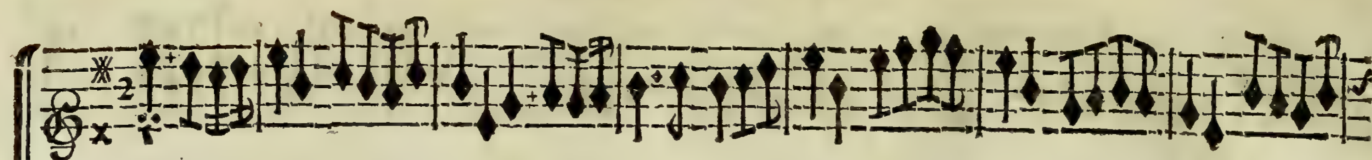




On reprend le premier Menuet.
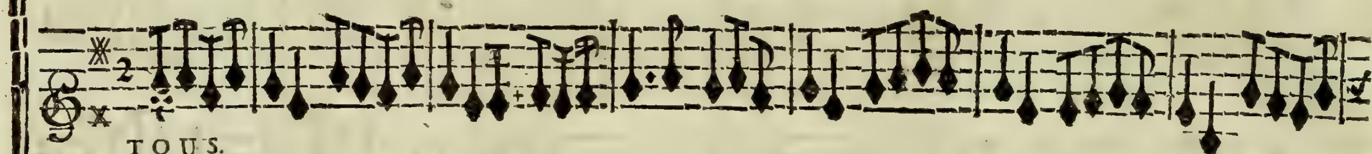
SECOND MENUET.

HAUTBOIS.
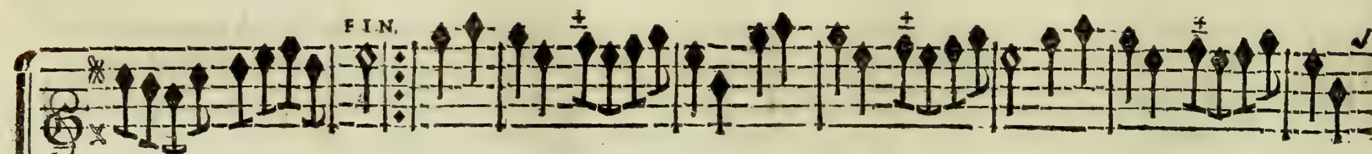
MUSETTE.
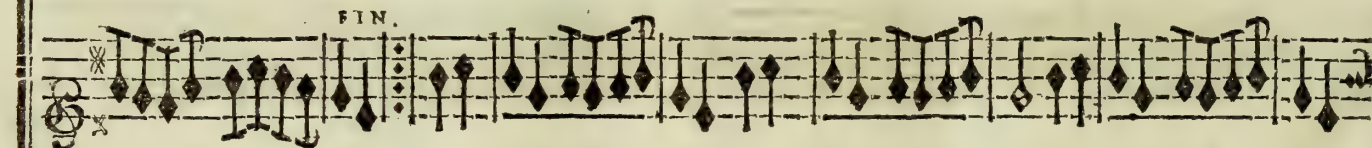


VIOLONS ET HAUTBOIS.







HAUTBOIS.





TOUS.

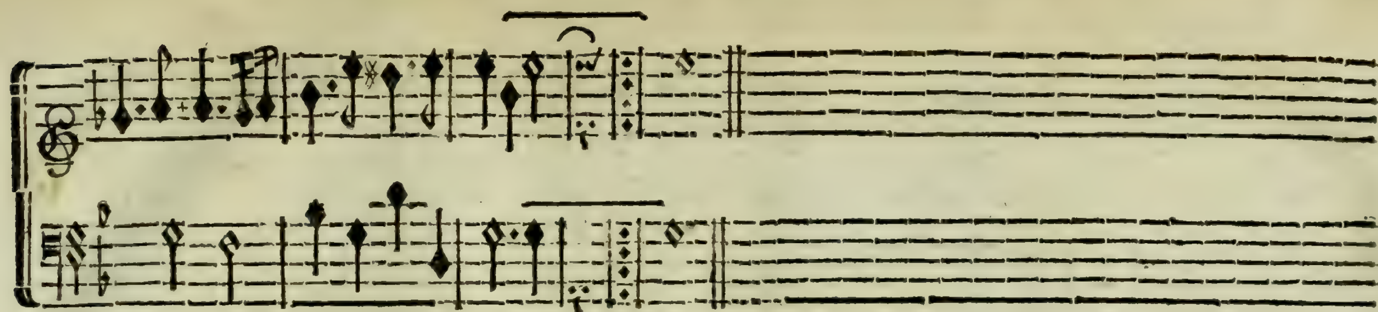
HAUTBOIS.

BASSONS.
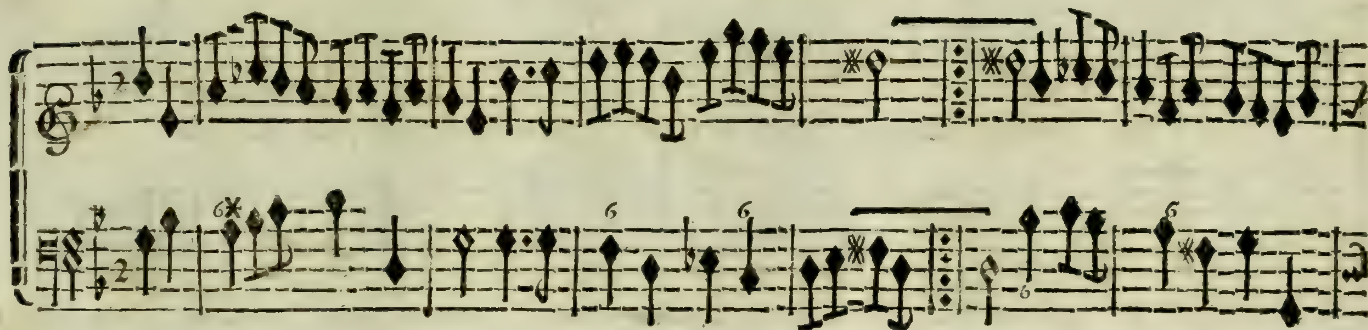
Au Rondeau jusqu'au mot Fin.

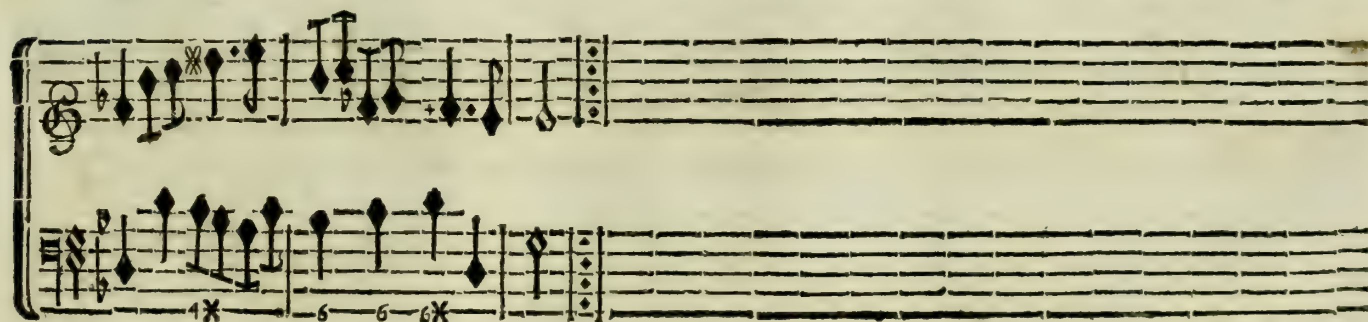
AIR POUR LES BERGERS.

Reprise.



GAVOTTE.





LA BERGERE alternativement avec le Chœur.

QUe Ver- tumne toujours fi- dele brûle pour vous d'un feu conſ- tant :

B-C. QUe Vertumne toujours fi- dele, brûle pour vous d'un feu conſ- tant:

Et s'il ſe peut, qu'à chaque inſtant, Il vous trouve encore plus bel- le. le.

Et s'il ſe peut qu'à chaque inſtant, Il vous trouve encore plus bel- le. le B-C

POMONE.

JE ne puis plus long- temps contraindre ma douleur: Finiſ- ſez vos concerts, ils dé-

chirent mon cœur ; Laiſſez-moi me li- vrer à mon in-quie- tude, J'aurai ſoin de votre bon-

heur; Mais, le trouble où je ſuis veut de la ſo- li- tude.

Je vois The- rone, ah, je fre- mis d'hor- reur !

PRELUDE.

SCENE VI.

POMONE, THERONE.

THERONE.

QU'ay-je entendu ; quel couroux vous agite ?

POMONE.

PErfide, ose-tu bien te montrer à mes yeux ? Quoy ! vien-tu braver en ces lieux Un cœur que ta presence irrite ?

THERONE

QUi peut donc exciter ces transports furieux ?

POMONE.

TU me trahis ! & Vertumne t'a-

THERONE.

dore : Ah ! je te puni- rai du feu qui le dé vore. QUand vous don- nez vos

soins à calmer mon tourment, J'oserois vous tra- hir ! ah ! le pouvez - vous croire ?

Auprès de vos Jar- dins j'ay quitté votre Amant Du soin de votre hymen, il fait

toute ſa gloire : Vos at- traits à chaque mo- ment S'offroient en foule à ſa me-

moire ; Et mil- le fois ſa bouche, en vous nommant, S'applaudiſ- ſoit de ſa victoi-

POMONE. THERONE.

re. SOn cœur démen- toit ſes diſ- cours. QUoy! m'auroit - il ca-

POMONE.

ché de perfides amours! SOn adreſſe à feindre eſt extrême, Mais de ſa trahiſon j'ay vû tous les dé-

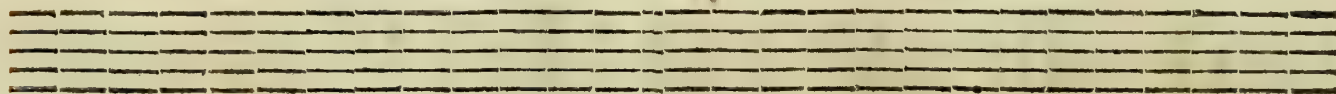
tours. Et j'ay forcé l'Ingrat à m'avoüer luy-même, Qu'infidelle à ſes feux, c'eſt vous ſeule qu'il

THERONE.

aime. DEeſſe, ſuſpen-dez ces mouvements ja- loux: Dès ce jour, je veux le con-

fondre. Mon cœur eſt à Protée, & s'il faut devant vous Frapper vôtre incõſtãt des plus ſenſibles

coups; Mon devoir, & l'Amour peuvẽt vous en repondre. *Entr' Acte.* page 194.

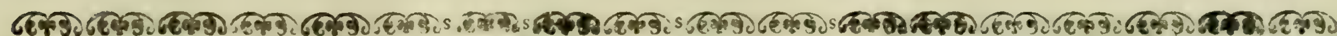


FIN DU DEUXIE'ME ACTE.



TROISIÉME ACTE.

Le Théâtre repréſente les Jardins de POMONE que VERTUMNE a ornez: On y voit des Cartouches où ſont les chiffres de VERTUMNE & de POMONE; & la Mer dans l'éloignement.



SCENE PREMIERE.

VERTUMNE.

PRE'LUDE.

VIOLONS.
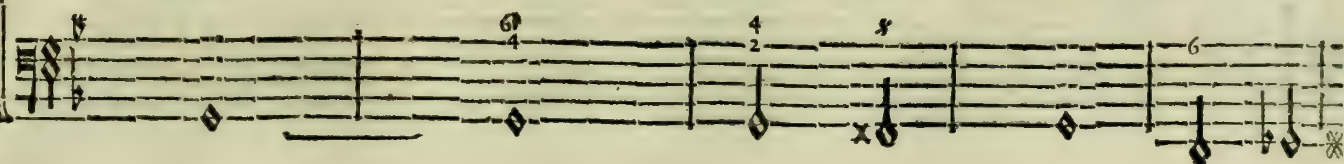
VERTUMNE.

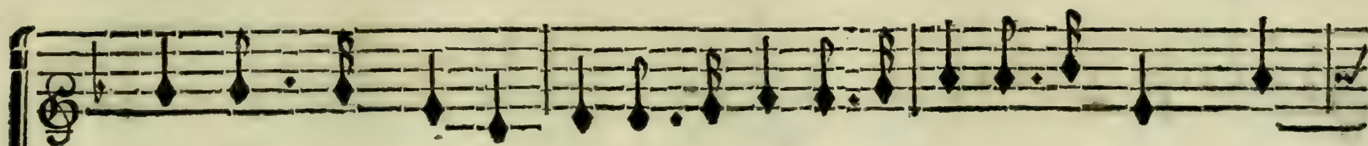
Quel coup, &c.





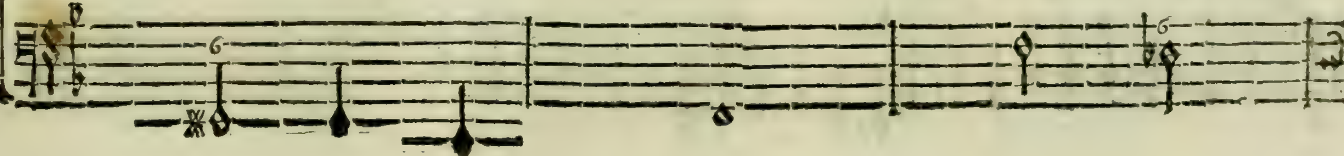
QUel coup ſenſible, ô Ciel ! pour un amour ſi tendre ! La Déeſſe me fuit
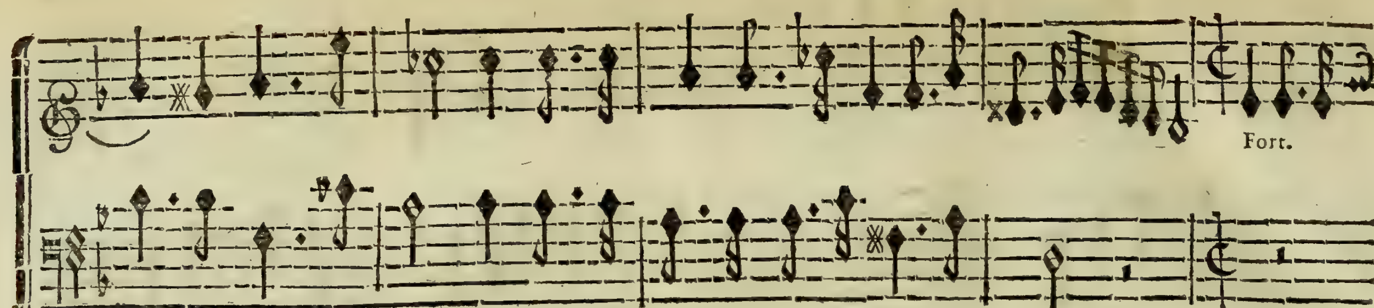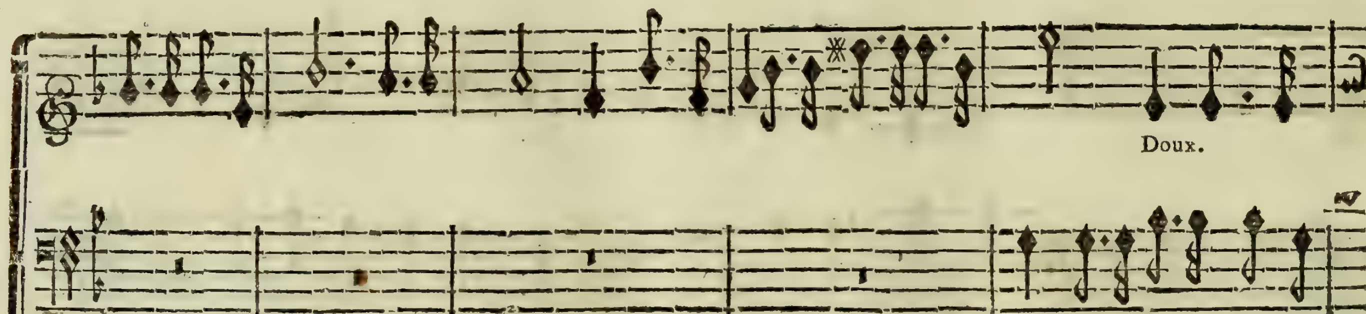






& ne veut plus m'en- tendre. Quels ter- ribles regards Elle a lan-
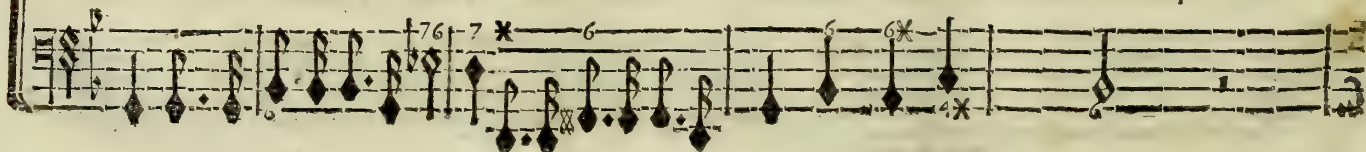




cez fur moy! D'où vient qu'en me voyant, elle a fremi d'ef- froy?





Lieux embellis par l'Amour



meme; Arbres, que j'ay pa- rez des plus brillan- tes fleurs;

Beaux Jardins, où l'Hymen devoit unir nos cœurs, Perdez tout vôtre é- clat, Per-

dez tout vôtre é- clat, j'ay per- du ce que j'ai- me.

Doux.

Quel est mon déses- poir af- freux! L'aimable Objet qui regne dans mon

ame, A pour jamais éteint sa flamme, Et je me sens toûjours brulé

Fort.

des mêmes feux. Lieux embellis par l'Amour même ;

Arbres que j'ay pa- rez des plus brillan- tes fleurs; Beaux Jardins, où l'Hy-

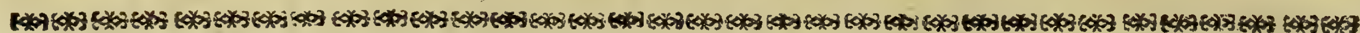
men devoit unir nos cœurs, Perdez tout vôtre éclat, Perdez tout vôtre é- clat,

Fort.

j'ay perdu ce que j'ai- me.

Ah! cherchons la Dé- eſſe; Amour, à ſes genoux, Vien avec

moy déſarmer ſon courroux.



SCENE II.

THERONE, PROTE'E, sous la figure de Vertumne.

RITOURNELLE.

VIOLONS.

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.

THERONE. PROTE'E.

Vertumne, cessez de me suivre. Pour un volage Amant voulez- vous toûjours

BASSE CONTINUE.

vi- vre? Belle Nymphe, cédez à ma fi- del- le ardeur, L'Amour vous as-

THERONE.

seure mon coeur. Eteignez, Eteignez une infi- dele ardeur, L'Amour vous refuse mon

THERONE. *ENSEMBLE.*

cœur. ETeignez, éteignez une infidelle ardeur, L'Amour vous re- fuse mon coeur, L'Amour vous re-

PROTE'E.

CEdez, Cedez à ma fidelle ar- deur, L'Amour vous assûre mon

6 6

fuse mon coeur. L'Amour vous refuse mon coeur. vous refuse mon

coeur, Ce- dez à ma fidele ar- deur, L'Amour vous assure mon

7 ✱

coeur. Etei- gnez une infi- delle ardeur, Eteignez, Eteignez une infi- delle ar-

coeur. Cedez, Ce- dez à ma fidelle ar- deur, L'Amour vous assûre mon

deur, L'Amour vous refuse mon coeur. L'Amour vous refuse mon coeur. Eteignez, Etei-

coeut. Cedez, Ce- dez à ma fi- delle ar- deur, Ce-

gnez une infi- del- le ardeur, L'Amour vous re- fuse mon coeur. L'Amour vous re-

dez, Ce- dez à ma fi- delle ar- deur, L'Amour vous as-

fuse mon coeur. VErtumne ces- sez de me suivre,

sure mon coeur. POur un volage Amant, voulez-

THERONE.

vous toûjours vi- vre ? LA Déesse en ces lieux se livre au des- poir, Vous devez

PROTE'E sous la Figure de Vertumne.

tout à sa ten- dresse. NE rappellez point mon de- voir ; Je dois tout à The-

THERONE.

rone & rien à la Dé- esse PRotée aime Po- mône, & malgré ses amours,

PROTE'E sous la Figure de Vertumne.

C'est pour vous seul qu'elle est encor sen- sible. ELle hait donc Pro- tée; ô Ciel!

THERONE. PROTE'E sous la Figure de Vertumne.

est- il pos- sible? ELle veut le haïr toû- jours. QUe ce sincere aveu m'of-

fence! Achevons de gouter une douce ven- geance.

AIR.

VIOLONS.

VIOLONS.

L'Amour dégage mes ferments, Ce Dieu veut que Vertumne aban- done Po-

mo- ne; ne: Il vous de- voit, belle Thérone, Le plus fi-

dele des Amants. Il vous devoit, belle Thé- rône, Le plus fi- . dele

THERONE.

PEr- dez une vaine eſpe- rance, Et repre- nez

des A- mants :

B-C.

vos premiers noeuds. J'aime toûjours Pro- tée: Il outrage mes feux; Mais l'Ingrat

sur mon coeur garde encor sa puissan- ce.

PROTE'E sous la Figure de Vertumne.

BElle Nymphe, que dites vous ?

Quoy! vous pourriez l'aimer en- core?

THERONE

PEut-il douter que mon coeur ne l'a- dore?

Quand je le vois, je fens expirer mon cour- roux.
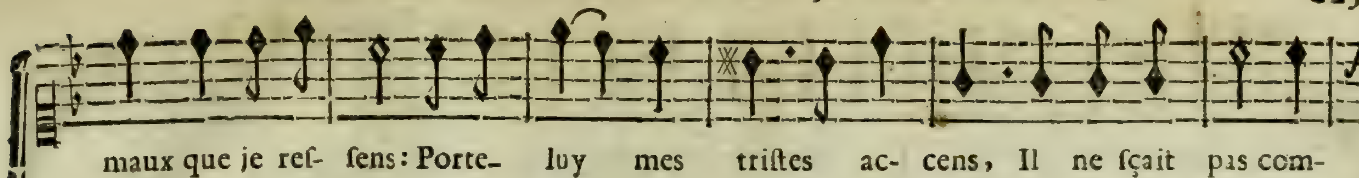
VIOLONS.

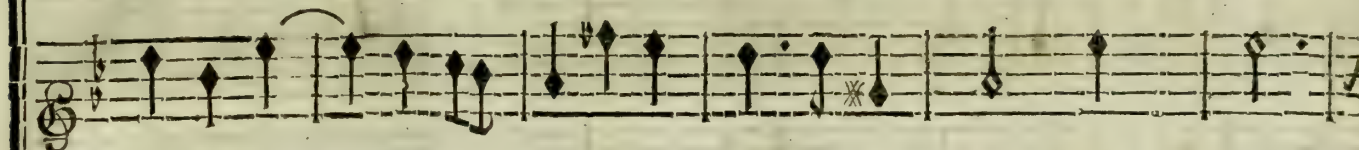
AIR.

A- Mour, fai luy fça- voit mes mortelles al- larmes, Pein- luy les

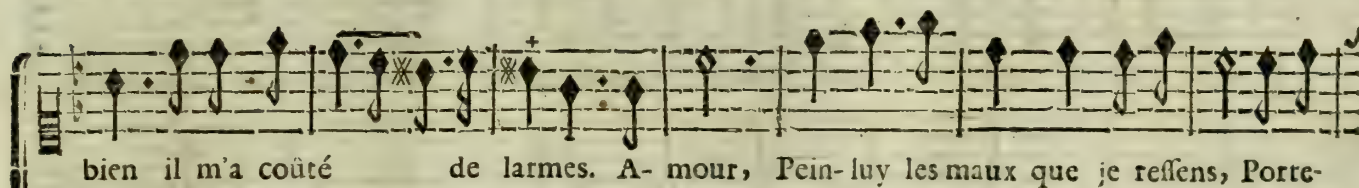
FLUTES.

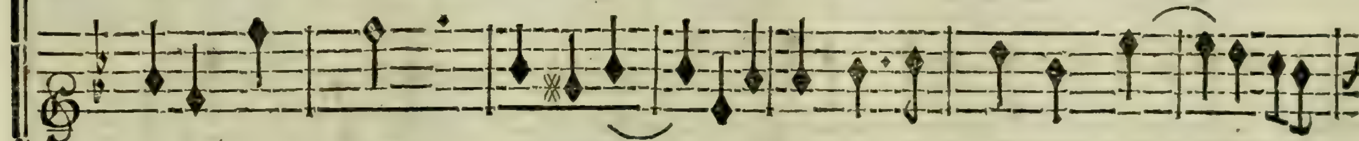
VIOLONS. Doux.


maux que je ref- fens: Porte- luy mes triftes ac- cens, Il ne fçait pas com-






bien il m'a coûté de larmes. A- mour, Pein- luy les maux que je reffens, Porte-





luy mes tristes accens; Il ne sçait pas combien il m'a coûté de lar- mes.

PROTE'E sous la Figure de Vertumne.

Que je la plains! mais quel tendre retour Entre elle & la Déesse aujourd'huy me par-

tage! Devrois-je, helas! à tant d'amour Oppo- ser un coeur si vo-

THERONE.

lage? Suivons là, je prétẽds l'éprouver davantage: Therone où fuyez-vous? OU vo' ne serez

PROTE'E sous la Figure de Vertume. THERONE. PROTE'E.

pas. AH! je suivray par tout vos pas. VErtumne, cessez de me suivre. POur

un volage Amant, voulez- vous toûjours vi- vre?

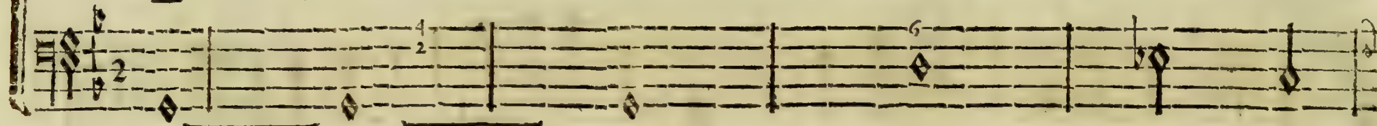
SCENE III.
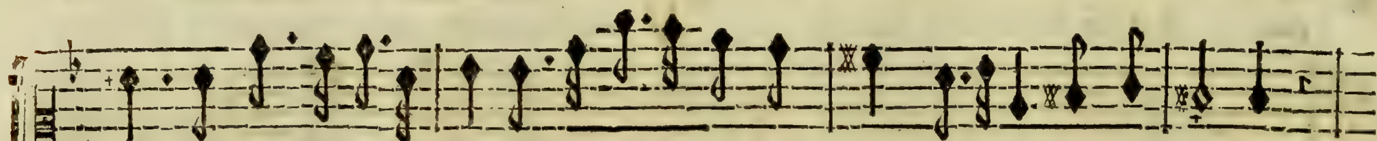
POMONE.

POMONE

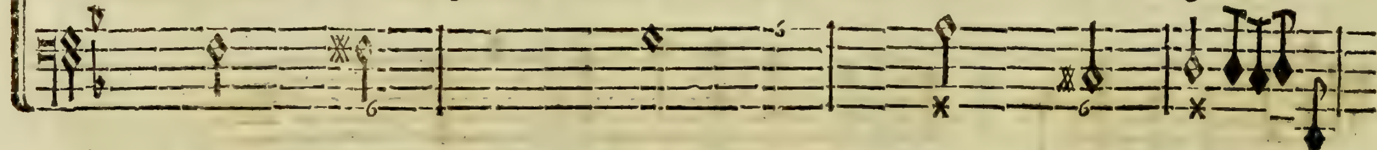


ENfin j'en puis croire mes yeux, On brave ma colere, on m'outrage en ces lieux, Vertũne suit Thé-

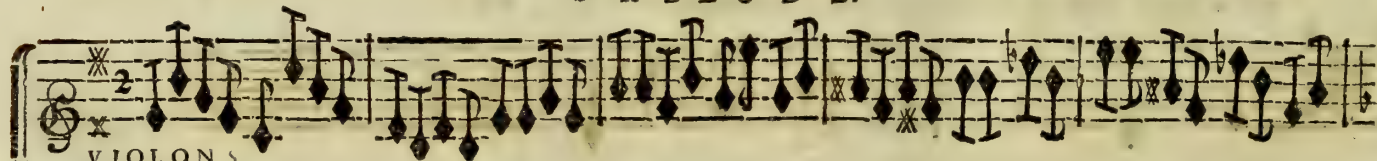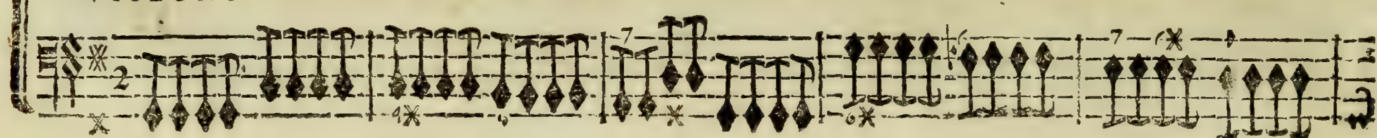




rône, ils sont d'intelli- gence, Devois-je si long- tems differer ma ven- geance?

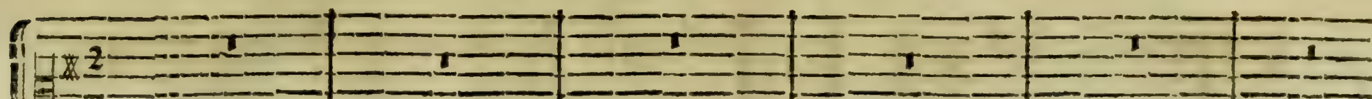


PRE'LUDE.



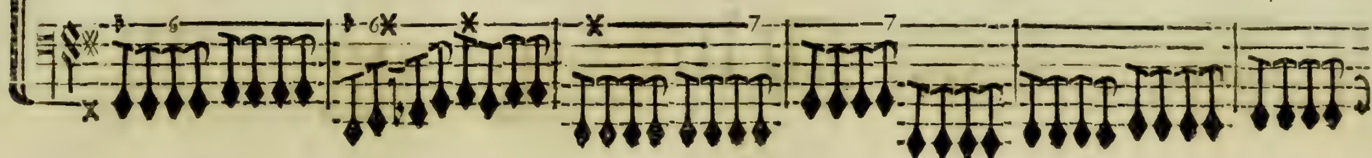


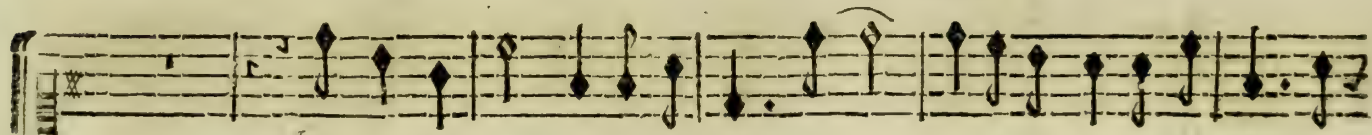
POMONE



Jaloux transports. &c.

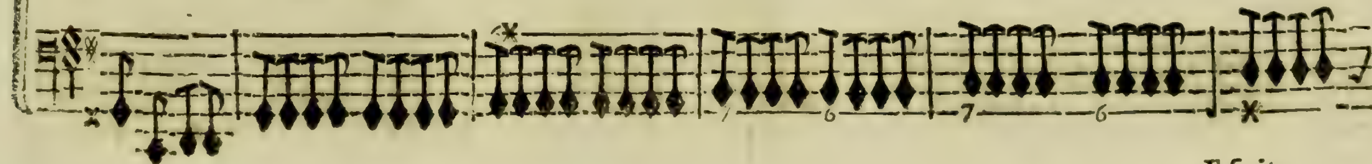






JAloux Transports, noire Fureur, Venez, je vous livre mon cœur. Ja-





loux Tranſ- ports, noire Fu- reur, Venez je vous livre mon coeur. Ve-

nez, Ve- nez, je vous livre mon coeur.

Que de tour- ments! non, rien ne les é- gale. The-

rône me trahit! ô Dieux! Ne perdons plus des moments préci- eux, Je veux moy.

même immoler ma Ri- vale. The- rêne me tra- hit, ô Dieux! Ne perdons

plus des momens prétieux, Je veux moy-même immoler ma Ri- vale.

Jaloux Tranſ- ports, noire Fu- reur, Venez, je vous livre mon

cœur. Jaloux Tranſ- ports, noire Fu- reur, Venez, je vous livre mon

coeur. Venez, Ve- nez je vous livre mon coeur.

Fort.

SCENE IV.

POMONE, VERTUMNE.

POMONE à part.

à VERTUMNE.

JE vois l'Ingrat; ô Ciel! quel deſſein le rappelle: N'approche pas, coeur infi- dele!

BASSE CONTINUE.

VERTUMNE.

VOtre courroux m'accable dans ce jour, Je veux le croire legi- time; Mais du moins par pi- tié, ſi ce n'eſt par a- mour, Déeſſe, apprenez-

POMONE.

moy mon cri- me. TU feins encore à mes ge- noux D'ignorer la raison de ce

juste cour- roux? Peut-on porter si loin une coupable au- dace? Croi-

tu, que de mon coeur ta trahi- son s'ef- face! Va, Therône t'at- tend: cour:

VERTUMNE. POMONE. VERTUMNE.

vole fur fes pas. THerône!.. DIras- tu que tu ne l'aimes pas? QU'entens-je?

POMONE.

moy, ai- mer? qui vous l'a dit, Dé- eſſe. Ah! contre une impoſ- ture. OSe tu me par-

à part.

ler? Prétend- t'il me diſſi- mu- ler, Son indigne & lache ten- dreſſe.

VERTUMNE

VOyez dans vos jardins ces couronnes de fleurs, Ces chiffres où mon nom se mê-

le avec le vôtre ; J'ay pré- paré ces lieux temoins de mes ardeurs. Quand l'Hy-

men & l'Amour doivent unir nos coeurs, He- las ! He- las ! Puis-je en aimer u-

ne au- tre? Quand l'Hymen & l'Amour doivent unir nos coeurs, He- las! Hé- las!

POMONE.

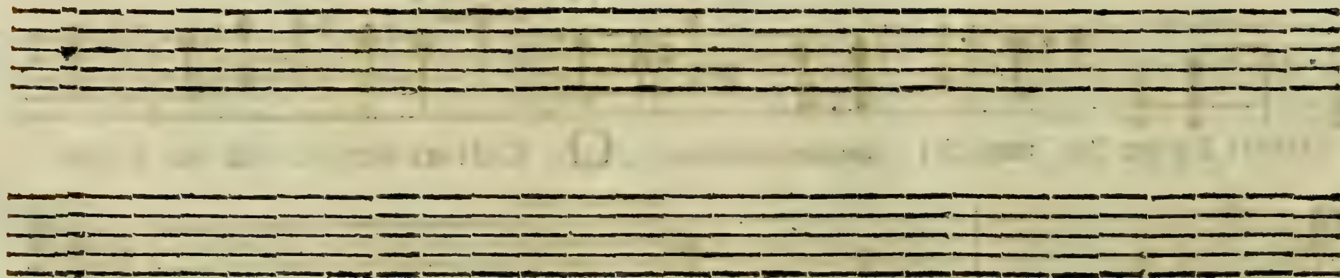
Puis-je en aimer une au- tre? TU n'as pu resis- ter à ses divins at-

VERTUMNE.

traits; Tu me l'as trop dit; ton coeur l'aime. O, Ciel! ma surprise est ex- trême,

Mon coeur qui ne changea ja- mais S'e feroit- il trahi luy- même? Ah!

j'apperçois The- rône, elle feule à vos yeux, Peut me justi- fier d'un foupçon odi- eux.



SCENE V.

POMONE, VERTUMNE, THERONE.

VERTUMNE.

THe- rone, ay-je jamais démenti ma tendresse? Ay-je brulé pour vos ap-

BASSE-CONTINUE.

pas? Parlez, rassurez ma Dé- esse.

THERONE.

MOy, te justi- fier? Ne le présume

pas, Volage Amant, Cœur infi- dele, Oüy, tu brûles pour moy d'une ardeur criminelle.

VERTUMNE.

AMour, j'ose aujourd'huy déffi- er ta rigueur; De quel coup plus cruel peux-tu frap-

POMONE.

per mon cœur. TOn embar- ras ne sert qu'à te confondre, Helas! que pourrois-

VERTUMNE.

tu ré- pondre? NYmphe, je l'avoüeray: frappé d'étonne- ment, Je veux en-

va n pene. trer ce mi- ſtere: Eſt-ce un pouvoir di- vin ? eſt-ce un enchan- te-

6 6 6 6 6

ment ? Pourquoy m'imputez-vous un crime ima- gi- naire ?

THERONE.

N'Ai-je pas re- jetté tes

6 6

vœux ? Hé quoy, dãs ces jardins, preſqu'en ce moment meſme, Quand tu me par-

6 3 6

loís de tes feux, Ne t'ai- je pas nommé le Vo - la- ge que j'ai- me?

Tu ſçais trop que mon cœur fidele à ſes ſer- ments, Dé- dai- gne les

autres a- mants: Pourquoy donc t'ap- plaudir des troubles que tu cauſes?

POMONE.

Tu ne réponds plus rien, dément- moi, si tu l'oses? AMour, brise un fatal li-

6 6

en, L'ingrat meritoit- il un coeur comme le mien.

VERTUMNE

TEmoins des hor-

6

reurs que j'endure, O Ju- pi- ter! je n'ai re- cours qu'à toi; Pere des

6
4

7

Dieux, E- xauce- moi, justi- fie une ar- deur si fi- dele & si pu- re.

SCENE VI.

POMONE, VERTUMNE, PROTE'E dans sa figure ordinaire, THERONE.

PRELUDE.

PROTE'E.

RAssurez vos esprits trop longtemps a- gi- tez, Vertumne; Vous Dé- esse;

Et vous Nymphe, écoutez; L'Amour me force à

7 6 7 6 4

rompre le ſi- lence, Sortez, ſortez de votre er- reur, De vos troubles en-

6

fin, Reconnoiſ- ſez l'au- teur: De Ver- tumne, Pro- tée avoit pris l'ap- pa-

rence; A Thé- ro- ne je rends mon coeur, Je suis touché de sa cons- tance.

POMONE.

AH! falloit- il ain- si traverser mes a- mours!

PROTE'E.

J'Ai voulu voir si vous é- tiez fi- delle.

THERONE.

POurquoi prendre avec moi cette forme nou- velle?

PROTE'E.

J'Ai voulu voir ſi vous m'aimiez toûjours. Que Vertumne ſe raſ- ſure :

Nymphe, comblez mon bonheur ; Si j'ai changé de fi- gure, Je ne change plus de coeur.

Si j'ai chan- gé de fi- gu- re, Je ne change plus de coeur.

QUATUOR.

HY- men, répand tes flâmes:

HYmen, répand tes flâmes:

AMour, lan- ce tes traits. A mour,

AMour, lan- ce tes traits.

BASSE-CONTINUE.

A- mour, lan- - ce tes traits, A- mour, lan-

A- mour, lan- ce tes traits, A- mour, lan-

lan- - ce tes traits, A- mour,

A- mour, lan- - - ce tes traits.

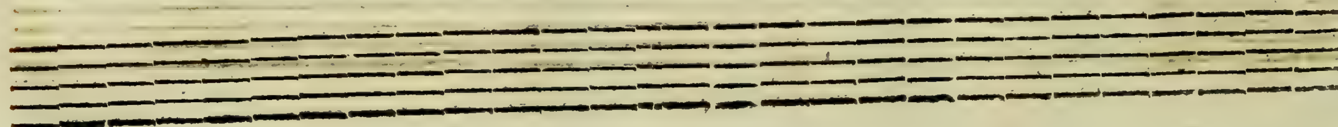
ce tes traits, Hy- men, Hy- men, repand tes flâ- mes: Re-

ce tes traits, Hy- men, Hy- men, repand tes flâ- mes: Re-

lan- ce tes traits, Hy- men, repand tes flà- mes: Re-

lan- ce tes traits, Hy- men, repand tes flâ- mes:

7 7 7



gnez en- femble à ja- mais, Re- gnez à ja- mais fur nos a- mes.

gnez en- femble à ja- mais, à ja- mais fur nos a- mes.

gnez en- femble à ja- mais, Re- gnez à ja- mais fur nos a- mes.

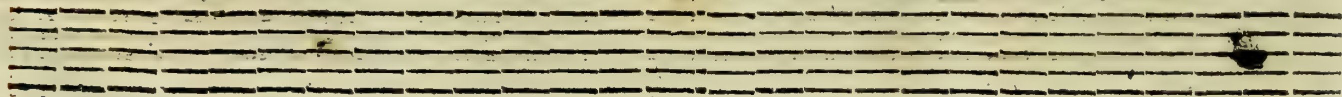
A- mour, lan- - ce tes traits, lan- - ce tes traits,

Re- gnez en- femble à ja- mais, Regnez à jamais fur nos ames,

A- mour, lan- - - ce tes traits, Re-

Re- gnez en- femble à ja- mais, Regnez à jamais fur nos ames,

Re- gnez en- femble à jamais, à ja- mais,



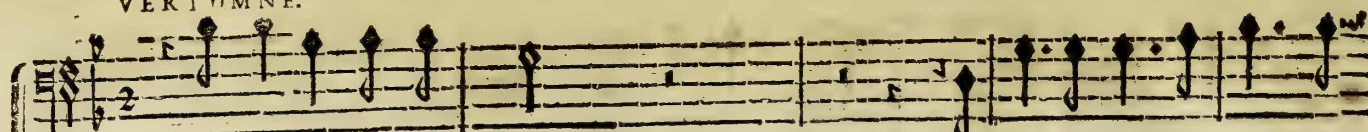
à ja- mais ſur nos a- mes.

gnez en- ſemble à ja- mais ſur nos a- mes.

à ja- mais ſur nos a- mes.

à ja- mais ſur nos a- mes.

VERTUMNE.

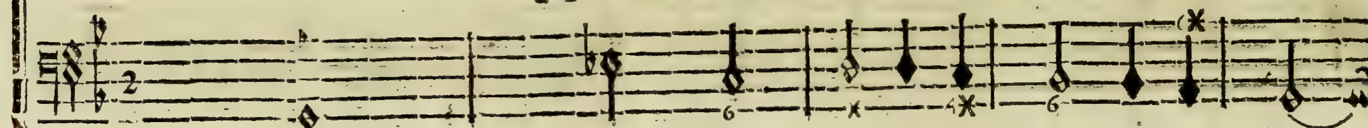


HAbitans des jar- dins, Ve- nez, ſoyez temoins, ſo-
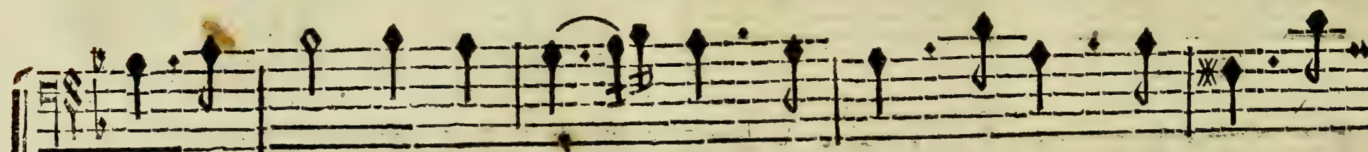
PROTE'E.



HAbitans de ces bords, Ve- nez ſo-



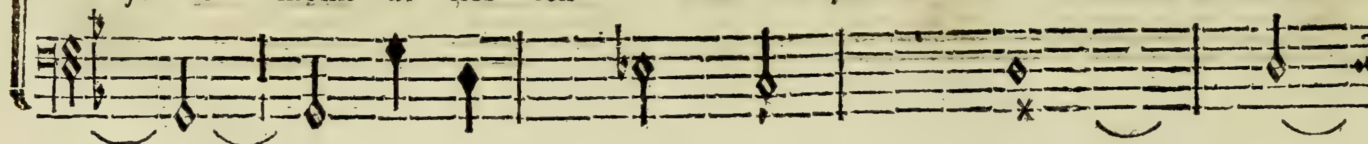
BASSE-CONTINUE.



yez te- moins de nos ten- dres tranſports, Venez, Ve- nez, Ve-



yez te- moins de nos ten- dres tranſports, Ve- nez, Ve-



nez, Ve- nez foyez te- moins, foyez te- moins de nos
nez, Ve- nez foyez te- moins, foyez te- moins de nos
6 7 6 7
tendres tranf- ports.
tendres tranf- ports.
5 43



SCENE VII. ET DERNIERE.

Troupes de Jardiniers, de Jardinieres, de Matelots, & de Mattelottes,

ET LES ACTEURS DE LA SCENE PRECEDENTE.

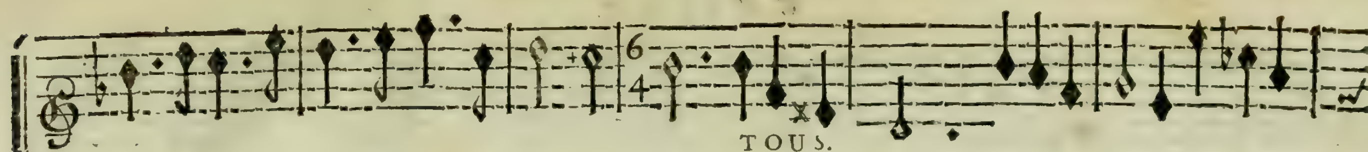
MARCHE.

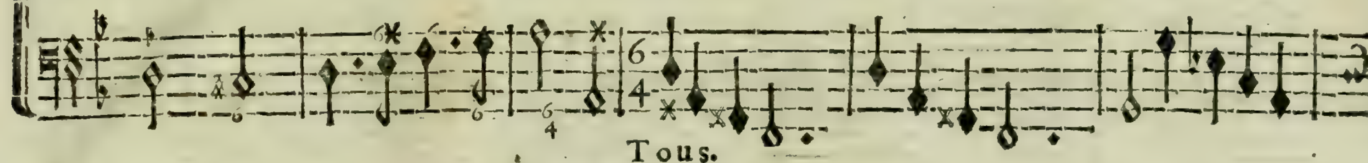
HAUTBOIS. TOUS
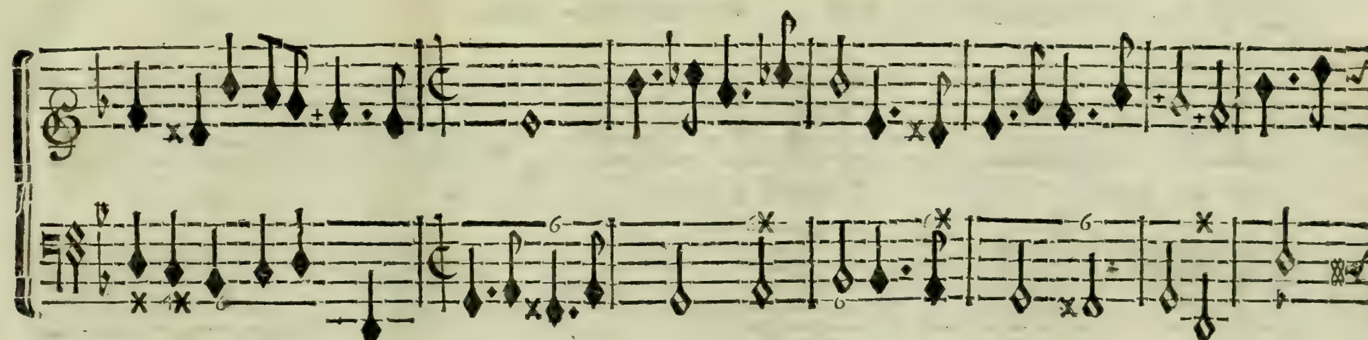
BASSONS. TOUS.

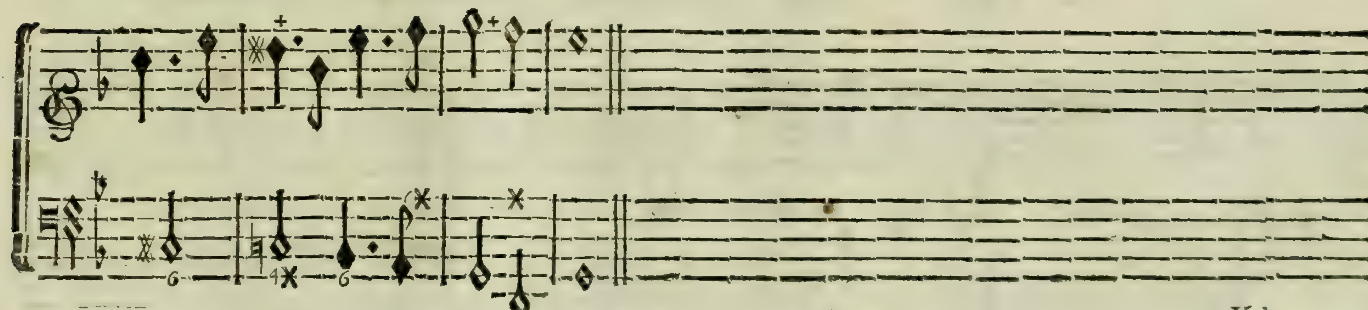
HAUTBOIS.

BASSONS.


TOUS.


Tous.





CHOEUR.

GOû- tez à chaque inſtant une douceur nou- velle. Tendres A- mants,

GOû- tez à chaque inſtant une douceur nou- velle. B-C.

vivez en paix, Tendres A mants, vi- vez en paix, vi- vez, vi-

Que vôtre ar- deur ſoit éter- nelle, Tendres Amants, vi-

vez en paix; Que les plus doux plai- ſirs cou- ronnent vos ſouhaits.

vez en paix; Que les plus doux plai- ſirs cou- ronnent vos ſouhaits.

VIOLONS. Que vôtre ardeur soit éter-

Que vôtre ar-

nelle, Tendres Amants, vivez en paix, vivez en paix. VIOLONS.

deur soit é- ternelle, Tendres Amants, vi- vez en paix. B-C.

Et que de ses faveurs, Et que de ses fa-

veuis, l'Amour comble à jamais Une flâ- - me si belle, une

Et que de ses fa- veurs, Et que de ses fa- veurs l'Amour comble à ja- mais

flâ- - - me si bel- le. VIOLONS.

Une flâme si bel- le. B-C.

Tendres A- mants, vivez en paix, Que vôtre ar- deur, Que vôtre ar-

Que vôtre ar- deur soit éter- nelle, Tendres A- mants,

Tendres A- mants, vivez en paix, Que vôtre ar-

deur soit éter- nelle, Que les plus doux plaisirs cou- ronnent vos souhaits.

vivez, vi- vez en paix, Que les plus doux plaisirs cou- ronnent vos souhaits.

deur soit éter- nelle, Que les plus doux plaisirs cou- ronnent vos souhaits.

VIOLONS,

Et que de ses faveurs l'amour

B-C.

comble à ja-mais, L'Amour comble à jamais, L'Amour comble à jamais Une

Et que de ses faveurs L'Amour comble à ja- mais, à ja- mais

flâme si belle, Une flâ- - me si bel- le.

Une flâ- me si bel- le.

AIR POUR LES JARDINIERS ET LES JARDINIERES.

VIOLONS,

BASSE-CONTINUE.

UNE JARDINIERE.

DAns ces beaux jardins Bacchus & l'Amour s'uniſſent. Tous deux ils rempliſſent

BASSE-CONTINUE.

Nos heureux deſtins: Le doux fruit d'Automne Que Bacchus nous donne,

Prepare nos cœurs Aux plus vi- ves ar- deurs, Et l'Amour enſuite,

[illegible]ment pro- fite Des troubles confus Commencez par Bacchus.

AIR POUR LES MATELOTS & LES MATTELOTES.

Gay & Leger.

PETITES FLUTES

VIOLONS. Doux.

POMONE & TRITON, ensemble, en s'adressant à THERONE.

AIR.

PRELUDE.

BASSE-CONTINUE.

VIOLONS

POMONE.

VOlez Zéphirs, Vo- lez, Vo-

TRITON.

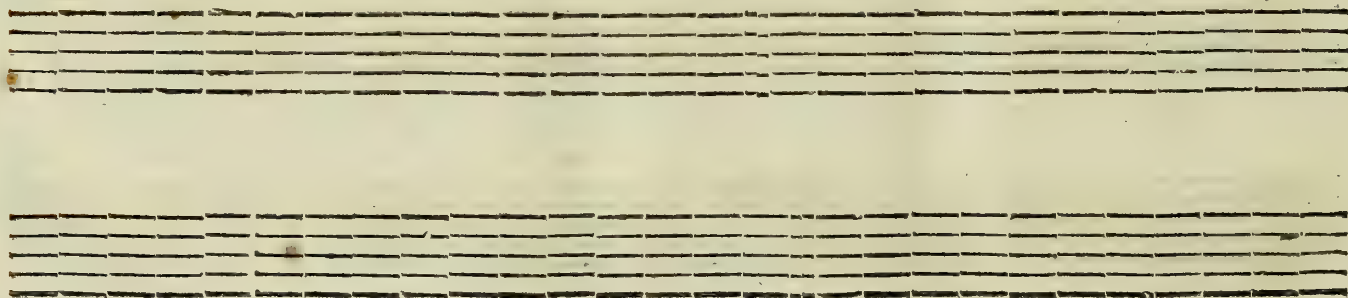
VOlez Ze- phirs, Vo- lez, Vo-

lez ſur ce ri- va- ge, Vo-

lez ſur ce ri- va- ge, Vo-

lez, Zephirs, Volez, vo- lez,

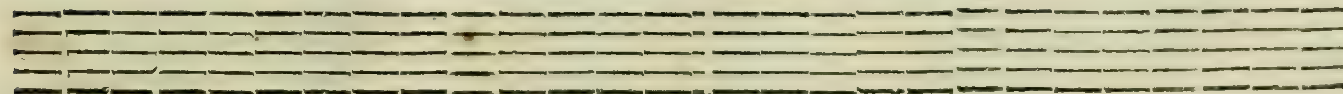
lez Volez Ze- phirs, Volez, vo-



Volez, vo- lez, Volez Zéphirs, fur ce ri- va- ge:

lez, Volez, vo- lez, Volez Zé- phirs, fur ce ri- va- ge:





Volez, volez, Volez

Volez, volez, Volez,

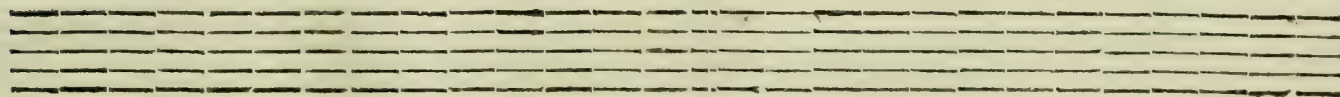


FIN.

fur ce ri- va- ge : Soyez temoins

Voiez Zéphirs, fur ce ri- va- ge : Soyez temoins

FIN.





d'un tri- omphe écla- tant. Soyez te- moins d'un triom-

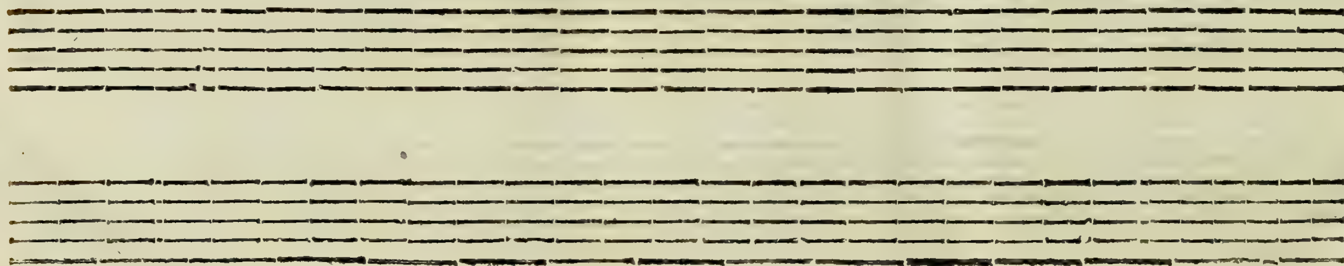
d'un triomphe écla- tant. Soyez te- moins d'un triom-

phe é- cla- tant: Volez, Volez, Vo-

phe é- cla- tant: Volez, Volez,

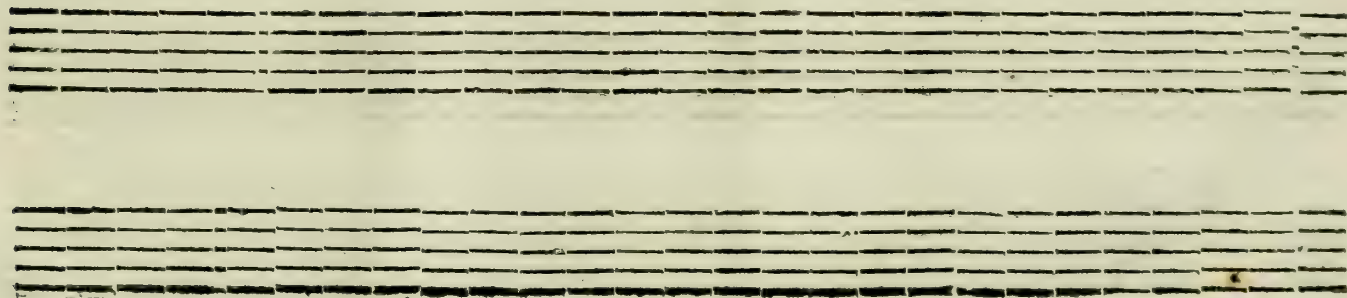
lez ſur ce ri- va- ge:

volez, volez, Zé- phirs, ſur ce ri- va- ge.



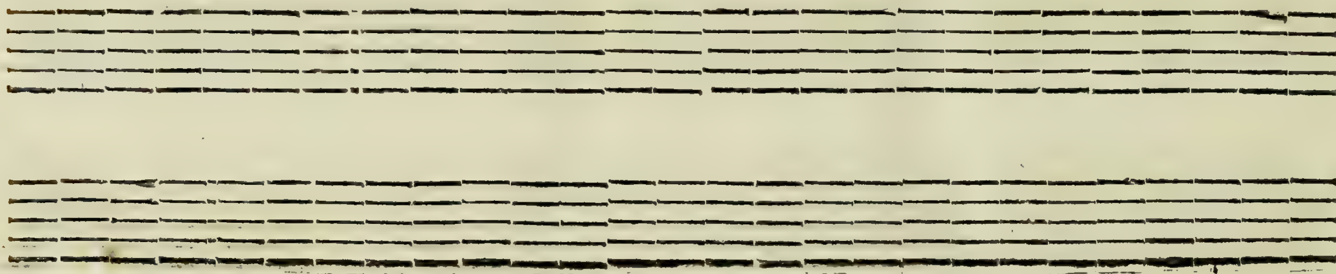
Qu'il eſt doux pour un coeur conſtant, De fi- xer un Amant vo- la-

Qu'il eſt doux pour un coeur conſtant , De fi- xer un Amant vo- la-



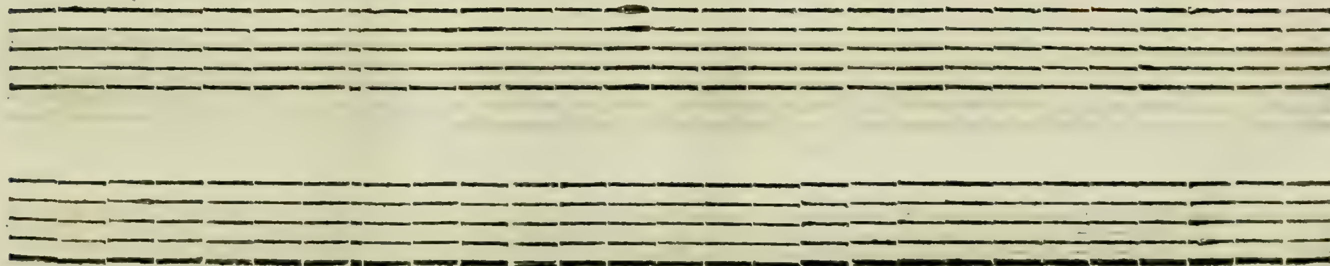
ge ! De fi- xer un Amant

ge De fi- xer un Amant



vo la- ge. Vo- lez, Zéphirs, volez,

vo- la- ge· Vo- lez Zephirs, volez,



Zephirs, volez,

volez, Zéphirs, volez,

2 6 2 3 4 6

vo- lez, Vo- lez fur ce ri-

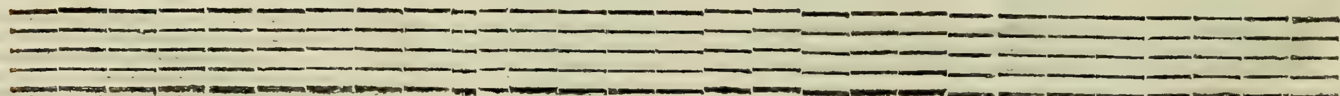
vo- lez, volez, volez, Zéphirs, fur ce ri-
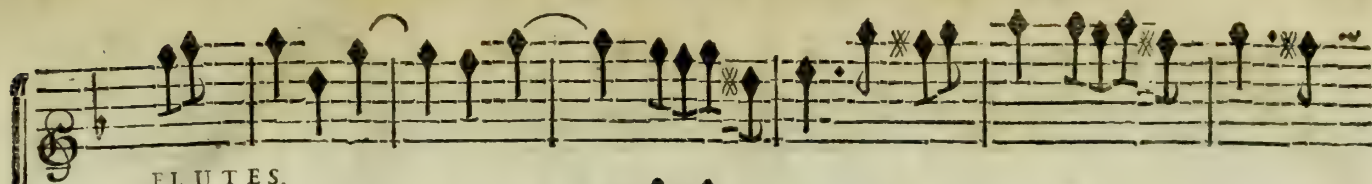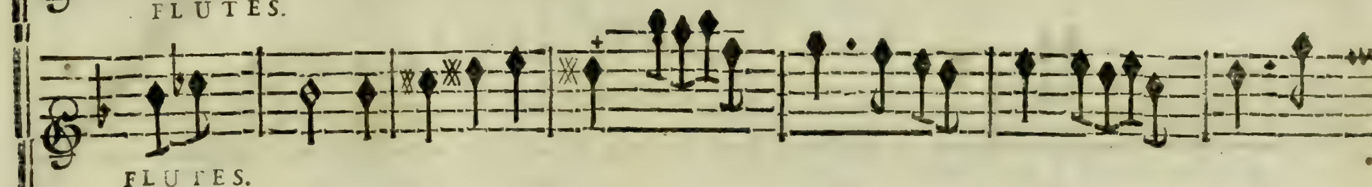


va- ge.
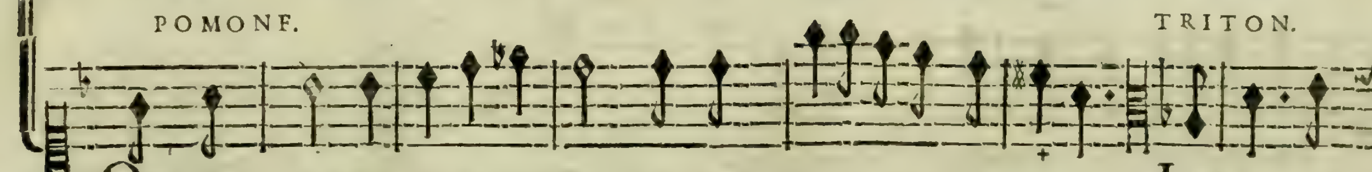
va- ge.

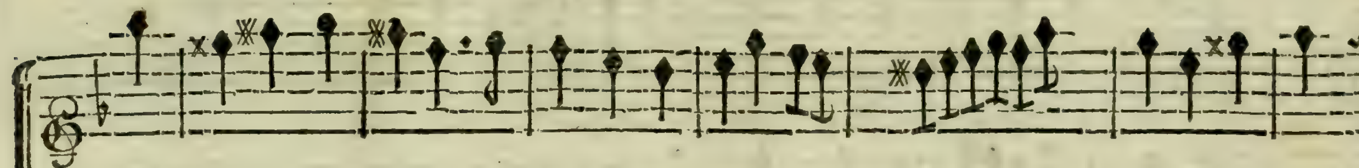


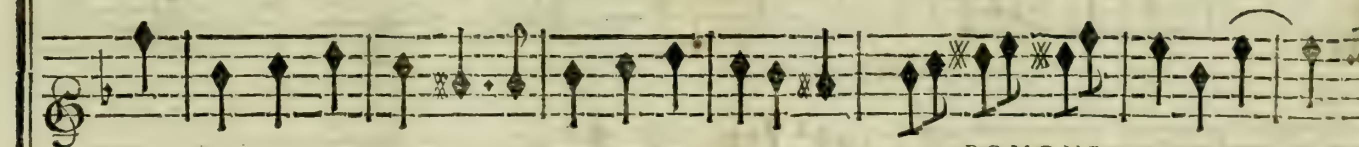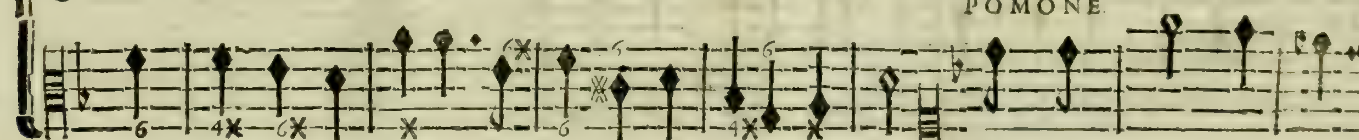



FLUTES.


FLUTES.
POMONE.
TRITON.


QUe tout chante i- cy vos plaiſirs, Que tout chante vôtre victoire, L'Amour en




POMONE.


vous comblant de gloire, Vouloit couronner vos de- ſirs. QUe tout chante i- cy

TRITON.

vos plaisirs, Que tout chante vôtre victoi- . re. L'Amour en vous

Volez, &c. *page* 266.
Jusqu'au mot Fin.

comblant de gloire, Vouloit cou- ron- ner vos de- sirs.

AIR DES JARDINIERS, ET DES MATELOTS.

VIOLONS.

TRITON.

LA Mer est la parfaite i- mage, Des incons- tances de l'Amour.

BASE-CONTINUE.

LE CHŒUR. FIN.

La Mer est la parfaite i- mage Des incons- tances de l'A- mour.

FIN.

La Mer est la parfaite i- mage, Des incons- tances de l'A- mour.

TRITON. LE CHŒUR

LE calme suit de près l'orage, L'orage le suit à son tour: La Mer,&c.

TRITON. LE CHŒUR.

ON se quitte & l'on se ren- gage, Quelque fois en un même jour. La Mer, &c.

PREMIER RIGAUDON.

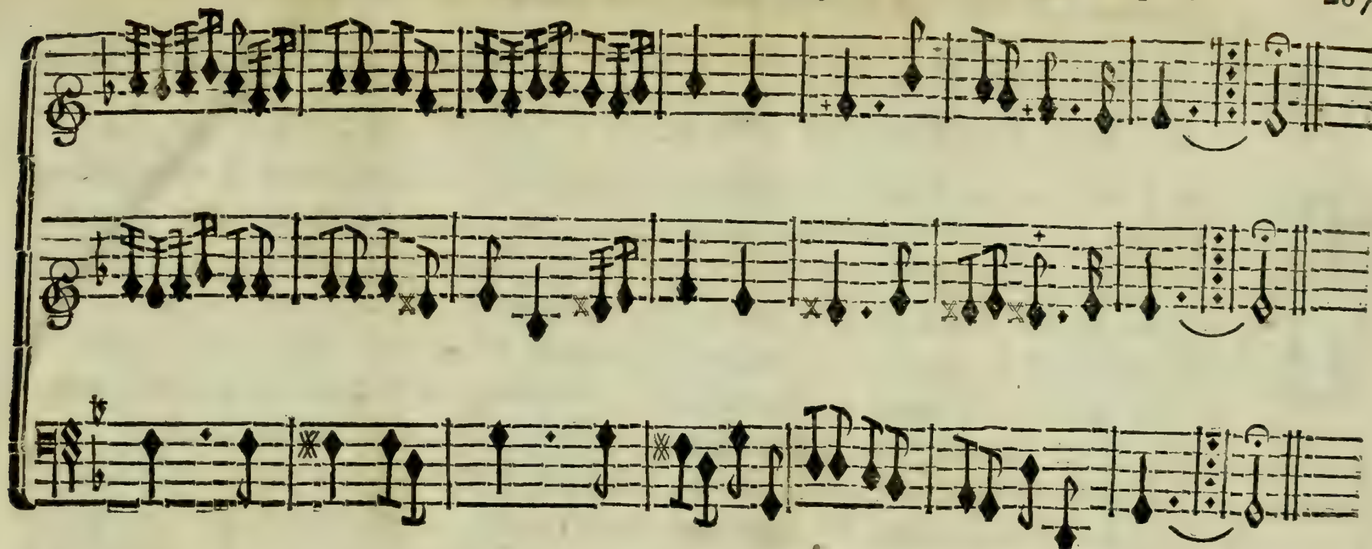
VIOLONS.

DEUXIE'ME RIGAUDON.

HAUTBOIS.

HAUTBOIS.

BASSONS.



On reprend le Chœur, Goûtez à chaque inſtant, &c. *page* 258.

FIN DU TROISIE'ME ET DERNIER ACTE.

Revû & corrigée par Nous Souſſignez, à Paris le 18 *May* 1720.

Gervais Ballard

ATTRIBUTION DE LA CHARGE de ſeul Imprimeur du Roy pour la Muſique.

PAR Lettres Patentes du Roy, données à Fontainebleau le cinquiéme jour du mois d'Octobre, l'An de Grace mil ſix cent quatre-vingt-quinze, Signées, LOUIS; & ſur le replis, Par le Roy, PHELYPEAUX; Scellées du grand Sceau de cire jaune; Confirmées par Lettres de Surannation, données à Marly le vingt-huitiéme May mil ſept cent quinze, Signées comme deſſus : Toutes leſdites Lettres Verifiées & Regiſtrées en Parlement le 7. Juin 1715. Il eſt permis (à J-B-Chriſtophe Ballard, ſeul Imprimeur du Roy pour la Muſique, & Noteur de la Chapelle de Sa Majeſté,) d'Imprimer, faire Imprimer, Vendre & Diſtribuer toute ſorte de Muſique, tant Vocale qu'Inſtrumentale, de quelque Auteur ou Auteurs que ce ſoit, avec très-expreſſes inhibitions & défenſes à tous Imprimeurs, Libraires, Tailleurs & Fondeurs de Caracteres, & autres perſonnes generalement quelconques, de Tailler, Fondre, ni contrefaire les Notes, Caracteres, Lettres griſes, & autres choſes inventées par ledit Ballard; ny d'entreprendre ou faire entreprendre ladite Impreſſion de Muſique, en aucun lieu de ce Royaume, Terres & Seigneuries de l'obéïſſance de Sa Majeſté, nonobſtant toutes Lettres à ce contraires; ſans le congé & permiſſion dudit Ballard; A peine de confiſcation des Livres ou Exemplaires, Notes, Caracteres, & autres Inſtruments ſervant au fait de ladite Impreſſion de Muſique, & de ſix mille livres d'Amende; Ainſi qu'il eſt plus amplement declaré eſdites Lettres : Sadite Majeſté voulant qu'à l'Extrait d'icelles mis au commencement ou fin deſdits Livres imprimez, foy ſoit ajoûtée comme à l'Original.





